

Eğitim: Eyüboğlu Newsletter

Sayı Issue 30 • Mart March 2009

Eyüboğlu Eğitim Kurumları, öğrencileriyle gurur duyuyor.

Eyüboğlu öğrencileri, bilimin, sporun ve sanatın farklı alanlarında elde ettikleri büyük başarılarla fark yaratmaya devam ediyorlar.

Eyüboğlu is proud of its students...

Eyüboğlu students continue to stand out with the successes that they attain in various areas of science, sports, and arts.





Eğitim: Eyüboğlu

Eyüboğlu Anaokulu Sabancı Üniversitesi Kampüsü | Eyüboğlu Erenköy Anaokulu
Eyüboğlu Kemerburgaz Anaokulu | Eyüboğlu Koşuyolu Anaokulu
Eyüboğlu Ataşehir İlköğretim Okulu | Eyüboğlu Çarşıca İlköğretim Okulu
Eyüboğlu Kemerburgaz İlköğretim Okulu | Eyüboğlu Fen Lisesi | Eyüboğlu Koleji

İmtiyaz Sahibi **Owner**

Eyüboğlu Eğitim Kurumları adına
On behalf of Eyüboğlu Educational Institutions
Sema Kan Özkaya
Copyright © Eyüboğlu Eğitim Kurumları - İstanbul 2009

Eyüboğlu Eğitim Kurumları

Eyüboğlu Educational Institutions
Dr. Rüstem Eyüboğlu Sokak No: 8 Ümraniye
34762 İstanbul Türkiye
T: 0216 522 12 12 F: 0216 522 12 14
www.eyuboglu.k12.tr

Hazırlayanlar **Prepared by**

Handan Ergezer
Kurumsal İletişim Koordinatörü
Corporate Communications Coordinator

Seda Benzel
Kurumsal İletişim Uzmanı
Corporate Communications Staff

Binnur Bayraktar
Kurumsal İletişim Uzmanı
Corporate Communications Staff

Çeviri **Translation**

Eyüboğlu Eğitim Kurumları
İngilizce Bölümü Öğretmenleri
Eyüboğlu Educational Institutions
English Department teachers

Esin Güngör
Çeviri Birimi Koordinatörü
Translation Department Coordinator

Grafik Tasarım **Graphic Design**

Hep İletişim
T: 0 212 219 79 64
www.hep.com.tr

Baskı **Printed by**

Ömür Matbaacılık
T: 0 212 422 76 00
www.omur.com.tr

İçindekiler Index

Eyüboğlu Eğitim Kurumları, öğrencileriyle gurur duyuyor.

Eyüboğlu öğrencileri, bilimin, sporun ve sanatın farklı alanlarında elde ettikleri büyük başarılarla fark yaratmaya devam ediyorlar.

Eyüboğlu is proud of its students.

Eyüboğlu students continue to stand out with the successes that they attain in various areas of science, sports, and arts.

6-20 Eyüboğlu'ndan Haberler News from Eyüboğlu

- Veli sempozyumu
Parents' symposium
- TOK Konferansı'nda Türkiye'de aşalık da tartışıldı, Facebook da.
Both Facebook and the state of being an agha in Turkey were discussed at the TOK Conference.
- Üniversite Fuarı 2009
College Fair 2009
- Cumhuriyet Bayramı'nı coşkuyla kutladık.
We celebrated Republic Day with great joy.
- 10 Kasım'da Atatürk'ü saygı ve özlemle andık.
We commemorated Atatürk with great respect and feeling on the 10th of November.
- Eyüboğlu'nda uzun yıllar birlikte...
Long years together in Eyüboğlu...
- Eyüboğlu Dostluk Satranç Turnuvası
Eyüboğlu Friendship Chess Tournament
- XIII. Eyüboğlu Dostluk Satranç Turnuvası Sonuçları
The 13th Eyüboğlu Friendship Chess Tournament Results
- "Satrançın kendisi bir hayattır. Yaşam orada..."
"Chess is life itself. Life is there, on the board..."
- Eyüboğlu öğrencileri, yeni yıl konseri ve sanat sergisiyle Akmerkez'deydi.
Eyüboğlu students were at Akmerkez with the New Year concert and art exhibition.
- İki kentlin ruhu: İstanbul-Prag
Soul of two cities: İstanbul-Prag
- Çocukları anlamak için doğru iletişim
Effective communication to understand children
- Eyüboğlu'nda sağlıklı beslenme hareketi
Eat healthy, learn with love, live well
- Kemerburgaz Anaokulu ve İlköğretim Okulu'nun renkli açılış partisi
Kemerburgaz Kindergarten and Primary School's colorful opening party

21-41 Akademik Çalışmalar Academic Activities

- Matematik Bölümü
Mathematics Department
 - 14. Ulusal Astronomi Kongresi
14th National Astronomy Conference
 - Parçalı Güneş Tutulması
Partial Solar Eclipse
 - Parçalı Ay Tutulması
Partial Lunar Eclipse
 - Can You Planet
Can You Planet
 - Dünya ve Uzay
Earth and Space
 - Anaokulundan ziyaretçiler
Visitors from kindergarten
 - 2009 Astronomi Yılı etkinlikleri
International Year of Astronomy 2009
- Fen Bilimleri Bölümü
Science Department
 - Gezilerimiz
Our trips
 - Projelerimiz
Our projects
- Türkçe Edebiyat Bölümü
Department of Turkish Language and Literature
 - Anıyurdum Türkçe
Turkish, my home
 - 8. Sınıflar Arası Münazara
Grade 8 Debate Competition
- Sosyal Bilimler Bölümü
Social Studies Department
 - Kocatepe'de liseye morhaba yemeği
"Welcome to High School" dinner at Kocatepe
 - Eyüboğlu İstanbul 2010'a koşuyor
Eyüboğlu runs in İstanbul 2010

- Gençler dünyaya sorunlarına çözüm arıyor.
Young people finding solutions to world problems.
- Yakın tarihe, yakın bakış
A close look at our recent history
- Modern Diller Bölümü
Modern Languages Department
 - İkinci yabancı dil tanıtımı
Second language introduction
 - Yılbaşı korumuz
Our New Year show
 - Beyoğlu'nda Aiman İzleri
German Traces in Beyoğlu
- İngilizce Bölümü
English Department
 - Comenius Projesi
Comenius Project
 - UCLES sınavları'na Eyüboğlu imzası
Eyüboğlu signs the UCLES exams
 - MUN Model Birleşmiş Milletler Öğrenci Kulübü:
Başçıl Ellerde Bilgi Güçtür.
MUN Club's motto: Knowledge is power.
- Teknoloji Birimi
Technology Department
 - 5000 kelimelik dev görsel sözlük: Visual Dictionary
Great visual dictionary of 5000 words:
Visual Dictionary
 - Posterlerimiz tişörtlerde
Our posters on t-shirts
 - 2009 takvimlerimiz tükenildi.
2009 calendars sold out.
- Rehberlik Birimi
Guidance Department
 - Okula başlıyoruz.
We are starting school.
 - Aylık rehberlik etkinliklerimiz
Our monthly guidance activities
 - Öğrenme stilleri
Learning styles
 - Eyüboğlu Koleji ve Fen Lisesi rehberlik çalışmaları
Eyüboğlu High School and Science School guidance studies
 - İnternette nasıl korunalım?
Safe usage of the internet
 - Test çözme teknikleri
Techniques on solving tests
- IB DP Çalışmaları
IB DP Activities
 - College Day
College Day
 - Ümraniye'de eğitim çalışmaları
Educational activities in Ümraniye

42-48 Sanat ve Spor Arts and Sports

- Görsel Sanatlar Bölümü
Visual Arts Department
- Gösteri Sanatları Bölümü
Arts and Music Department
 - Her yerde müzik
Music everywhere
 - Ses Yarışması 2009
Voice Contest 2009
- Drama Çalışmaları
Drama Activities
 - Türkçe Tiyatro Kulübü
Turkish Drama Club
- Beden Eğitimi Bölümü
Department of Physical Education
 - Başarılarımız
Our achievements

49-51 Toplum Hizmeti Çalışmalarımız Community Service Activities

- Türkiye'yi ağaçlandıralım.
Let's grow more forests in Turkey.
- Unutulan eşyalar ihtiyaçlara cevap oldu.
Lost items respond to the needs.
- Kültürel zenginlikleri keşfetme ve paylaşma yolunda birkaç küçük adım
Small steps on the way to discover and share cultural riches
- Her okula bir Türkçe Edebiyat Sempozyum kitabı
A Turkish Literature Symposium book goes to each school

52-76 Okullarımızdan Haberler News from Schools

- Koşuyolu Anaokulu
Koşuyolu Kindergarten
- Erenköy Anaokulu
Erenköy Kindergarten
- Eyüboğlu Anaokulu, Sabancı Üniversitesi Kampüsü
Eyüboğlu Kindergarten, Sabancı University Campus
- Çamca İlköğretim Okulu
Çamca Primary School
- Ataşehir İlköğretim Okulu
Ataşehir Primary School
- Kemerburgaz İlköğretim Okulu
Kemerburgaz Primary School

77 Öğrenci Birliği Çalışmaları Student Council Activities

- Eyüboğlu Öğrenci Birliği Seçimleri
Student Council Elections of Eyüboğlu
- Öğretmenler Günü'nü kutladık.
We celebrated Teachers' Day.
- Yeni yıl partisi
New Year's party

78-79 Öğrenci Kulüplerimiz Activities

- Arkeoloji kulübü
Archaeology club
- Gazî İnceleme kulübü
Field Trip club
- Shell Eco-marathon kulübü
Shell Eco-marathon club
- Film içinde bilim kulübü
Science in a film club

80-83 Mezunlarımızdan Haberler Alumni News

- Ramazan yardım kampanyası
The Ramadan aid campaign
- 24 Kasım Öğretmenler Günü - Moda Deniz Kulübü
Teachers' Day 24 November - Moda Sea Club
- Dalgın Kulübü'nde mezuniyet ve yeni yıl kutlaması
The celebration of New Year and graduation at Dalgın Club
- Ses yarışması
Vocal competition
- Mezunkart ve avantajları
Mezunkart and it's advantages

Eyüboğlu Eğitim Kurumları, öğrencileriyle gurur duyuyor.

Eyüboğlu is proud of its students.



Cengizhan Kuşcu - D-Smart Kupası 3. Ayak Binicilik Engel Atlama Yarışması
Cengizhan Kuşcu - D-Smart Cup Third Phase Equestrian Competition

Eyüboğlu öğrencileri, bilimin, sporun ve sanatın farklı alanlarında elde ettikleri büyük başarılarla fark yaratmaya devam ediyorlar.

Eyüboğlu students continue to stand out with the successes that they attain in various areas of science, sports, and arts.

Öğrencilerimiz 2008-2009 öğretim yılının 1. döneminde; Türkiye Zeka Vakfı Zeka Oyunları Yarışması, Özel Alev Okulları İstanbul Okulları Arası Resim Yarışması, Yıldızlar Eskrim Türkiye Şampiyonası, Türkiye Satranç Federasyonu İstanbul yaş gurupları birinciliği, Türkiye Yüzme Federasyonu Alt Yapı Bölgesel Kulüpler Yüzme Müsabakası, Okullar Arası Genç Erkek Eskrim Müsabakası, D-Smart Kupası 3. Ayak Binicilik Engel Atlama Yarışması, Okullar Arası Yıldız Kız-Erkek Eskrim Müsabakaları, Ritmik Jimnastik Kulüpler Türkiye Şampiyonası, Uluslararası Cumhuriyet Kupası Eskrim Müsabakası, PTT Genel Müdürlüğü ve Türkiye Filateli Dernekleri Federasyonu Milli Pul Sergisi Yarışması, Türkiye Yelken Federasyonu Bölge Kupası 3. Ayak Optimist Yelken Yarışması, Kulüpler Arası Gençler Paletli Yüzme Türkiye Şampiyonası, Gençler Kürek Balkan Şampiyonası ve Binicilik Müsabakaları SİEC Engel Atlama Yarışmaları'ndan göğsümüzü kabartan dereceler elde ederek döndüler.

During the first semester of 2008-2009 academic year, our students came back with prizes that fill us with pride from Turkish Intelligence Foundation's Puzzle Competition, Alev Schools' Interschool Art Competition, Juniors Fencing National Championships, Turkish Chess Foundation's Age Group Championships in Istanbul, Turkish Swimming Federation's Youth Setup Regional Clubs Swimming Competition, Interschool Junior Boys Fencing Competition, D-Smart Cup Third Phase Equestrian Competition, Interschool Junior Girls-Boys Fencing Competitions, Rhythmic Gymnastics Clubs National Championships, International Republic Cup Fencing Competition, PTT Directorate and Turkish Philately Associations Federation's National Stamp Collection Competition, Turkish Sailing Federation's Regional Cup Third Phase Optimist Sailing Competition, Interclub Juniors Finswimming National Championships, Juniors Rowing Balkan Championships, and Horseback Riding SİEC Equestrian Competitions.

Tüm bu başarıların detaylarını derginin iç sayfalarında bulacaksınız. Öğrencilerimizi bireysel ve takım olarak elde ettikleri gurur verici başarılarından dolayı kutluyoruz. Aşağıda öğrencilerimizin elde ettiği başarılarından bazılarını görebilirsiniz.

You will find the details of these successes in the following pages of the Newsletter. We congratulate our students for the achievement that they have attained both individually and in teams. You can see some of the successes of our students right down below.

Türkiye Zeka Vakfı 13. Zeka Oyunları Yarışması
Turkish Intelligence Foundation's 13th Puzzle Competition
Özel Alev Okulları İstanbul Okullar Arası Resim Yarışması
Alev Schools' Interschool Art Competition
Yıldızlar Eskrim Türkiye Şampiyonası
Juniors Fencing National Championships
Türkiye Satranç Federasyonu İstanbul Yaş Grupları Birinciliği
Turkish Chess Federation's Age Group Championships in İstanbul
Türkiye Yüzme Federasyonu Alt Yapı Bölgesel Kulüpler Yüzme Müsabakası
Turkish Swimming Federation's Youth Setup Regional Clubs Swimming Competition
Türkiye Yüzme Federasyonu Alt Yapı Bölgesel Kulüpler Yüzme Müsabakası
Turkish Swimming Federation's Youth Setup Regional Clubs Swimming Competition
Türkiye Yüzme Federasyonu Alt Yapı Bölgesel Kulüpler Yüzme Müsabakası
Turkish Swimming Federation's Youth Setup Regional Clubs Swimming Competition
Okullar Arası Genç Erkek Eskrim Müsabakası
Interschool Junior Boys Fencing Competition
D-Smart Kupası 3. Ayak Birincilik Engel Atlama Yarışması
D-Smart Cup Third Phase Equestrian Competition
Okullar arası Yıldız Kız-Erkek Eskrim Müsabakaları / Yıldız Kız Kategorisi
Interschool Junior Girls-Boys fencing competitions / Junior Girls Category
Okullar arası Yıldız Kız-Erkek Eskrim Müsabakaları / Yıldız Erkek kategorisi
Interschool Junior Girls-Boys fencing competitions / Junior Boys Category
Ritmik Jimnastik Kulüpler Türkiye Şampiyonası
Rhythmic Gymnastics Clubs National Championships
Uluslararası Cumhuriyet Kupası Eskrim Müsabakası
International Republic Cup Fencing Competition
PTT Genel Müdürlüğü ve Türkiye Filizeli Demekleri Federasyonu 'Milli Pul Sergisi' yarışması
PTT Directorate and Turkish Philately Associations Federation's National Stamp Collection Competition
Türkiye Yelken Federasyonu Bölge Kupası 3. Ayak Optimist Yelken Yarışması
Turkish Sailing Federation's Regional Cup Third Phase Optimist Sailing Competition
Kulüpler Arası Gençler Paletli Yüzme Türkiye Şampiyonası
Interclub Junior Finswimming National Championships
Kulüpler Arası Gençler Paletli Yüzme Türkiye Şampiyonası
Interclub Junior Finswimming National Championships
Gençler Kürek Balkan Şampiyonası
Juniors Rowing Balkan Championships
Birincilik Müsabakaları P1 sınıfı
Horseback Riding Competitions P1 category
Birincilik Müsabakaları P1 sınıfı
Horseback Riding Competitions P1 category
D-Smart Kupası ve SİEC Engel Atlama Yarışmaları
D-smart Cup and SİEC Equestrian Competitions

Üçüncülük
Third place
Birincilik
First place
Türkiye üçüncülüğü
Third place in Turkey
İstanbul ikinciliği
Second place in İstanbul
İstanbul birinciliği
First place in İstanbul
İstanbul ikinciliği
Second place in İstanbul
İstanbul üçüncülüğü
Third place in İstanbul
İstanbul üçüncülüğü
Third place in İstanbul
Birincilik
First place
İstanbul birinciliği
First place in İstanbul
Dokuzunculuk, onikincilik, onüçüncülük
Ninth, twelfth, thirteenth place
Türkiye üçüncülüğü
Third place in Turkey
İkincilik
Second place
Gençlik-A Sınıfı büyük Vermeç Ödülü
Juniors-A category grand Vermeç Award
İkincilik
Second place
Türkiye üçüncülüğü (100m çift palet müsabakası)
Third place in Turkey (100m double-fn competition)
Türkiye birinciliği (50m çift palet müsabakası)
First place in Turkey (50m double-fn Competition)
Balkan üçüncülüğü
Third place in Balkan
Türkiye birinciliği
First place in Turkey
İstanbul bölge ikinciliği
Second place in İstanbul
İkincilik
Second place



Elif Erbil - Yıldızlar Eskrim Türkiye Şampiyonası
Elif Erbil - Juniors Fencing National Championships



Can Obuter - Türkiye Yelken Federasyonu Bölge Kupası 3. Ayak Optimist Yelken Yarışması
Can Obuter - Turkish Sailing Federation's Regional Cup Third Phase Optimist Sailing Competition



Gençler Kürek Balkan Şampiyonası
Juniors Rowing Balkan Championships



Ritmik Jimnastik Kulüpler Türkiye Şampiyonası
Rhythmic Gymnastics Clubs National Championships

Veli sempozyumu Parents' symposium



İçeriği ve uygulanış biçimiyle bir ilk olan Eyüboğlu Veli Sempozyumu'nun sekizincisi bu yıl 11 Ekim 2008 tarihinde Çamlıca kampüsünde yapıldı. Gün boyunca 14 sunumun yer aldığı sempozyumun açılış konuşmasını Prof. Dr. Erdal Atabek 'Çocuklarımızla Birlikte Geleceğe Hazırlanmak' başlıklı sunumuyla yaptı.

Açılış konuşmasının ardından, Eyüboğlu Eğitim Kurumları öğretmenleri ve uzmanlar tarafından yapılan, 40 dakikalık ardışık 3 zaman diliminde yer alan sunumlar izlendi. Sempozyuma katılan veliler, ilköğretimden liseye kadar tüm seviyeler için hazırlanan sunumlardan tercih ettiklerine katıldılar.

Sempozyumda; 'İngilizce Derslerinde Neler Oluyor?', 'Eyüboğlu Eğitim Kurumları Avrupa Birliği Kapısını Açıyor - Uluslararası Programlar', 'Değişim ve Büyümek Ergenlik Demektir', 'Masaldan Gerçeğe: Aile' gibi ilginç sunumlar yer aldı.

Eyüboğlu Educational Institutions has organised the 8th Eyüboğlu Parents' Symposium which is a first in respect of its content and context. The symposium was held at the Çamlıca campus on October 11th, 2008. 14 presentations took place throughout the day and the opening speech was given by Prof. Dr. Erdal Atabek under the title 'Getting Ready for the Future with Our Children'.

Following the opening speech, 40 minute parallel sessions were held at 3 consecutive phases by Eyüboğlu Educational Institutions' teachers and specialists. Parents had the opportunity to participate in presentations, all of which were prepared for different levels from primary school to high school.

There were interesting presentations during the symposium such as 'What's Going On in English Lessons?', 'Eyüboğlu Educational Institutions Open the European Union's Door - International Programmes', 'Change and Growing Means Adolescence', 'From Fairy Tales to Reality: Family'.



Prof. Dr. Erdal Atabek



**TOK Konferansı'nda Türkiye'de ağalık da tartışıldı, Facebook da.
Both Facebook and the state of being an agha in Turkey were discussed
at the TOK Conference.**



Eyüboğlu Eğitim Kurumları tarafından düzenlenen bilgi ve kültür temalı TOK (Bilgi Kuramı) Konferansı, İsveç, Norveç, Ürdün, Polonya, İtalya, Botswana Cumhuriyeti ve Türkiye'den yaklaşık 150 öğrenci ve öğretmenin katılımıyla, 18-19-20 Ekim 2008 tarihlerinde Eyüboğlu Çamlıca Kampüsü'nde gerçekleşti.

Bu yıl yedincisi düzenlenen konferans, farklı ülkelerden gelen öğrencilerin kendi kültürlerini tanıttıkları sunumlar ve Eyüboğlu öğrencilerinin sahnelediği Cats müzikali ile başladı.

IB programını uygulayan okulların öğrencilerinin katıldığı konferansın amacı; gençlerin farklı kültürleri tanıyarak olaylara ve sorunlara farklı bakış açıları geliştirebilmelerini sağlamak. Konferansta 'Küreselleşme ve Facebook', 'Üçüncü Dünya Ülkelerinde Kadının Rolü' gibi evrensel konuların yanı sıra 'Türkiye'de Ağalık' gibi çarpıcı ülkesel konular da ele alındı.

Ürdün'den gelen öğrencilerin sunduğu 'Küreselleşme ve Facebook' başlıklı sunum, konferansın en ilginç konularından biri oldu. Küreselleşme olgusunun olumlu ve olumsuz yanlarının tartışıldığı bölümde günümüz teknolojisinin geldiği noktayı en iyi temsil eden ve bireyler arasındaki iletişimi farklı bir boyuta taşıyan Facebook ele alındı. Gençler, Facebook sayesinde konferansın daha İstanbul'a gelmeden başladığını belirttiler. Diğer ülkelerden gelen arkadaşlarıyla Facebook'ta birbirlerini bulup, konuları internet üzerinden nasıl tartıştıklarını anlattılar.

Diğer bir ilginç tartışma da 'Türkiye'de Ağalık' konulu oturumda yaşandı. Kültürümüzdeki ağa kavramının masaya yatırıldığı sunumda, bu olgunun çağımızda halen ayakta kalmasını sağlayan politik, kültürel ve sosyal etkiler tartışıldı. Konuk gençler, konu hakkındaki görüşlerini benzer feodal yapıların kendi ülkelerinde nasıl bir süreç geçirdiği üzerinden örneklerle aktardı.

Konferans, Türk halk danslarının ve güzel sanatlarının uygulamalı olarak tanıtıldığı atölye çalışmaları ile devam etti. Gençler, damat halayında hep birlikte dans edip ebru sanatının inceliklerini uygulayarak öğrendiler. TOK Konferansı, İstanbul kültür gezisi ile sona erdi. Gençler, hep birlikte tarihi yarınmayı gezdiler.

The TOK (Theory of Knowledge) Conference under the theme of 'Information and Culture' was held on 18-19-20 October 2008, at the Çamlıca campus by Eyüboğlu Educational Institutions, with the participation of 150 high school students and teachers from Sweden, Norway, Jordan, Poland, Italy, Botswana and Turkey.

The 7th conference began with the presentations of students coming from different countries to introduce their own culture and Eyüboğlu students' musical show, CATS.

The annual conference is held among the member schools of IB which aims the students to raise their awareness and knowledge of different cultures and to help them develop different points of view. This conference had global issues like 'Globalisation and Facebook' and 'Women's Role in the Third-World Countries' along with striking national issues like 'The State of Being an Agha in Turkey'.

The presentation entitled 'Globalisation and Facebook', given by the students from Jordan, was one of the most interesting topics of the conference. In the section where the positive and negative aspects of globalisation were discussed, Facebook was highlighted as being the best new example of modern technology and as a tool which brings communication to a new level. The students pointed out that the conference had actually started before coming to Istanbul thanks to Facebook. They explained how they found each other and how they discussed the issues on the Internet before coming to Turkey.

Another striking discussion which took place during the presentation was 'The State of being an Agha in Turkey'. The political, cultural and social effects which have made this phenomenon survive into this century were discussed. The guest students conveyed their points of view on the subject by explaining similar feudal systems in their own countries.

The conference went on with applied workshops on Turkish folk dance and fine arts. The participants learned a traditional dance called 'Damat Halayı' and they also learned the art of marbling by doing some samples. The TOK Conference ended with all participants attending a cultural tour of the historical peninsula of Istanbul.

Üniversite Fuarı 2008

College Fair 2008



Prof. Dr. Yorgo İstefanopulos



Eyüboğlu Rehberlik ve Psikolojik Danışmanlık ile Yurt içi Eğitim Danışmanlığı birimlerimiz, öğrencilerimizin yeteneklerinin farkına varabilmeleri ve yeteneklerini geliştirebilmeleri, gelecekte kendilerine en uygun mesleği ve üniversiteyi seçebilmeleri amacıyla yıl boyunca pek çok çalışmaya imza atıyorlar. Öğrencilerimizin üniversiteleri tanımalarına yönelik olarak her yıl düzenlenen Üniversite Fuarı da bu çalışmalardan biri.

24 üniversite ve 5 dershanenin standlarıyla katıldığı Üniversite Fuarı 2008, 21 Ekim tarihinde Çamlıca kampüsünde yapıldı. Fuarın açılış konuşmacısı, 'Gençlerle Hedef Belirlemenin Önemi' başlıklı konuşması ile Işık Üniversitesi Mühendislik Fakültesi Dekanı Prof. Dr. Yorgo İstefanopulos oldu. Konuşmanın ardından okulumuz mezunlarının öğrencilerimizle buluştuğu ve okudukları üniversiteleri tanıttıkları söyleşi gerçekleşti. Söyleşiye mezunlarımızdan; Sabancı Üniversitesi Sanat ve Sosyal Bilimler Programı öğrencisi Elif Börekçi, Bilkent Üniversitesi Hukuk Fakültesi öğrencisi Efe Özenç, İstanbul Üniversitesi Ekonometri öğrencisi Kerim Atay, Maltepe Üniversitesi Radyo-Sinema-TV Bölümü öğrencisi Melis Ünal, Marmara Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi Tekstil Sanatları Bölümü öğrencisi Elif Yavuz, Işık Üniversitesi İktisadi ve İdari Bilimler Bölümü öğrencisi Cansu Sakmanlı, Boğaziçi Üniversitesi Siyaset Bilimi ve Uluslararası İlişkiler Bölümü öğrencisi Hande Güzel, Bilgi Üniversitesi Psikoloji Bölümü öğrencisi Ece Gökpınar, İTÜ Mimarlık Bölümü öğrencisi Naz Beykan ve İTÜ Suny Ekonomi Bölümü öğrencisi Begüm Uğurlu katıldı.

Söyleşinin ardından İstanbul'dan ve İstanbul dışından seçkin üniversitelerin ve dershanelerin standlarının bulunduğu fuar alanı gezildi. Fuara; Anadolu Üniversitesi, Arel Üniversitesi, Bahçeşehir Üniversitesi, Bilgi Üniversitesi, Doğu Akdeniz Üniversitesi, Gebze YTE Üniversitesi, Haliç Üniversitesi, Işık Üniversitesi, İstanbul Ticaret Üniversitesi, İstanbul Aydın Üniversitesi, İstanbul Bilim Üniversitesi, İstanbul Üniversitesi, İstanbul Teknik Üniversitesi, İzmir Ekonomi Üniversitesi, Kadir Has Üniversitesi, Koç Üniversitesi, Kültür Üniversitesi, Maltepe Üniversitesi, Marmara Üniversitesi, Okan Üniversitesi, Özyeğin Üniversitesi, Sabancı Üniversitesi, Yeditepe Üniversitesi, Yıldız Teknik Üniversitesi, Fen Bilimleri Dershanesi, Kampüs Artı Dershanesi, Sigma Dershanesi, Net Dershanesi ve Elitè Özel Dershanesi katıldı.

Eyüboğlu Guidance and Counselling and College Counselling Departments are involved in many organizations throughout the year to help our students become more aware of their talents and help develop them. This helps them choose the most suitable profession and university. The College Fair organized every year is one of the organizations which helps our students become familiar with universities.

The College Fair 2008 was held at Eyüboğlu Çamlıca Campus on 21st October with the participation of 24 universities and 5 tutorial centers. The opening speech titled 'The Importance of Setting Goals' was given by Prof. Yorgo İstefanopulos, Dean of Işık University Engineering Department. Following the speech a group of our graduates met with our students to give information about their universities. Among our graduates were Elif Börekçi from Sabancı University Art and Social Studies program, Efe Özenç from Bilkent University Faculty of Law, Kerim Atay from İstanbul University Department of Econometrics, Melis Ünal from Maltepe University Radio-TV-Cinema Department, Elif Yavuz from Marmara University Fine Arts Faculty Textile Design Department, Cansu Sakmanlı from Işık University Economics and Administrative Sciences Department, Hande Güzel from Boğaziçi University Political Science and International Relations Department, Ece Gökpınar from Bilgi University Psychology Department, Naz Beykan from İstanbul Technical University Architecture Department and Begüm Uğurlu from İstanbul Technical University-Suny Economy Department.

Following the presentation, the students had the chance to walk around the fair area and visit the stands of prestigious universities and tutorial centers from İstanbul and many other cities in Turkey. Anadolu University, Arel University, Bahçeşehir University, Bilgi University, East Mediterranean University, Gebze Institute of Technology, Haliç University, Işık University, İstanbul Commerce University, İstanbul Aydın University, İstanbul Bilim University, İstanbul University, İstanbul Technical University, İzmir University of Economics, Kadir Has University, Koç University, Kültür University, Maltepe University, Marmara University, Okan University, Özyeğin University, Sabancı University, Yeditepe University, Yıldız Technical University, Fen Bilimleri Tutorial Center, Kampüs Artı Tutorial Center, Sigma Tutorial Center, Net Tutorial Center and Private Elitè Tutorial Center participated in the fair.

Cumhuriyet Bayramı'nı coşkuyla kutladık. We celebrated Republic Day with great joy.



Cumhuriyetimizin kuruluşunun 85. yıl dönümü; Atatürk'e, değerlerine, ilke ve devrimlerine yürekten bağlı olan Eyüboğlu Eğitim Kurumları'nda büyük bir coşkuyla törenler, yarışmalar ve sergiler eşliğinde kutlandı.

Anaokulları ve ilköğretim okullarımızın hazırlık-5. sınıf öğrencileri 28 Ekim Salı günü okullarında düzenlenen törenlere katıldılar. İlköğretim okullarımızda; şiirler, geçmişten günümüze Cumhuriyet'in anlatıldığı barkovizyon sunumları, halk oyunları, koro gösterileri ve keman-piyano resitalleriyle zengin bir tören programı vardı. Ayrıca Cumhuriyet Bayramı için özel olarak düzenlenen resim ve atletizm yarışmalarında derece alan öğrencilerimize ödülleri verildi.

29 Ekim Çarşamba günü Çamlıca kampüsünde yapılan törene ise ilköğretim okulu 6, 7, 8. sınıf öğrencileri ile kolej ve fen lisesi öğrencilerimiz katıldı. Türkçe Edebiyat Bölümü'nün düzenlediği törende öğrencilerimizin dramatize ettiği şiirler, koro, modern dans ve halk dansı gösterileri sahnelendi.

Beden Eğitimi Bölümü de, 29 Ekim Cumhuriyet Kupası adıyla çeşitli turnuva ve yarışmalar düzenledi. İlköğretim 1-5. sınıflar atletizm yarışmasına, 6. sınıflar hentbol, 7. sınıflar voleybol, 8. sınıflar basketbol, lise sınıfları ise futbol turnuvasına katıldılar.

Eyüboğlu Eğitim Kurumları olarak, her yıl olduğu gibi bu yıl da Kadıköy Belediyesi tarafından düzenlenen ve bizim için gelenekselleşen Cumhuriyet Yürüyüşü'ne katıldık. 29 Ekim akşamı Bağdat Caddesi Suadiye ışıklarda başlayan yürüyüşte, öğrenci, öğretmen, veli, mezun, yönetici ve çalışanlarımızdan oluşan büyük Eyüboğlu ailesi olarak el ele yürüdük.

The 85th anniversary of our Republic was celebrated with moving ceremonies, competitions and exhibitions at Eyüboğlu Educational Institutions, which is faithful to Atatürk and his values, principles and reforms.

Eyüboğlu kindergarten students and primary students from reception to grade 5 attended the Republic Day ceremonies organized in their school on Tuesday, 28th October. The ceremony programs at our primary schools were rich with poems, presentations on the past and present of our Republic, folk dances, performances by our choir and violin-piano recitals. The winners of the art competition and athletics tournament, specially organized for the Republic Day, were also given their awards at the ceremony.

Primary school grades 6, 7, 8, high school and science high school students attended the ceremonies held at Eyüboğlu Çamlıca Campus on Wednesday, 29th October. Poem dramatizations, performances by our choir, modern dance and folk dance shows were performed at the ceremony organized by the Turkish Literature Department.

The Physical Education Department also organized several tournaments and competitions under '29th October Republic Cup'. Grade 1-5 students attended the athletics tournament, grade 6 students attended handball tournaments, grade 7 students attended the volleyball tournament, grade 8 students attended the basketball tournament and high school students attended the football tournament.

Eyüboğlu Education Institutions once again attended the Republic Day Walk on Bağdat Street organized by the Kadıköy municipality. Eyüboğlu students, teachers, parents, graduates, administration and employees walked hand in hand on the evening of 29th October.

10 Kasım'da Atamızı saygı ve özlemle andık.

We commemorated Atatürk with great respect and feeling on the 10th of November.



Prof. Dr. Ahmet Kuyaş



10 Kasım'da Atamızı, tüm okullarımızda yapılan törenlerle bir kez daha andık. Sosyal Bilimler Bölümü'nün Eyüboğlu Hall'de 'Atatürk'ü Anlamak' teması altında hazırladığı anma törenine, Galatasaray Üniversitesi Siyaset Bilimi ve Kamu Yönetimi Bölümü öğretim üyesi Prof. Dr. Ahmet Kuyaş konuşmacı olarak katıldı. Öğrencilerimiz için 17 adet tarihi fotoğraf seçen ve bu fotoğrafların tarihleri ile hikayelerini anlatan Prof. Dr. Ahmet Kuyaş, daha sonra Atatürk devrimlerinin tarihi süreç içinde uygulanması ile ilgili yaşananlar konusunda öğrencilerimizle fikir alışverişinde bulundu. Eyüboğlu öğrencileri ve öğretmenleri olarak; Atatürk'ü sadece anmanın değil, O'nun ilkelerini, devrimlerini, düşüncelerini anlamanın ve yaşatmanın önemini bir kez daha vurgulamış olduk.

On November 10th we commemorated Atatürk once more with ceremonies held at all our schools. Instructor Prof. Ahmet Kuyaş from Galatasaray University Political Sciences and Local Government Department was a speaker at the ceremony named 'Understanding Atatürk' which was prepared by the Social Studies Department. Prof. Ahmet Kuyaş chose 17 historical photos for our students and told stories about the history of these photos and he also discussed the events experienced under the application of Atatürk's revolutions at that time. We, as Eyüboğlu students and teachers, emphasized once more, not only the importance of commemorating Atatürk but also the importance of understanding his principles and revolutions and keeping them alive.

Eyüboğlu'nda uzun yıllar birlikte...

Long years together in Eyüboğlu...



Kurumumuzda geleneksel olarak 5, 10, 15 ve 20 yılını dolduran tüm çalışanlarımıza her yıl verilen öğretmen ve personel hizmet plaketleri bu yıl da törenle verildi. Öğretmenlerimiz plaketlerini 24 Kasım Öğretmenler Günü yemeğinde, eğitim destek kadrolarında görev yapan çalışanlarımız ise 30 Aralık'ta düzenlenen yeni yıl kutlamamızda aldılar. Hizmet plaketleri törenlerimiz bu yıl geçmiş yıllardan daha da büyük bir heyecanla gerçekleşti. Bu yıl kurumumuzda 24 kişi 5 yılını, 46 kişi 10 yılını, 3 kişi 15 yılını, 7 kişi ise 20 yılını doldurdu.



Teacher and staff service plaques, which are traditionally given each year to all our employees who have worked for 5, 10, 15 and 20 years at our institution, were again handed out in a ceremony this year. Our teachers received their plaques at the November 24th Teacher's Day dinner and our employees working in the educational support staff received their plaques at the New Year celebration held on December 30th. Compared to the previous years, the service plaque ceremonies were held with more excitement this year. This year in our institution 24 people have completed their 5th year, 46 people their 10th year, 3 people their 15th year and 7 people their 20th year.

Eyüboğlu Dostluk Satranç Turnuvası Eyüboğlu Friendship Chess Tournament



The 13th Eyüboğlu Friendship Chess Tournament, which is the largest tournament organized by an educational institution in Turkey, was held at Eyüboğlu Çamlıca Campus on December 26th, 27th and 28th.

856 students from 118 schools (74 teams were in the juniors, 60 teams in the stars and 43 teams in the minors category) participated in the tournament. The award ceremony was held on Sunday, December 28th, 2008.

At the end of the tournament, Özel Marmara İlköğretim Okulları (Elementary School) won first prize in the juniors category; the stars category was won by Pendik Merkez İlköğretim Okulu and in the Minors category Kadıköy Anadolu Lisesi (Anatolian High School) won the first prize.

Turkish and Greek Friendship contest in Eyüboğlu Friendship Tournament

Leshi Politismou Florinas Sports Club chess players, who came from Thessalonika, Greece to İstanbul for holiday, also watched the award ceremony. After the ceremony 5 minute long chess tournament was held among the chess players from Greece and some of the students who participated in the chess tournament. At the end of this short chess tournament, which was held in groups of five, the students from Greece gave our chess players various presents.

Türkiye'de bir eğitim kurumu tarafından organize edilen en büyük turnuva olma özelliğini taşıyan Eyüboğlu Dostluk Satranç Turnuvası'nın onüçüncüsü, 26-27-28 Aralık tarihlerinde, Çamlıca kampüsünde düzenlendi.

Küçükler kategorisinde 74, yıldızlar kategorisinde 60, gençler kategorisinde 43 takım olmak üzere 118 okuldan 856 öğrencinin yarıştığı turnuvanın ödül töreni 28 Aralık Pazar günü yapıldı.

Turnuvada, küçükler kategorisinde Özel Marmara İlköğretim Okulları, yıldızlar kategorisinde Pendik Merkez İlköğretim Okulu ve gençler kategorisinde ise Kadıköy Anadolu Lisesi birinciliği kazandı.

Türk - Yunan dostluk maçı

Ödül törenini Yunanistan'ın Selanik şehriden İstanbul'a tatil yapmak için gelen Leshi Politismou Florinas Spor Kulübü'ne bağlı satranç oyuncularını da izledi. Törenin ardından, Satranç Turnuvası'na katılan öğrencilerden bazıları ile Yunanistanlı satranççılardan oluşan bir grup öğrenci arasında 5 dakika yıldırım satranç turnuvası düzenlendi. 5 kişilik gruplarla yapılan bu kısa dostluk maçının ardından yabancı sporcular Türk sporcularımıza çeşitli hediyeler verdi.



XIII. Eyüboğlu Dostluk Satranç Turnuvası Sonuçları

The 13th Eyüboğlu Friendship Chess Tournament Results

MASA DERECELERİ TABLE SCORES

KÜÇÜKLER KATEGORİSİ THE JUNIORS

1. Masa 1st Table

1. Tıbet Kağan Özgür / İstek Özel Kemal Atatürk İlköğretim Okulu
2. Melih Kaan Can / Erenköy İlköğretim Okulu
3. Eren Birol / Acıbadem Türk Telekom İlköğretim Okulu

2. Masa 2nd Table

1. Yusuf Sadi Hacıoğlu / Özel Yakacık Balkanlar İlköğretim Okulu
2. Samet Yılmaz / Engin Can Güre İlköğretim Okulu
3. Atakan İspir / Özel Darüşşafaka İlköğretim Okulu

3. Masa 3rd Table

1. Bahadır Özen / Özel Marmara İlköğretim Okulu
2. Jan Azinyan / Özel Eseyan İlköğretim Okulu
3. Göktuğ Çelikoğlu / Neslişah İlköğretim Okulu

4. Masa 4th Table

1. Kubilay Eren / Özel Marmara İlköğretim Okulu
2. Emre Şahinler / Mef Okulları
3. Emir Güler / İstek Özel Atanur Oğuz İlköğretim Okulu

YILDIZLAR KATEGORİSİ THE STARS

1. Masa 1st Table

1. Esat Bağlan / Fatih Hekimoğlu Alipaşa İlköğretim Okulu
2. Cihan Berk Çolak / Kuzguncuk İlköğretim Okulu
3. Emre Yazıcıoğulları / İlhami Ahmed Örnekal İlköğretim Okulu

2. Masa 2nd Table

1. Fatih Göktuğ İpin / Pendik Merkez İlköğretim Okulu
2. Hasan Bora Aydın / Beyazıt Ford Otosan İlköğretim Okulu
3. Efe Mert Yılmaz / İlhami Ahmed Örnekal İlköğretim Okulu

3. Masa 3rd Table

1. Osman Kürşat Ceylan / Özel Bostancı Doğa İlköğretim Okulu
2. Ahmet Dönmez / Fatih Hekimoğlu Alipaşa İlköğretim Okulu
3. Ömer Gümüş / Engin Can Güre İlköğretim Okulu

4. Masa 4th Table

1. Mehmet Zahit Çınar / Haşim İşcan İlköğretim Okulu
2. Burak Mete / Beyazıt Ford Otosan İlköğretim Okulu
3. Banış Esin / Özel Küçük Prens İlköğretim Okulu

GENÇLER KATEGORİSİ THE MINORS

1. Masa 1st Table

1. Mert Baykara / Kabataş Erkek Lisesi
2. Cem Kadioğlu / Özel Üsküdar Amerikan Lisesi
3. Timur Özdemir / İstanbul Atatürk Fen Lisesi

2. Masa 2nd Table

1. Barış Kumkumoğlu / Kadıköy Anadolu Lisesi
2. Bekircan Bedir / İstanbul Köy Hizmetleri Anadolu Lisesi
3. Tugay Somalı / Özel Bostancı Doğa Anadolu Lisesi

3. Masa 3rd Table

1. Erdoğan Ceran / İstanbul Çağaloğlu Anadolu Lisesi
2. Selçuk Masson / Nisantaşı Nuri Akın Anadolu Lisesi
3. Burak Bodur / Özel Florya Koleji

4. Masa 4th Table

1. Gözde Dinçok / Kadıköy Anadolu Lisesi
2. Onur Lüser / Kabataş Erkek Lisesi
3. Yiğit Özkan / VKV Koç Özel Lisesi

OKUL DERECELERİ SCHOOL SCORES

Küçükler The Juniors

1. Özel Marmara İlköğretim Okulu
2. Özel Yakacık Balkanlar İlköğretim Okulu
3. Atatürk İlköğretim Okulu
4. Özel Ataşehir Bilfen İlköğretim Okulu
5. İstek Özel Atanur Oğuz İlköğretim

Yıldızlar The Stars

1. Pendik Merkez İlköğretim Okulu
2. Beyazıt Ford Otosan İlköğretim Okulu
3. İlhami Ahmed Örnekal İlköğretim Okulu
4. Özel Yakacık Balkanlar İlköğretim Okulu
5. Fatih Hekimoğlu Alipaşa İlköğretim Okulu

Gençler The Minors

1. Kadıköy Anadolu Lisesi
2. İstanbul Çağaloğlu Anadolu Lisesi
3. Deniz Lisesi A Takımı
4. Şehremini Anadolu Lisesi
5. İstanbul Köy Hizmetleri Anadolu Lisesi

“Satrancın kendisi bir hayattır. Yaşam orada...”
“Chess is life itself. Life is there, on the board...”



Soldan sağa Left to right: Firat İnci, Eren Ersen, Zihni Deniz Küçümen, Alihan Samedov, İzge Bayyurt, Emir Erol, Burak İnce

Eyüboğlu Satranç Kulübü öğrencilerimizden Burak İnce, Eren Ersen, Firat İnci, Emir Erol ve Zihni Deniz Küçümen; satranç kulübü çalıştırıcımız Alihan Samedov ve yine kulüpten arkadaşları olan, satrançta Avrupa ikinciliği ve dünya üçüncülüğü sahibi öğrencimiz İzge Bayyurt ile satranç ve hayat üzerine bir röportaj yaptılar. Alihan Samedov ve İzge Bayyurt, öğrencilerimizin sorduğu soruları içtenlikle cevapladılar.

Sizi biraz tanıyabilir miyiz?

Kısa bir öz geçmişinizi rica edelim.

Can you tell us a little about your background?

A.S: Ben Azerbaycan'da doğdum, orada büyüdüm, orada okudum. Satrancı da, müziği de orada öğrendim. 20 seneye yakındır İstanbul'dayım.

I was born, grew up and went to school in Azerbaijan. I have been living in İstanbul for almost 20 years.

Satranca nasıl başladınız? Kaç yaşındaydınız?

How did you begin playing chess? How old were you?

A.S: Satranca başladığım zaman sizden küçüktüm. Bizim sokaklarda büyükler satranç oynarken küçükler seyredirdi. İşte oradan merakım arttı. Oynayanları seyrederek öğrenmeye başladım.

I was younger than you, when I started playing chess. Where I lived, adults played chess in the streets and children watched them. That is when I started to get interested in chess. Gradually, we learned to play by watching others.

İ.B: Ben 4 yaşında satranca başladım. Annemin bir satranç takımı vardı. Onu okula götürmek isteyince annem izin vermedi ve bunun bir spor olduğunu söyledi. Ben de öğrenmek istedim.

Eyüboğlu Chess Club students Burak İnce, Eren Ersen, Firat İnci, Emir Erol, Zihni Deniz Küçümen had an interview with our chess club teacher Alihan Samedov and their friend İzge Bayyurt, who won the second prize in European Championships and the third prize in world championships, about chess and life. Alihan Samedov and İzge Bayyurt answered the questions of our students willingly.

I started learning to play chess when I was 4 years old. My mother had a chess set. One day, I asked my mother if I could take it to school, but she refused and told me that chess is a sport; so I wanted to learn how to play.

Satranca başlamanın ideal bir yaşı var mıdır?

Is there an ideal age for starting to learn to play chess?

A.S: Taşları tanıyan her çocuk, konuşması zor olsa bile başlayabilir. Yeter ki taşları anlasın.

Every child who recognizes the chessmen can start playing even if s/he has not fully mastered speaking skills yet. All s/he has to be able to do is understand the chessmen.

Satrancın hangi yanını seviyorsunuz?

Which aspect of chess attracts you most?

A.S: Satrancın güzel yanı, kafamızdaki bütün problemleri satranç oynarken unutuyoruz, başka bir dünyaya gidiyoruz.

The great thing about chess is that while we play, we forget about all the problems that we may have and we take a flight to a different world.

İ.B: Bu sporu yaparken dikkatimi toplayabiliyorum ve mutlu oluyorum.

I can concentrate while I play chess and that makes me happy.

En sevmediğiniz yanı?

What do you like least about chess?

A.S: Yenilmek.

Losing the game

İ.B: Benim de.

Me too.

Satranç-hayat ilişkisini nasıl yorumlarsınız?

How would you interpret the relationship between chess and life?

A.S: Satrancın zaten kendisi bir hayattır. Yaşam orada, hayatta gördüklerinin hepsi orada.

Chess is life itself. Life is there, on the board; whatever you encounter in life is right there, on the board.

Hayatın belli basamaklarını da bazen satranç hamleleri gibi gördüğünüz oluyor mu?

Do you ever view the stages of life as moves in chess?

A.S: Oluyor tabii. Bir iş yapmadan önce sonucuna varabiliyorsun, olur ya da olmaz. Satrançta da öyle birinci hamleyi yaptıktan sonra, ikinci ve üçüncü hamleyi görmezsen kaybedersin.

I sure do. Before you take on an initiative, you have to be able to predict its consequences, to see whether it will work or not. The same is valid for chess. If you do not foresee the second and third moves while you make the first move, you are bound to lose.

Hiç kendinizi satranç tahtası üzerinde bir oyuncu gibi düşündünüz mü? Hangi taş olmak isterdiniz?

Have you ever imagined yourself as a chessman? Which chessman would you like to be?

A.S: Çocukken çok düşünüyorduk, herkes şah olmak istiyordu. Ama öğrendikçe bir piyonun oyun sonunda ne kadar güzel bir taş olduğunu anlamaya başladık.

As a child, we imagined that quite often. Everybody wanted to be king. But as we learned chess better, we began to appreciate the value of pawn at the end of the game.

Sevdiğiniz, favori taşlarınız veya kareleriniz var mı?

Do you have any favorite chessmen or squares?

A.S: Oyun sonlarında sağ ve sol köşeleri severim. Favorilerim oyunun taktiğine bağlı olarak değişir. Oyunun sonuna piyonla gidiyorsam piyon, kaleyle gidiyorsam kaleyi severim. O an neye adapte oluyorsam.

At the end of the game, I like the corners on the right and left. And my favorites vary based on the game tactic. If I proceed towards the end of the game with the pawn, I fancy the pawn; if I proceed with the castle, I favor the castle. It depends on what I am focused on at that moment.

İ.B: Benim favori karem D4, en sevdiğim taş ise vezir.

My favorite square is D4 and my favorite chessman is queen.

Satranç öğretmek için bir taktiğiniz var mı?

Öğrencilerinize nasıl bir planla aktarıyorsunuz?

Do you have a strategy for teaching chess?

What kind of a plan do you adopt for transferring your knowledge to your students?

A.S: Küçüklere şakalarla ve gülererek öğretiyorum. Büyüklere ise anlatarak, yazdırarak, göstererek öğretiyorum. Her öğrenciye göre değişik taktikler oluyor. Birisi dinlemekten hoşlanır, birisi hoşlanmaz beynine yazar.

I teach young learners through anecdotes and jokes. I teach older students by explaining, dictating, and demonstrating. Different tactics work for different students. One may prefer to listen while another does not like to listen, but engraves it in his/her brain.

Hocam siz gençliğinizde müziği de satranç da öğrendiğinizi söylemişsiniz, müzik ve satranç birlikte mi, yoksa ayrı ayrı mı?

You told us that you learned music and chess when you were young. Did you learn them simultaneously, or separately?

A.S: Müzik başka bir dünya, satranç başka bir dünya.

Music and chess are two different worlds.

Geliştirdiğiniz bir satranç stratejiniz var mı?

Bunu öğrencilerinize aktarıyor musunuz?

Are there any chess strategies that you have developed? If there is, do you teach it to your students?

A.S: Genelde öğrencilerin oynadığı stratejileri geliştiriyorum. Ama oyun esnasında farklı stratejiler geliştirip ona göre aktarıyorum.

I usually develop the strategies that the students play. I develop different strategies during the game and teach students accordingly.

Neden satranç şampiyonları hep erkek?

Why do you think chess champions are all men?

A.S: Bayanlar da çalışsın.

Women should work hard too.

Sizce, kadınlara bu alanda eşit şans tanınmıyor mu?

Do you think ladies are given equal opportunities in this area?

A.S: Azerbaycan'da bayan şampiyonlar var, dünyada da var. Ama uluslararası dereceye gelmedikleri için, o puanı toplamadıkları için şampiyon olamıyorlar.

There are female champions in Azerbaijan as well as in various parts of the world. However, since they do not reach international scores, since they do not collect that kind of points, they are not able to win championships.



Öğrenciler arasında satranca ilgi duyanlar arasındaki kız-erkek dağılımı eşit mi?

Among students, are there equal numbers of boys and girls who are interested in chess?

A.S: Neredeyse eşit.

Almost equal.

İ.B: Bence kızlar daha az.

I think the number of girls interested in chess is less.

Peki İzge, sence kızlar neden daha az?

İzge, why do you think the number of girls is less?

İ.B: Kızlar çoğunlukla dans etmeyi seçiyor.

Girls usually prefer dancing.

Okulumuzda satranç çok önemli, ülkemizde her okul aynı imkânları sağlayabiliyor mu? Her okulda satranca aynı önem veriliyor mu?

In our school, chess is very important. Can every school in our country provide the same kind of opportunities to their students? Do all schools place the same kind of importance on chess?

A.S: Birçoğunda yok, görmedim bu imkânları. Bu okuldaki gibi bir önemin diğer okullarda verilip verilmediğini anlamak için gidip görmek lazım. Ben hiç gitmedim.

Many schools lack such opportunities. As for your question about whether the same degree of importance is placed on chess in other schools, well, one must go and see, but I have not been to other schools.

Satranç ve müzikten başka hangi aktivitelerle ilgileniyorsunuz?

Other than chess, which activities are you involved in?

A.S: Ara sıra şiir ve kitap yazarım.

I write poems and books.

Siz bu okula ilk geldiğinizde müzik çalıştırıyorum demiştiniz. Satranca nasıl geçtiniz?

When you first came to work at this school, you taught music. Why did you start teaching chess?

A.S: Ben buraya 1996'da dünya şampiyonasının yapıldığı bir yarışmadan Altın Balta'yı kazanarak geldim. Polonya'dan aldık ödülü. Ben o zaman folklor ekibine müzikler yazıyordum, Kafkas müziklerini. Ayrıca devlet okulunda satranç dersi veriyordum. Benim öğrencilerim başarılıydı orada. Eyüboğlu yönetimi bunu duyunca buradaki satrancı da geliştirmem için bu çalışmayı bana devrettiler.

I came to this school after winning the Golden Axe in the world championship in 1996. I received the award in Poland. At that time, I was writing music for a folk-dancing group's Caucasian dances. At the same time, I was teaching chess at a state school. My students were very successful. When Eyüboğlu management heard about this, they assigned me the task of developing chess-teaching here at Eyüboğlu Schools.



Peki hala okulda ya da kendi hayatınızda müzikle uğraşıyor musunuz?

Are you still involved in music at school or in your leisure time?

A.S: Uğraşıyorum. Sizin haberiniz yok ama piyasada 7 adet cd'im var. Bir müzik kitabım var. Müzik dünyasına girdiğiniz zaman beni tanıyacaksınız, ismim dünyada geçen müzisyen isimleri arasındadır.

Yes, I do. Although you may not be aware of it, I have released 7 CDs. I have a published music book. When you research the music world, you will notice my name as one of the artists of world music.

Ben gitar çalıyorum. Acaba bir enstrüman hakkında bir kitap yazdınız mı?

I play the guitar. Did you ever write a book about an instrument?

A.S: Yazdım. Benim kullandığım nefesli müzik aleti hakkında kullanım metodunu yazdım. Bu kitap okulun kütüphanesinde de yer alıyor. Oradan da bakabilirsiniz.

Yes, I did. I wrote a practice book for the wind instrument that I play. The book is also available in the school library.

Sizin satrançta ne kadar dereceniz var? Which prizes have you won in chess?

A.S: Ben dünya şampiyonu Kasparov'la aynı yaşıyım. O da müzikle başladı, keman çalıyordu, Bakü'de doğdu. Azerbaycan'da herkes müziği ve satrancı çok sever. Kasparov müziği bıraktı, profesyonel olarak satranca geçti. Ben satrancı bıraktım, müziğe geçtim. Kasparov satrançta dünya şampiyonu oldu, ben de müzik dalında oldum.

I am the same age as world champion Kasparov. He also began his career with music. He played the violin. He was born in Baku. In Azerbaijan everybody loves both music and chess. Kasparov dropped music and engaged in chess professionally whereas I dropped chess and switched to music. Kasparov became a world champion in chess and I in music.

Ne zaman emekli olmayı düşünüyorsunuz? When do you plan to retire?

A.S: Ne zaman konuşamaz, yürüyemez, üretemez hale gelirim, o zaman emekli olurum.

I will retire only when I cannot speak, walk, and produce.

**İzge senin satrançta dereceler var mı?
İzge, have you won prizes in chess?**

İ.B: Avrupa ikinciliği ve dünya üçüncülüğüm var.

I won second prize in European championships and third prize in world championships.

**İzge sen satranç oynarken nasıl duygular hissediyorsun?
İzge, how do you feel when you play chess?**

İ.B: Hırslı ve istekli oluyorum.

I feel ambitious and enthusiastic.

İzge sen Türkiye'ye geldiğinde Kasparov'la tanıştın. Bize bu tanışmadan bahseder misin?

Aranızda nasıl bir diyalog geçti?

**İzge, you met Kasparov when he came to Turkey.
Can you tell us about your encounter with him?**

İ.B: Kasparov'un söyleşi yaptığı yere gitmiştik. Ben kendisiyle maç yapmak istediğimi söyledim. O da Türkiye şampiyonu olursan yaparım demişti.

We went to where Kasparov was being interviewed. I told him that I wanted to play against him. He answered that he would play against me only if I became the national champion.

**Bu sözü hâlâ geçerli mi acaba?
Do you think that his promise is still valid?**

İ.B: Bilmiyorum. Türkiye şampiyonluğundan daha iyisini elde ettim ama hâlâ maç yapmadık. Sanırım bu söz geçersiz.

I do not know. I attained better results than winning the national championships, but we still have not played yet. I guess his promise is invalid.

**Eyüboğlu Eğitim Kurumları Dostluk Satranç Turnuvası'nın bu yıl kaçınıcısını düzenlendi?
For how many years has Eyüboğlu Educational Institutions' Chess Friendship Tournament been organized now?**

A.S: 13. düzenlendi bitti. Seneye 14. turnuvayı düzenleyeceğiz.

This year, the 13th tournament was organized. Next year, we will organize it for the 14th time.



Sizce çocukların satranç gelişiminde bu turnuvanın önemi nedir?

How do you think this tournament contributes to children's development in chess?

A.S: Çok önemlidir, çünkü turnuvaya katılmayanlar bile çok etkileniyorlar. Öğrenmek istiyorlar. Ben gördüm katılanların dışında küçük kardeşleri de orada, merakla izliyorlar. Bu yıl 850 öğrenci aynı anda oynuyordu. Salonun üstünden seyrettiğimiz zaman çok güzel bir manzara, düşünsene 850 öğrenci aynı anda satranç oynuyor.

It contributes greatly because even the children who do not participate in the tournament are influenced. They want to learn how to play. I have observed that the younger sisters and brothers of participating children are always there, watching curiously. This year, 850 students played simultaneously. It is an amazing view when you watch from above; can you imagine? 850 students playing chess at the same time.

Bizim okulumuz bu satranç turnuvasında nasıl bir derece yakaladı?

Which prize did our school win in this chess tournament?

A.S: Bizim okul geçen yıla kıyaslırsak çok güzel bir derece elde etti. Son maçı kaybetmeseydik ikinci de olabilirdik. Satrancın şu özelliği vardır. Satranç her zaman yatırım işidir. Yani birinci sınıfta öğretmeye başlarsın, dördüncü beşinci sınıfta kullanmaya başlarsın yetiştirdiğin öğrenciyi. Bizimkiler daha yeni başlıyor, ilerde hep şampiyon olacağız. Çünkü şampiyonluk takım işidir.

Our school won a really good prize compared to last year. We could have come second, had we not lost the last game. This is a characteristic of chess. It is always a long-term investment. I mean, you start teaching a student in grade one and s/he masters chess by the time s/he is in grade four or five. Our students have only just begun. We will be the winner of all championships in the future because it takes a team to become a champion.

**Sizce satranç Türkiye'de veya dünyada ne kadar yaygın?
In your opinion, how popular is chess in Turkey or in the world?**

A.S: Dünyada eskiden çok yaygındı, ben buraya geldiğim zaman, yani 20 sene önce Türkiye'de neredeyse yoktu. Biz bunu okullarda yaymaya başladık. Bu yirmi sene içinde çok gelişti. Neredeyse her yerde her gün turnuva var. Yeter ki araştırıp bulunsun. Eskiden böyle değildi, satrancı anlamayanlar vardı. Tavla ve kağıt oynamak her yerde moda olmuştu. Satrancın yaygınlaşması daha güzel oldu.

It used to be very popular around the world. Twenty years ago, when I first came here, it almost did not exist in Turkey. We started to spread it in schools. Chess developed a great deal in Turkey over the last twenty years. There are tournaments taking place all over Turkey, almost everyday. It was not like this in the past. There were people who did not even know what chess was. The trend was to play backgammon and cards. It is good that chess became popular.

İzge senin başka hobilerin var mı?
İzge, do you have any other hobbies?

İ.B: Yok.
No.

Peki sen de Alihan öğretmenimiz gibi büyüyünce satranç öğretmeni olmak ister misin?
Would you like to be a chess teacher like our teacher Alihan Samedov in the future?

İ.B: Ben bilim adamı olmak istiyorum. Fizikçi ya da kimyacı.
I want to be a scientist; either a physicist or a chemist.

Siz şu anda Eyüboğlu bünyesinde bulunan anaokullarında da satranç dersleri veriyorsunuz.

3 yaştan itibaren öğrencileriniz var. 3 yaşında bir çocuğun satranç algılayışı nasıl? Siz nasıl öğretiyorsunuz ve onlar neler hissediyorlar?

Bunu bir oyun olarak mı görüyorlar yoksa o bilinç yerleşiyor mu daha o yaşta?

You teach chess at Eyüboğlu Kindergartens. You have students as young as 3 years old. How does a 3-year-old perceive chess? How do you teach and how do the children respond? Do they see chess as a game or do they develop awareness even at that age?

İ.B: Bir kere kendimi sevdiriyorum. Üniversitede pedagoji okudum. Pedagojide öğretmenlerin ilk yapacağı iş kendilerini sevdirmektir. Çocuklar sihirbazlığı, gülmeyi sever, olmayan şeyleri görmek isterler. Ben onlara sihirbazlık yapıyorum. Çünkü çocuğun ilgisini çekmediğin sürece öğrenmez. Bu kaledir dersem hiç bir şey anlamaz ama kaleyi kaybediyorum akıllarında kalıyor kale. Taşları onlarla konuşarak öğretiyorum. Bu sayede çocukları uykusundan kaldırırsam bile satranççı unutmazlar. İlk önce biz eğleniyoruz. Ama yaşları 4'ü geçtiği zaman bunun bir oyun olduğunu anlıyorlar. Hangi taş nasıl gider, nasıl dizilir öğreniyorlar. Oynamayı bilmiyorlar ama taşlarla konuşmak isteyen onların adını öğrenecek. Böylece taşlar da onlarla konuşacak.

First of all, I make sure that they like me. As you know, I studied pedagogy at the university. It is a pedagogical fact that the first thing a teacher must do is make him/herself popular. Children like wizardry; they like to laugh and see things that are not there. I perform feats of wizardry for them because children will not learn unless you attract their attention. If I say "this is the castle", they will not understand, but I make the castle disappear and they never forget it. I teach by making the chessmen speak. This way, there is no way that children forget chess. At first, what we do is have fun. But when they become 4 years old, they understand that this is a game. They learn the moves of each chessman and how to align them. Although they do not know how to play, they know that anyone who wants to talk to the chessmen must learn their names and that this is the only way of making the chessmen speak back to them.

İzge sen satranç öğretmeni biri olsaydın, nasıl öğretirdin?
İzge if you were to teach chess, how would you go about it?

İ.B: Önce onları ödüllendirirdim, ödülü almak için çok çalışırlardı. Böylece daha çabuk öğrenirlerdi.

First, I would reward them and they would have to work hard to win my award. In that way, they would learn faster.

Genelde satranca başlarken nasıl bir strateji kullanıyorsunuz?
What kind of a strategy do you usually use when starting a game?

A.S: Beyazsam atakla başlarım, rakibin gelişmesine izin vermem. Siyahsam rakibin stratejisine göre kendime strateji belirlerim.

If I am white, I begin with an attack and I do not let the opponent to proceed. If I am black, I determine my strategy depending on the opponent's.

İ.B: Beyazsam saldırırım ve çok fazla kombinezon yaparım. Siyahsam savunurum ama bazen de saldırırım, gizli saldırımlar olur.

If I am white, I attack and I make many combinations. If I am black, I defend, but sometimes I make unexpected attacks.

En çok hangi açılışları tercih ediyorsunuz?
Which openings do you prefer most?

A.S: Bir oyuncuyu tanıyorsam onun sevdiği açılışların tersini yaparım, şaşırtırım. Her açılışta o an ki duygularıma göre oynarım.

If I already know the opponent, I do the opposite of his/her favorite openings in order to surprise him/her. It depends on the opponent. I play according to my intuition at the moment of each opening.

İ.B: Ben vezir gambitini çok kullanırım. Bir de bu aralar İskandinav savunmasına başladım.

I use the queen gambit a lot. I have also begun using the Scandinavian defense recently.

Ekleme istediğiniz, gençlere iletmek istediğiniz bir mesaj var mı?

Is there anything else that you would like to add?
Do you have any messages to young players?

A.S: Büyüklere her zaman saygıyla, küçüklere de sevgiyle yaklaşın.

Always approach older ones with respect and younger ones with compassion.

Teşekkür ediyoruz.
Thank you.

Röportajı gerçekleştiren öğrenciler:
Interviewers:

- Burak İnce / 5E
- Emir Erol / 5A
- Eren Ersen / 5H
- Zihni Deniz Küçümen / 5A
- Fırat İnci / 5H

Eyüboğlu öğrencileri, yeni yıl konseri ve sanat sergisiyle Akmerkez'deydi. Eyuboğlu students were at Akmerkez with the New Year concert and art exhibition.



Akmerkez Alışveriş Merkezi'nin koridorları, 3 yıldır yeni yıl öncesinde öğrencilerimizin çalışmalarına ev sahipliği yapıyor. İlköğretim 6, 7 ve 8. sınıf öğrencilerimiz, Görsel Sanatlar Bölümü öğretmenlerinin rehberliğinde bu yıl grup çalışması olarak 'Yılbaşı Kapıları' konulu bir sanat sergisi hazırladılar. Birbirinden renkli ve yaratıcı toplam kırk yılbaşı kapısının yer aldığı serginin açılışı, 25 Ocak 2008 tarihinde Akmerkez'de yapıldı. Serginin açılışında 4. ve 5. sınıf öğrencilerinden oluşan ilköğretim koromuz da yeni yıl şarkıları repertuarlarıyla mini bir konser verdiler. Gösteri Sanatları Müzik Bölümü öğretmenlerimizin çalıştırdığı koromuz, İngilizce, Fransızca ve Almanca olarak seslendirdikleri yılbaşı şarkılarıyla dinleyenlerin ilgi odağı oldular.

Akmerkez Shopping Center's corridors have been hosting to our students works for 3 years. Primary school grade 6, 7, and 8 students with the guidance of visual art teachers, working in groups prepared an art exhibition about 'New Year doors'. The exhibition was opened on January 25, 2008 with colorful and creative total 40 New Year doors. A mini concert was given at the opening of the exhibition by our grade 4 and 5 students chora about New Year songs. Our chora which was guided by our music teachers became the center of interest with the songs they sang in English, French and German.

İki kentin ruhu: İstanbul-Prag Soul of two cities: İstanbul-Prag

Eyüboğlu Eğitim Kurumları'nda dört yıldır yaratıcılık kulübü çalışmalarını sürdüren fotoğraf sanatçısı ve yazar Akgün Akova, bu yıl kulüpteki ilk gösterisini edebiyatçı Sunay Akın ile birlikte düzenledi. Eyüboğlu Çamlıca Kampüsü'nde 14 Ocak'ta yapılan, Türkçe Edebiyat Bölümü'nün organize ettiği gösteride 'İki Kentin Ruhu: İstanbul-Prag' adlı söyleşi ve dia gösterisi yapıldı. Etkinliğe, Eyüboğlu öğrencileri, velileri ve çalışanları izleyici olarak katıldı.



Photographer and author Akgün Akova, who has been doing creativity club activities at Eyüboğlu Educational Institution for 4 years, did his first workshop with author Sunay Akın at Eyüboğlu Çamlıca Campus, the Turkish Literature Club organized a workshop called 'The Soul of 2 Cities: İstanbul-Prag' on January 14. The workshop included discussion and a slide presentation. Eyüboğlu students, parents, and staff were invited.

Yaratıcılık kulübü, Eyüboğlu Eğitim Kurumları'nda bulunan 100'den fazla öğrenci kulübünden biri. Kulüp, sanat yapıtlarından yola çıkarak yaratıcılığın kökenlerini araştırmayı, yaratıcılığın beslenmesine ve geliştirilmesine katkıda bulunmayı amaçlıyor. Kulüp çalışmaları, öğrencilerin aktif katılımıyla 'workshop' şeklinde yürütülüyor. Tüm etkinlikler, CD, poster, video ve ses kasetleri, dia ve film gibi materyallerle destekleniyor. Sanatın herhangi bir dalına (müzik, resim, edebiyat, heykel, sinema, fotoğraf) ilgi duyan tüm Eyüboğlu öğrencileri yaratıcılık kulübüne katılabilir.

Akgün Akova, önceki yıllarda da 'İki Şair Arasında İstanbul', 'Sevdiğim Kadın Adlarına Benzeyen Kentler' ve 'Yaprak Yağmuru Sonbahar' adlarıyla dia gösterileri ve söyleşiler yapmıştı.

Creativity club is one of the more than 100 clubs at Eyüboğlu Educational Institutions. Club members research the origins of creativity and how to improve creativity based on artworks. Club activities are conducted as workshops with the active participation of students. All activities are supported by materials like CDs, posters, videos, audio tapes and films.

All Eyüboğlu students who are interested in art (music, painting, literature, sculpture, cinema, photography, etc.) may join the creativity club.

Previously, Akgün Akova has done workshops called 'İstanbul Between Two Poets', 'Cities Resembling the Names of Women I Love', and 'Leaf Rain Autumn'.

Çocukları anlamak için doğru iletişim

Effective communication to understand children

Eyüboğlu Eğitim Kurumları Rehberlik ve Psikolojik Danışmanlık Birimi tarafından velilere yönelik olarak 6 haftalık 'Etkili Aile İletişimi' eğitim programı düzenlendi.

Çocuk ve anne baba ilişkisinde doğru iletişim ve doğru yaklaşım yöntemlerinin interaktif bir biçimde paylaşıldığı 6 ila 10 haftalık eğitimlere 101 veli katıldı.

Anaokullarından ilköğretim 8. sınıfa kadar tüm sınıf seviyelerinde verilen eğitim, 23 Ocak'ta yapılan sertifika töreni ile son buldu. Programı tamamlayan veliler, katılım sertifikalarını Çamlıca kampüsünde düzenlenen törende aldılar.

Anaokulu ve ilköğretimin tüm sınıflarında eğitim gören çocukların velilerine yönelik düzenlenen eğitimlerde, anne-babaların, çocuklarıyla yaşadıkları ya da yaşamaları olası iletişim zorluklarının üstesinden gelmelerini kolaylaştıracak konular ele alındı.

'Kabul', 'İletişim Engelleri', 'Etkili Dinleme Yöntemleri', 'Çatışma Çözme Yöntemleri' gibi başlıkların ele alındığı eğitimde, bilgi aktarımı dışında bazı grup oyunları ve etkileşimli etkinlikleri de içeren interaktif bir yöntem izlendi.

Veliler eğitim boyunca; kendi çocuklarının yaş grubu gelişim özellikleri hakkında bilgi edindiler ve herhangi bir sorun yaşadıklarında çocuklarına karşı nasıl yaklaşmaları gerektiği konusunda farklı yöntemleri uzmanlarla tartıştılar.

Bazen istemeyerek de olsa çocuklarına karşı kullandıkları iletişim engellerinin farkına vardılar. Ayrıca olumlu iletişim konusunda atılacak adımlar ve çocukları ile daha etkin bir iletişim için neler yapabilecekleri hakkında detaylı bilgiler öğrendiler.



The 'Effective Family Communication' training program for parents was organized by the Eyüboğlu Educational Institutions Guidance Department. 101 parents attended these 6 to 10 week programs, where communication methods and effective approaches to the child-parent relationship and were shared. Parents who completed the program received their certificates in a ceremony held at Çamlıca campus.

The training programs were designed for the parents of students in kindergarten and all levels of primary school. They covered ways to overcome communication problems that the parents might have with their children.

Acceptance, communication obstacles, effective listening, and conflict solving methods were some of the topics discussed. Participants shared information and used group activities and games.

During the program, parents gained information about the developmental characteristics of the various ages. They also discussed with experts different methods of approaching their children when a conflict occurs, and became aware of the communication obstacles they sometimes unknowingly create. They gained detailed knowledge of positive communication and what they can do to have effective communication with their children.

Eyüboğlu'nda sağlıklı beslenme hareketi

Eat healthy, learn with love, live well

Eyüboğlu Eğitim Kurumları 2008-2009 öğretim yılına, Sofra Eurest firması ile ortaklaşa yürüttükleri yepyeni bir projeye başladı. Projenin adı 'Sağlıklı Beslen, Sevgiyle Öğren, Güzel Yaşa'.

Projenin temeli, uluslararası standartlarda sağlıklı beslenmeyi ifade eden ve son yıllarda obeziteyle mücadelede tüm dünyanın dikkatini yoğunlaştırdığı beslenme piramidine dayanıyor. Bilindiği gibi piramitte her besin grubu farklı bir renkle temsil ediliyor. Besinler; tahıllar, sebzeler, meyveler, süt ve süt ürünleri ile et-baklagiller olmak üzere 5 temel gruba ayrılıyor. Tahıl grubu turuncu, sebze grubu yeşil, meyve grubu kırmızı, süt ve süt ürünleri mavi, et-baklagiller ise mor renklerle simgeleniyor.

Projenin amacı; öğrencilere sağlıklı beslenme alışkanlığı kazandırmak, beslenme piramidi yoluyla besin maddelerini ve faydalarını öğretmek, fast food yiyeceklerin dışında da bir yiyecek kültürü olduğunu aşılacak.

Eyüboğlu Educational Institutions started the 2008-2009 academic year with a new project, in cooperation with Sofra Eurest. The project is called 'Eat healthy, learn with love, live well'.

Its aim is to enable students to create balanced nutritional habits, to teach the nutritional groups and their benefits via the food pyramid, and to familiarize students with a food culture other than fast food.

As part of the fight against obesity, the world has started paying a lot of attention to the food pyramid in recent years. This project is based on the pyramid, which represents the international standards of a healthy diet.

Food is categorized in 5 basic groups: grains, vegetables, fruits, dairy products and proteins/meat. Each nutritional group in the food pyramid is represented by a different color. Grains are orange, vegetables are green, fruits are red, dairy products are blue, and proteins/meats are purple.

Öğretim yılının başından bu yana Eyüboğlu'nun tüm okullarında uygulanmaya başlayan proje öğrencilerin bilgilendirilmesi, velilerin bilgilendirilmesi, web sayfamızda yayınlanan yemek listelerinin ve yemekhanelerin projeye uygun bir şekilde düzenlenmesi aşamalarından oluşuyor.

Öğrencilerimizin ve velilerimizin proje hakkında bilgi sahibi olması, sistemi takip edebilmesi ve evde uygulayabilmesi için açıklayıcı el broşürlerinin dağıtımıyla projeye start verildi.

Ardından, web sayfamızda aylık olarak yayınlanan yemek listelerinde yepyeni bir düzenlemeye gidildi. Sofra Eurest firmasının menü planlama departmanı tarafından hazırlanan menülere her yemeğin kalori değeri ve beslenme piramidinde dahil olduğu besin grubunu temsil eden renkler yerleştirildi.

Tüm okullarımızdaki öğrenci, öğretmen ve personel yemekhanelerinde beslenme piramidi ve besin gruplarının tanıtıldığı posterler asıldı, öğrencilerin yemekleri sağlıklı bir şekilde seçebilmesi için yemeklerin alındığı benmarilerin önüne besin gruplarını temsil eden renklerde gülen yüzler yerleştirildi.

Öğrencilerimiz derslerde, uluslararası standartlarda kabul edilen sağlıklı beslenme piramidi hakkında bilgilendirildi. Piramide göre her besin grubunun farklı bir renkle temsil edildiği ve her öğünde bu renklerden dengeli olarak almamız gerektiği detaylı olarak anlatıldı.

Yıl boyunca devam edecek proje sayesinde tüm okulun sağlıklı beslenme bilinci pekiştirilecek.



All Eyüboğlu Schools have been implementing the project since the beginning of this academic year. The project includes informing students and parents, changing the food lists on our web-site and preparing the cafeterias accordingly. The first step was to give out brochures to our students and parents so that they could learn about the project, follow the system, and implement it at home. Then, the monthly food lists on our website were changed and organized. Menus prepared by Sofra Eurest Firm now include the calorie content of the food and the color that represents its place in the food pyramid.

Posters that show the food pyramid and nutritional groups were hung on the walls in all our cafeterias. Color-coordinated happy face signs were placed in front of the double boilers so that students can choose their food in a balanced and healthy way.

Students studied the food pyramid in their lessons, concentrating on the different food groups, how they are important, and how they are represented in the pyramids. Students were reminded to choose from all the different colors in order to have a balanced diet.

The project will continue throughout the year, and will hopefully reinforce the idea of a healthy diet for the whole school community.

Kemberburgaz Anaokulu ve İlköğretim Okulu'nun renkli açılış partisi

Kemberburgaz Kindergarten and Primary School's colorful opening party



2008-2009 öğretim yılında ilk kez öğrencileriyle buluşan Kemberburgaz Ana ve İlköğretim Okulu, açılışını 5 Eylül Cuma günü bir parti ile kutladı. Öğrenci, öğretmen, veli ve yöneticilerimizin katıldığı parti oldukça renkli geçti. Anaokulu bahçesinde kostümlü karakterler eşliğinde eğlenceli oyunlar oynayan öğrencilerimiz daha sonra jonglör gösterisini izlediler. Velileriyle birlikte yemeklerini yiyen öğrencilerimiz okuldan neşe içinde ayrıldılar.



Kemberburgaz Kindergarten and Primary School celebrated its opening with a colorful party on Friday, 5th September. Students, parents, and staff all participated in the fun first day, which included games in the school garden, dressing up in costume, and a juggling show. Students had their lunch with their parents and left school cheerfully.

Matematik Bölümü Mathematics Department

14. Ulusal Astronomi Kongresi 14th National Astronomy Conference

14. Ulusal Astronomi Kongresi, 8-12 Eylül 2008 tarihleri arasında Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi'nde gerçekleşti. Kongreye katılan matematik öğretmenlerimizden Müge Özgönül 'Ortaöğretimde Astronomi ve Uzay Bilimleri Dersi ve Uygulaması' isimli bildirisini sundu. Bildiride, Eyüboğlu Eğitim Kurumları'nda uygulanan astronomi eğitimi ile diğer fen dersleri arasındaki bağlantılar ve bu bağlantıların öğrencilere kazandırdıklarını vurgulayan öğretmenimiz, ayrıca öğrencilerimizin hazırlamış oldukları projelerden örnekler vererek, öğrencilerimizin ortaöğretimde edindikleri bilgileri astronomi ile bağlantı kurarak nasıl ortaya koyduklarını açıkladı.

On 8-12 September, the 14th National Astronomy Conference was held in Çanakkale Onsekiz at Mart University. Our mathematics teacher attended the conference. Müge Özgönül discussed 'Astronomy Education in High Schools'. She emphasized the connections between astronomy education in Eyüboğlu High School and other branches of science. Astronomy has been in the Eyüboğlu High School's curriculum for 13 years. She emphasized that by taking astronomy lessons, students have an advantage. She noted that the knowledge gained at Eyüboğlu High School has helped many students make outstanding presentations in the field of astronomy.

Parçalı Güneş Tutulması Partial Solar Eclipse

Güneş tutulması, Ay'ın yörünge hareketi sırasında Dünya ile Güneş arasına girerek Güneş'in bir kısmının veya tamamının örtülmesiyle oluşur. Güneş tutulmasının oluşması için Ay'ın yeni ay evresinde olması gerekir. Ancak, Ay'ın yörünge düzlemi ile Dünya'nın yörünge düzlemi arasında 5 derecelik bir açı olduğundan Ay her defasında Güneş'in önünden geçmez, dolayısıyla her yeni ay evresinde bir Güneş tutulması oluşmaz. Bir yıl içerisinde 2 ile 5 arasında Güneş tutulması gözlemlenebilir. Güneş tutulması; halkalı tutulma, parçalı tutulma ve tam tutulma olmak üzere üçe ayrılır. Bu tutulmalar arasında sadece tam tutulma bilimsel önem taşır. Tam tutulma, tutulma sırasında tam gölge konisi içinde kalan bölgelerden gözlemlenirken, parçalı ve halkalı tutulmalar yarı gölge konisi içerisinde kalan bölgelerden gözlemlenirler.

1 Ağustos 2008 tarihinde oluşan Güneş tutulması, Rusya, Batı Kazakistan ve Çin'den tam tutulma olarak gözlemlenirken, İstanbul'da parçalı Güneş tutulması oluşmuştur. Aşağıdaki fotoğraflar Eyüboğlu İkiz Gözlemevi'nden çekildi.

A solar eclipse occurs when the moon passes through earth and the sun. The phase of the moon must be new moon to observe a solar eclipse. However, there is a 5 degree angle between the orbit of the moon and the orbit of earth, so there can not be a solar eclipse every new moon. Between 2 and 5 solar eclipses can be occurred in one year. There are three types of solar eclipses called, annular solar eclipse, partial solar eclipse and total solar eclipse. Only the total solar eclipse has a scientific importance among them. The total solar eclipse can be observed from places in umbra. Partial and annular solar eclipses can be observed from places in penumbra. The total solar eclipse in 1 August 2008, was observed from Russia, Eastern Kazakhstan, and China. We observed the partial solar eclipse from Istanbul on the same day.

The following photographs were taken from Eyüboğlu Twin Observatory.



Tutulma başlangıcı
Beginning of the eclipse



Fotoğraf Eyüboğlu İkiz Gözlemevi'nde yapılan gözlem sırasında çekilmiştir.
The photograph was taken during the observation of partial solar eclipse from Eyüboğlu Twin Observatory.



Parçalı tutulma sırasında Güneş'in fotosfer tabakasının küçük bir bölümü Ay tarafından örtülmüştür.
Only a few part of the photosphere was covered by the moon.



Tutulmanın son hali
End of the eclipse

Parçalı Ay Tutulması Partial Lunar Eclipse



Ay tutulması sırasında Dünya'nın Güneş'ten gelen ışıkları engellemesi sonucunda Ay'ın renginin kırmızıya döndüğü görülmektedir.
The moon appears to be red in color as the result of Earth blocking the the sun's light.

Ay, kendi yörüngesinde dolanırken kimi zaman Dünya'nın gölgesine girer, bu durumda Ay tutulması oluşur. Ay tutulmasının oluşması için Ay'ın dolunay evresinde olması gerekir. Ay tutulması sırasında Dünya, Ay ve Güneş arasına girerek Ay'ın Güneş'ten aldığı ışınların kırılmasına neden olur. Bunun sonucunda Ay tamamen gökyüzünden kaybolmamakla birlikte rengi kırmızılaşır. Ay tutulması, parçalı Ay tutulması ve tam Ay tutulması şeklinde gözlemlenebilir.

16 Ağustos 2008 tarihinde Eyüboğlu İkiz Gözlemevi'nde parçalı Ay tutulması gözlemlendi ve tutulmanın fotoğrafları çekildi.

The lunar eclipse can be observed when the moon passes through the shadow of earth. It occurs during the full moon phase. Earth blocks the light from the sun, so the color of moon appears red. There are two types of lunar eclipses including the partial and total lunar eclipse. The partial lunar eclipse was observed from the Eyüboğlu Twin Observatory, and the following photographs were taken. A Canon 400 D digital camera was connected to the telescope and an H Alpha Filter was used to take photos of the lunar eclipse.



H alpha filtresi kullanılarak çekilen bu fotoğrafta Ay'ın sağ alt kısmının Dünya'nın gölgesi tarafından örtüldüğü görülmektedir.
This photo was taken by using an H Alpha Filter. It appears that the right side of the moon is covered by the shadow of earth.



Ay tutulması sırasında kullanılan özel filtre dolunay evresinde olan Ay'ın parlaklığını bir ölçüde gidermiş ve Ay yüzeyindeki kraterlerin daha net görülmesini sağlamıştır.
The special filter used during the solar eclipse dissipated the glare on the Moon. The moon at that time was in its full moon phase. This allowed the craters on the moon's surface to be seen more clearly.



İstanbul'dan gözlemlenen Ay tutulması sırasında Ay'ın çok küçük bir bölümü Dünya'nın gölgesinin dışında kalmıştır.
Only a small portion of the moon was visible during a lunar eclipse observed in Istanbul.

Can You Planet Can You Planet

10, 11, 12 Kasım 2008 tarihlerinde Eyüboğlu Çamlıca İlköğretim Okulu 6. sınıflarda okuyan tüm öğrencilerimiz, matematik dersi performans ödevi 'Can You Planet' için İkiz Gözlemevi'ni ziyaret ederek Güneş sisteminde bulunan gezegenlerin ortak ve ayırt edici özelliklerinin anlatıldığı sunuma katıldılar.

Dünya ve uzay Earth and space

Çamlıca, Kemerburgaz ve Ataşehir ilköğretim okullarımızın 3. sınıf öğrencileri, 23, 24, 25 Aralık 2008 tarihlerinde Dünya ve uzay ile ilgili bilgi sahibi olmak için Eyüboğlu İkiz Gözlemevi'ni ziyaret ettiler. Evrendeki adresimiz, uzayda büyüklükler ve mesafeler, Güneş sistemi, Ay ve Ay'ın evreleri ile ilgili bilgilendirici sunumlara katılan öğrencilerimiz ayrıca, Uluslararası Uzay İstasyonu'nun maketi ve gözlemevimizde bulunan gerçek göktaşlarını inceleme fırsatı da buldular.

On November 10-12, 2008 the grade 6 students of Eyüboğlu Çamlıca Primary School visited the Eyüboğlu Twin Observatory for mathematics performance homework, 'Can You Planet'. During their visit, an informative presentation was made on common and distinctive properties of the planets of the solar system.

On December 23-25, 2008 the grade 3 students of Çamlıca primary school, Kemerburgaz primary school and Ataşehir primary school visited the Eyüboğlu Twin Observatory for the balloon unit 'Earth and Space'. For this reason they have been given informative seminars on our cosmic address, scales and distances, solar system, moon and its phases. The students had the opportunity to look into the model of the International Space Station and real meteorites.

Anaokullarından ziyaretçiler

Visitors from kindergarten

Dünya Anaokulları'nın Çekmeköy ve Koşuyolu şubelerindeki 5 ve 6 yaş grubu öğrencileri 9 Ocak 2009 tarihinde, Özel Kaplumbağalar Anaokulu öğrencileri 12 Ocak 2009 tarihinde Eyüboğlu İkiz Gözlemevi'ni ziyaret ettiler. Dünya'nın ne kadar büyük olduğunu, evrende nerede bulunduğunu ve Güneş sistemindeki gezegenleri anlatan seminere katılan minikler, gökyüzünün derinliklerinden gezegenimize düşmüş meteoritleri hayretle incelediler.

On January 9, 2009, 5 and 6 years old children from Dünya Kindergarten's Çekmeköy and Koşuyolu Divisions and again on January 12, 2009, 6 years old children from Kaplumbağalar Kindergarten visited the Eyüboğlu Twin Observatory. During their visit they were given an informative presentation on where we live in the Universe and planets of the solar system. The children were amazed when they saw the meteorites that fell from the sky.

2009 Astronomi Yılı etkinlikleri

International Year of Astronomy 2009

Uluslararası Astronomi Birliği (IAU), 2009 yılını Galileo Galilei'nin teleskopla yaptığı ilk gökyüzü gözleminin 400. yıldönümü olması sebebiyle Dünya Astronomi Yılı ilan etti. 'Evren Sizi Çağırıyor' sloganıyla 2009 yılı boyunca sürdürülecek olan etkinliklerde, toplum genelinde bilimsel bakış açısının geliştirilmesi, bilimsel eğitimin desteklenmesi, insanların gökyüzüne ve doğaya olan ilgilerinin artırılması hedefleniyor. Ülkemizdeki 2009 Astronomi Yılı etkinliklerini TAD-Türk Astronomi Derneği düzenliyor.

Eyüboğlu Eğitim Kurumları da 2009 Astronomi Yılı Etkinlikleri kapsamında pek çok çalışma düzenliyor.

31 Mart-1 Nisan 2009 tarihlerinde 10. sınıf ve astronomi kulübü öğrencilerimiz için Tuzla Deniz Harp Okulu Planetarium gezisi yapılacak. 2-5 Nisan 2009 tarihleri arasında '100 Saat Astronomi' etkinliği kapsamında Eyüboğlu İkiz Gözlemevi'nde gece gözlemleri düzenlenecek. Dünya çapında uygulanan bir etkinlik olan '100 Saat Astronomi' etkinliğinde okulumuzun yapacağı çalışmalar ile ilgili bilgilere <http://www.100hoursofastronomy.org/> adresinden ulaşabilirsiniz. (Bu bağlantı adresini şu şekilde kullanabilirsiniz: Events > Find Events > Search for Events and Create a Custom List > açılan sayfada: Filter-Event name-Category-Telescope Viewing Country-Republic of Turkey)

Aynı tarihlerde Eyüboğlu Gökyüzü Fotoğrafçılığı Kulübü öğrencilerinin fotoğraflarından oluşan sergi açılacak. 2 Mayıs 2009 tarihinde ise geleneksel etkinliklerimizden biri olan Eyüboğlu Gökyüzü Şenliği'nin ondördüncüsü gerçekleştirilecek.

2009 Dünya Astronomi Yılı kapsamında ülkemizde yürütülen çalışmalara <http://www.astronomi2009.org/> adresinden ulaşabilirsiniz.



This year is the year for the 400th anniversary of the first observation made by Galileo using a telescope. The International Astronomy Union announced this year as the International Year of Astronomy. The aims of this organization are to enhance scientific view point, build up scientific education, and increase the interests of nature and sky. The coordination of the activities in Turkey is made by TAD (Turkish Astronomy Association).

Eyüboğlu High School is the leader school to present the activities for the International Year of Astronomy. Eyüboğlu is the first high school to have an observatory and has been offering astronomy lessons since 1996. Today, it is one of the best courses offered.

Currently, our grade 10 students take astronomy lessons and make observations. Sky photography club, which is for grade 6 and 7 students, make an exhibition of their space photographs for the community. Additionally, students of AAVSO club are in the process of making projects in astronomy.

The following activities will be managed, in the scope of International Year of Astronomy 2009, by Eyüboğlu High School :

31 March-1 April 2009: Visit Tuzla Deniz Harp Okulu Planetarium

2-5 April 2009: Night sky observations in Eyüboğlu Twin Observatories

2-5 April 2009: Space photographs exhibition of Sky Photographer Club of Eyüboğlu High School.

2 May 2009: 14th Sky Festival at Eyüboğlu High School.

You can reach the details of 100 hours Astronomy activity by using the following link: <http://www.100hoursofastronomy.org/>

You can reach the official web page of International Year of Astronomy 2009 by using the following link: <http://www.astronomi2009.org/>

Fen Bilimleri Bölümü Science Department

Gezilerimiz

Our trips

Kartal Emrullah Turanlı Çocuk Esirgeme Kurumu

Fen lisesi öğrencileri ve okul aile birliği, Kartal Emrullah Turanlı Çocuk Esirgeme Kurumu ile ilgili bilgi toplayarak, kurumda 7-12 yaş grubundan 70 çocuk olduğunu ve pek çok eğitim malzemesine ihtiyaç duyduklarını belirledi. Kurumun bilgisayar laboratuvarında yeterli bilgisayar, kütüphanesinde ise yaş gruplarına hitap eden kitap olmadığını öğrenen öğrencilerimiz 1 hafta boyunca kendi yaptıkları pasta ve börekleri satarak 1500 TL gelir elde ettiler. Öğrencilerimiz topladıkları para ile 2 bilgisayar, beyaz tahta, tahta kalemleri ve bilgisayar masası satın aldılar. Alınan malzemeler, 26 Aralık tarihinde Kartal Emrullah Turanlı Çocuk Esirgeme Kurumu'na teslim edildi. Kütüphane yetkililerimiz de yayınevleri ile bağlantıya geçerek birkaç yayınevinin yuvaya kitap bağışında bulunmasını sağladı.

Science high school students and parent-teacher association have gathered information about Kartal Emrullah Turanlı Children's Home and found out that 70 children aged between 7-12 needed a lot of educational equipment. Having learnt that they did not have enough computers in their computer lab and appropriate books in their library, our students organized bake sales and collected 1500 TL. Our students bought 2 computers, a white board, board markers and computer tables with the money they collected. All this equipment was taken to Kartal Emrullah Turanlı Children's Home on 26th December, 2008. Our librarians contacted publishers and enabled them to donate books to them as well.

Atatürk Arboretumu Atatürk Arboretum

İstanbul Üniversitesi Orman Fakültesi'ne bağlı olan ve fakültenin öğrencileri tarafından inceleme ve araştırma amacıyla kullanılan Atatürk Arboretumu'na IB2 öğrencilerimizle 12 Kasım 2008 tarihinde gezi düzenledik. Biyoloji dersinde yer alan ekoloji konularına ait gözlemlerde bulunan öğrencilerimiz buradan aldıkları toprak örneği ile okulun bahçesinden aldıkları toprak örneğini içerik olarak karşılaştırarak deney yaptılar.

Eko-okullar projesinde görevli 6. ve 7. sınıflardan oluşan 12 kişilik öğrenci grubumuz ise Eko-okullar koordinatörü F. Funda Süleyman ile birlikte 13 Ocak tarihinde Atatürk Arboretumu'na gittiler. Gezi; kışın besin bulamayan kuşları beslemek, çevrenin korunmasını sağlamak ve çevre kirliliğini önlemek üzere bilgi sahibi olmak amacıyla düzenlendi. Öğrenciler önceden topladıkları kozalakları önce bala sonra her kuşun beslenebileceği tarzda yeme sürerek besin hazırladılar ve bu doğal besinleri bölgede yaşayan kuşların kış boyunca beslenmesi amacıyla arboretumun uygun yerlerine bıraktılar.



We organized a trip with the IB2 students on 12 November 2008, to the Atatürk Arboretum of the Istanbul University Faculty of Forestry, used by the faculty students for research purposes. Our students made observations on ecology in connection with their biology courses. They gathered soil samples from the arboretum and compared it by analysis in the laboratory with the soil taken from our school garden.

Eco-schools project group that consists of 12 students from grades 6 and 7 went to the Atatürk Arboretum with Eco-schools coordinator Funda Süleyman on January 13. The aim of the trip was to feed the birds that cannot find food in the winter, to ensure environmental protection and to be informed about preventing environmental pollution. Students prepared food for the birds living in the area by dipping the cones they had previously collected first in honey and then some seeds. Later they left the cones in appropriate locations of the Arboretum as natural food for the birds to eat during the winter.

Bilim Müzesi Science Museum

Fen lisesi ve kolej 11. sınıf öğrencilerimiz, 14 Ocak 2009 tarihinde İTÜ Taşkışla Bilim Müzesi'ne gittiler. Gezide tüm fen dersleriyle ilgili uygulamalı deney ve maketler rehber eşliğinde incelendi, öğrencilerin günlük hayatla fen dersleri arasında bağlantı kurmaları sağlandı.

Science high school and college grade 11 students visited İTÜ Taşkışla Science Museum on 14 January 2009. During the visit they observed practical experiments and models that are related to all their science courses under the supervision of a guide and they established connections between their science classes and everyday life.

Projelerimiz Our projects

Fen Bilimleri Bölümü'nde yıl boyunca pek çok proje üzerinde çalışılıyor. Öğretmenlerinin rehberliğinde projeleri yürüten öğrencilerimiz, detaylı çalışmalarının yanı sıra çalışmalarına verdikleri ilginç isimlerle de dikkat çekiyorlar.

Science Department is working on many projects throughout the year. Our students, whose projects are conducted under the guidance of their teachers, are remarkable with their detailed study and the interesting names they give their projects.



Mantolama'da kavuz devrimi
Kavuz Revolution in Insulation



Legotik kuvvet mikroskobu
Legotic Power Microscope



Dikkat! Kim dikkatli?
Attention! Who is attentive?



Yemeğim soğumasın!
May My Meal not get Cool!

Trakya bölgesinde yetiştirilen pirincin kabuğunun (kavuz) ısı yalıtımında alternatif olarak kullanılabilmesi için 'Mantolamada Kavuz Devrimi', gelişmiş ülkelerde nanoteknolojiyi bilim dünyası ve endüstride kullanma bilincinin ülkemizde de yerleşip yaygınlaşmasına dikkat çekmek için 'Legotik Kuvvet Mikroskobu', konsantrasyonu etkileyen faktörleri tespit etmek ve başta okul olmak üzere yakın çevreyi bilinçlendirmek amacıyla yapılan 'Dikkat! Kim dikkatli?', ısı yalıtımı sağlanarak yemeklerin sıcaklığının uzun süre korunmasının hedeflendiği 'Yemeğim Soğumasın!' başlıklı projeler ilginç projelerden bazıları.

'Kavuz Revolution in Insulation' is the project that aims to use the chaff of a kind of rice that is grown in thrace as an alternative substance in thermal insulation, 'Legotic Power Microscope' draws attention to using nanotechnology in the fields of science and industry in developed countries and raising awareness regarding that issue in our country, 'Attention! Who is attentive?' identifies the factors that affect concentration and raises awareness at school and in the immediate neighbourhood. 'May My Meal not get Cool!' aims to keep food warm for a long time through heat insulation. These are some of the interesting projects.

Öğrencilerimiz ayrıca; sınıf ortamında tahta temizliğini daha kolay ve temiz bir yöntemle yapmak ve vakit kaybını en aza indirmek, doğaya büyük ölçüde zarar veren kimyasal içerikli deterjan kullanımını en aza indirerek ülke ve aile ekonomisine katkıda bulunmak, enerji tasarrufu sağlamak için bir otomatik kontrol sistemi oluşturmak, sudaki kireçlenmenin manyetik alan kullanarak engellenmesi yöntemini evde kullanılan çamaşır ve bulaşık makinesi gibi aletlere uygulamak, asit yağmurlarının bitkilerin yetiştiği toprağa verdiği zararın etkisini doğal maddelerle en aza indirmek ve bu yağmurların çevreye verdiği zararlı etkenlerin ortadan kalkması için çevremizi bilinçlendirmek, iklimatik iplik yapısını inceleyerek günlük hayatımızda virüslerle sağlığı tehdit eden klima kullanımının yerine alternatif bir çözüm üretmek, küçük çocukları oyun hamurlarının içeriğinde bulunan kimyasallardan korumak ve zarar görmeden oynamalarını sağlamak, soğanın gözleri yakmamasını sağlamak, sabunu verimli kullanabilmek ve ömrünü uzatmak, yoğurt ve şifalı otları kullanarak kendi ürünlerini oluşturmak gibi pek çok projeye de imza atıyorlar.

Our students also produce projects such as cleaning the board easily and minimizing waste of time, contributing to the family budget and the economy of the country by reducing the use of detergents that consist of chemicals that endanger the nature, making an automatic control mechanism to save energy, applying the method of using magnetic field to prevent calcification of water in the washing machines and dishwashers we use in our houses, minimizing the harmful effects of acid rain on soil by using natural substances and raising awareness of our environment in order to avoid the harm acid rains give the environment, studying the structure of climatic fiber and producing an alternative solution instead of using air conditioners that threaten human health with the viruses they spread, protecting young children from the chemicals in playdough and enabling them to play safely, not letting onion burn eyes, using soap effectively and efficiently and producing their own products mixing herbs and yoghurt.

Öğrenci ve öğretmenlerimiz tarafından üzerinde çalışılan, TÜBİTAK Proje Yarışmaları'na katılmayı hedeflediğimiz 3 farklı projemiz daha var. 10 FB sınıfı öğrencilerimiz yarı iletkenlerin ışık geçirimi konusunda, IB1 sınıfı öğrencilerimiz gıdaların manyetik alanda saklanması konusunda, fen lisesi öğrencilerimiz ise sebze ve meyvelerin raf ömrünü doğal yollarla uzatılması konusunda çalışıyorlar.

There are 3 more projects on which our students and teachers have been working with the aim of participating in the TÜBİTAK Project Contest. 10 FB students are working on a project about the opacity of semiconductor products, IB1 students are working on a project about storing food in the magnetic field and science high school students are working on a project about the natural ways of extending the shelf life of fruit and vegetables.

Türkçe Edebiyat Bölümü Department of Turkish Language and Literature

Ana yurdum Türkçe

Turkish, my home

Dil Bayramı, Türkçe edebiyat derslerinde öğrencilerimizi anadilin önemi konusunda bilinçlendirmek amacıyla çeşitli etkinliklerle kutlandı. Ana dil bilincini vurgulamak için sınıflarda tartışmalar düzenlendi, sunumlar yapıldı, makaleler okundu, filmler izlendi, panolar hazırlandı. Ayrıca günün kutlanış amacı ve tarihçesi ile Atatürk'ün Türk diline verdiği önem üzerinde duruldu. Bu yıl Dil Bayramı kutlamaları için özel olarak tasarladığımız kitap ayraçları tüm Eyüboğlu öğretmenlerine ve çalışanlarına hediye edildi.

A Language Festival was celebrated to raise the students' awareness of the importance of the mother tongue through various activities. To focus on the importance of the mother tongue in-class debates were held, articles were read, films were watched and the display boards were organised. Furthermore, the aim of the celebration and the importance that Atatürk gave to the Turkish language was highlighted. Bookmarks designed specially for this day were given to all Eyüboğlu teachers and staff as a present.

8. sınıflar arası münazara

Grade 8 debate competition

İstanbul Millî Eğitim Müdürlüğü'nün düzenlediği 8. sınıflar arası münazara yarışması 24 Ekim 2008 tarihinde okulumuzda gerçekleşti. 'Sanatçı Toplumdan Etkilenmez' tezini savunan öğrencilerimiz, 'Sanatçı Toplumdan Etkilenir' tezini savunan 60. Yıl Meyvelibahçe İlköğretim Okulu öğrencileriyle yarıştı, münazarayı konuk okul öğrencileri kazandı.

Our school hosted a debate competition among grade 8 classes on 24th October, 2008. Supporting the idea, 'An artist is not influenced by society', our students competed with the students of Meyvelibahçe Primary School, who supported the opposite idea, 'An artist is influenced by society'. The visiting team won the competition.

Sosyal Bilimler Bölümü Social Sciences Department

Kocatepe'de liseye merhaba yemeği

Welcome to high school dinner in Kocatepe

8. sınıf öğrencilerimiz için bağımsızlık savaşımızın geçtiği Afyon ve Eskişehir'e bir gezi düzenledik. Öğrencilerimizin yılın yorgunluğunu atmaları, yıl boyunca öğrendikleriyle gerçek yaşam arasındaki bağlantıları kurmaları ve arkadaşlıklarını pekiştirmeleri amacıyla yaptığımız gezi, aynı zamanda otelde düzenlediğimiz liseye merhaba yemeği sayesinde girecekleri sınav öncesinde onlara büyük bir motivasyon kaynağı oldu.

We organised a trip for grade 8 students to Afyon and Eskişehir, location of the Independence War. This trip helped the students to relax after a tiring year, strengthen their friendships and make connections between what they have learnt at school and real life. They were also greatly motivated by the dinner party given at the hotel before the exam they were going to take.



DUMLUPINAR ŞEHİTLİĞİNİ GEZDİK.

KUVVA-I MİLLİYE DESTANINI YENİDEN YAŞADIK.



AFYON - ESKİŞEHİR GEZİSİ



Eyüboğlu, İstanbul 2010'a koşuyor.**Eyüboğlu runs in İstanbul 2010.**

İstanbul 2010 yılında Avrupa Kültür Başkenti olacak. Bu sayede tarihi boyunca farklı kültürleri bir arada yaşatan İstanbul'un sahip olduğu dünya kültür mirası tüm zenginliğiyle Avrupa'yla paylaşılacak ve İstanbul'un adı dünya kültür sanat gündeminin merkezine oturacak.

Kültür ve sanat alanlarında pek çok projenin yürütüldüğü bu günlerde biz de 2 proje üzerinde çalışmaya başladık.

Köyden kente göç olgusu, göçün İstanbul kentinin yerleşme dokusu ve insan unsuru üzerindeki değişimleri

Proje, kentleşme ve modernleşme başlığı altında irdeleniyor. Öğrencilerimiz projede; kentin büyümesi, kültürel açıdan farklılaşması ve kimlik değiştirmesine tanıklık eden kişilerle görüşecek, kurdukları derneklerin çalışmaları hakkında bilgi alacak, yaşadıkları kente uyum, modernleşme süreci ve genç kuşağın kente bakışını sorgulayacak. Bu amaçla, 10 Mat B sınıfı öğrencilerimizden Fırat Akova, Sosyal Bilimler Bölümü öğretmenlerinden Layika Ender Öztürk ve Mehmet Koyun rehberliğinde ÇAYDEF (Çayeli Dernekleri Federasyonu) Yönetim Kurulu Başkanı Yılmaz Hüsrev ile röportaj yaptı. Projenin ikinci aşamasında göçün çıkış yeri ve bölge incelenecek, bölgede yaşayan yaşlılarla görüşülecek.

**İstanbul; ötekilerden doğan görkem**

Bir bütün olarak baktığımızda, İstanbul'u kuran, imar eden, yaşatanlar, bu muhteşem medeniyeti zamanımıza getirenlerin hepsi etnik, dinsel ya da başka yönlerden birbirine karşı öteki olan topluluklardır. Yani İstanbul varlığını ötekilere borçlu olan bir medeniyettir. İstanbul 2700 yıllık tarihi boyunca hep birbirine ötekiler diyen topluluklar tarafından kurulmuş, imar edilmiş, geliştirilmiş ve bu günü yaşamaktadır.

Sosyal Bilimler Bölümü öğretmenlerinden Mehmet Koyun, bu anlayışı taşıyan bir sunum hazırladı ve 18 Ekim 2008 tarihinde Robert Koleji'nde yapılan 12. Sonbahar Öğretmen Sempozyumu'nda sundu.

İstanbul is going to be the European Capital of Culture. Thus, İstanbul's cultural inheritance, which has kept different cultures together throughout history, will be shared with Europe and İstanbul will be known throughout the world for culture and art.

We started working on 2 projects related to this topic.

Immigration from the rural areas to the city and its effects on the settlement and people.

The project discusses urbanization and modernization. Our students are going to talk to the people who witnessed the growth of the city that changed its identity and culture, get information about the associations they have founded and question the adaptation to the city, the process of modernization and young people's view of the city. Within this framework our student, Fırat Akova, had an interview with Yılmaz Hüsrev, board chairman of ÇAYDEF under the guidance of our Social Studies teachers Layika Ender Öztürk and Mehmet Koyun. At the second stage of the project they will research the starting point of the immigration and talk to the old people living in that area.

**İstanbul; the glory born from the others**

If we look at the big picture, it is the ethnically opposing communities that built up and perpetuated İstanbul. In other words, İstanbul is the civilization that owes its being to the others.

Keeping this view in mind our teacher Mehmet Koyun presented his paper in the 12th Autumn Teachers' Syposium held in Robert College on 18th October, 2008.



Gençler dünya sorunlarına çözüm arıyor. Young people finding solutions to world problems.



Çeşitli ülkelerden gelen gençlerin Avrupa, Avrupalılık bilinci ve Avrupa Birliği'nin yanı sıra politik, kültürel ve ekonomik sorunları tartıştığı bir oluşum olan Avrupa Gençlik Parlamentosu, gençlerin karar alma sürecine katılımlarını artırmak, çeşitli ülkelerden gelen gençlerin tartışmasını ve karşılıklı olarak tecrübelerini paylaşmalarını sağlamak, kültürler arası saygı, anlayış demokrasi bilinci ve dayanışmayı sağlamak, çözüm üretebilir insanlar ortaya çıkarmak amacıyla düzenlenir.

Bu foruma katılmak için pek çok ülkede ulusal ve uluslararası düzeyde forumlar yapılır. Ülkemizde Robert Kolej tarafından biri ulusal biri de uluslararası olmak üzere 2 adet İstanbul Gençlik Forumu düzenleniyor. İstanbul Gençlik Forumu'nda öğrenciler Avrupa Birliği, Avrupa Birliği-Türkiye ilişkileri, ayrıcalıklı ortaklık, Kyoto Protokolü-Avrupa Birliği Genişleme Politikası, Çin-AB ilişkileri, eğitim, güvenlik, işsizlik, terör, Ortadoğu, teknoloji gibi dünya ve Avrupa gündemini oluşturan önemli sorun ve kavramları tartışır, çözüm önerilerini belirterek, politika, globalizasyon kavramlarında bilinç kazanıyorlar.

Öncelikle katılımcı öğrenciler; çevre komitesi, Avrupa Birliği Komitesi, ekonomi komitesi, sosyal haklar komitesi, eğitim-gençlik komitesi, güvenlik komitesi, dış işleri komitesi gibi belirli komitelere ayrılıyorlar. Forumun resmi açılışının yapılmasının ardından öğrenciler komiteleriyle tanışıyorlar. Ardından üç gün sürecek olan yoğun hazırlık ve çalışma aşamasına geçiliyor. Kendi komisyonlarıyla tüm gün çalışarak, ortak birer karar taslağı hazırlıyorlar. Diğer iki gün tüm karar taslaklarını sunup tartışıyor ve genel oylamada yüksek puan alıp taslaklarını kabul ettirmek için uğraşıyorlar.

Robert Kolej tarafından her yıl geleneksel olarak düzenlenen İstanbul Gençlik Forumu'nun beşincisi bu yıl 24-28 Aralık 2008 tarihleri arasında gerçekleşti. Forumu okulumuz öğrencilerinden Ece Altunmaral, Yunuscan Sevimli, Aybek Karaca, Ege Çamlıbel, Berk Baycan, Ekin Soysal, Furkan Evren, Fırat Akova, Öykü Altay ve Cem Domaniç katıldı.

Forumda, IB1 FA sınıfı öğrencilerimizden Yunuscan Sevimli, Ulusal Komite tarafından yapılan İngilizce mülakat sonucunda Türkiye delegasyonuna seçildi. Yunuscan Sevimli, Avrupa Gençlik Parlamentosu'nun 17-26 Nisan 2009 tarihleri arasında Stockholm'de gerçekleşecek olan 60. Uluslararası Oturumu'na Türkiye'den katılacak 8 delegeden biri olmaya hak kazandı.

The European Youth Parliament is an organization which brings young people from different countries together to debate contemporary European issues. It is a platform for political debate, intercultural encounters, political and educational work and the exchange of ideas among young people in Europe.

Forums, both national and international, are held in many countries. Robert College organizes one national and one international forum in İstanbul, Turkey. At this forum delegates debate and submit resolutions on diverse issues such as EU-Turkey relations, the Kyoto Treaty, EU Expansion Policy, China-USA relations, education, security, unemployment, terrorism, and the MiddleEast.

Participants are divided into committees such as environment, EU, economy, social rights, youth-education, security and foreign affairs. Students join these committees after the opening ceremony. Then, for the next three days the participants work hard to find solutions to the problems and draft a resolution. Finally, the merged resolutions are presented to the general assembly.

The 5th Annual İstanbul Youth Forum was held at Robert College in December from 24th to 28th. Eyüboğlu Schools were represented by Ece Altunmaral, Yunuscan Sevimli, Aybek Karaca, Ege Çamlıbel, Berk Baycan, Ekin Soysal, Furkan Evren, Fırat Akova, Öykü Altay and Cem Domaniç.

Yunuscan Sevimli, from IB1 FA, has been elected to the Turkish delegation after an interview he had with the National Committee. He will be one of the eight delegates who will represent Turkey in 2009 at the 60th International Session to be held in Stockholm from 17th April to 26th.



Yakın tarihe, yakın bakış**A close look at our recent history**

Sosyal bilimler dersinde, IB programı kapsamında 2007-2008 öğretim yılından bu yana '20. Yüzyılda Dünya ve Türkiye' başlıklı yeni bir müfredat programı işleniyor. Program, bu yüzyılın siyasi, sosyal ve kültürel yapısına, dünyadaki gelişme ve değişimlerin ülkemize etkilerine, çeşitli bakış açıları ve anlayışlar aracılığıyla ışık tutmayı amaçlıyor. Özellikle ülkemizde yakın dönemde yaşanan ve derinlemesine bilinmeyen önemli toplumsal ve siyasi olaylara yer verdiğinden önemli bir ihtiyaca cevap veriyor.

Program sosyoloji, tarih ve coğrafya disiplinlerinin anlamlı bir bütünlük içinde çalışmalarını gerektirdiğinden öğretmen eğitimine özel bir önem veriliyor. Belirlenen bir programa göre 2006 yılından bu yana ülkemizde bu dersi okutan tüm IB okulu öğretmenleri çalıştay, seminer ve konferanslarda paylaşımlarda bulunuyorlar.

Okulumuzun Sosyal Bilimler Bölümü öğretmenleri de 1-2 Eylül 2008 tarihlerinde Polonezköy'de yapılan çalışmaya ve 3 Eylül 2008 tarihinde Koç Lisesi'nde verilen seminerlere katıldılar. Öğretmenlerimiz Prof. Dr. Fuat Keyman'ın 'Küreselleşme ve Türkiye' ve Prof. Dr. Ahmet Kuyaş'ın '1960'lardan Günümüze Türkiye Tarihi' konulu seminerlerini ilgiyle izlediler.

In social studies, a new subject, as part of the IB program, called 'Turkey and the World in the 20th Century' was added to the syllabus in 2007-2008 academic year.

This course not only aims to reveal the political, social and cultural structures of the 20th century, but also the effects of global developments and changes in Turkey. This program helps students to understand some of the little known political and social issues that shaped Turkey's recent past.

Utmost importance is given to teacher training as there is a crossover between the three disciplines - Sociology, History and Geography. All IB Schools in Turkey have attended various workshops, seminars and conferences to share their experiences since 2006.

Teachers from the Social Studies Department attended a workshop held in Polonezköy between 1st and 2nd of September and a seminar which was held at Koç on 3rd. Prof. Dr. Fuat Keyman and Prof. Dr. Ahmet Kuyaş's seminars raised a great deal of interest.



Modern Diller Bölümü Modern Languages Department

İkinci yabancı dil tanıtımı Second language introduction

Önümüzdeki yıl için 2. yabancı dil seçimini yapacak 4. sınıf öğrencilerimize 16 Ocak 2009'da Almanca ve İspanyolca dilleri tanıtımı yaptık. Tanıtım, 9. sınıf öğrencilerimizin hazırladıkları 20'şer dakikalık birer gösteriyle gerçekleşti. Öğrenciler bu tanıtımda hem çok eğlendiler hem de seçecekleri dillerle ilgili olarak bölüm başkanımıza ve 9. sınıf arkadaşlarına sorular sorup hedeflerine en uygun olan dilin hangisi olduğu konusunda bilgi edindiler.



Almanca öğrencilerimiz tanıtım yapıyor.
A 9th grade student learning German is introducing the language to 4th graders.

In order to help our 4th graders choose a second foreign language for the coming new academic year, the Modern Languages Department conducted a meet and greet session on January 16th. Our 9th grade students prepared a 20 minute presentation and together with the Department head, Emel Lütfüoğlu, held a question and answer session. Grade 4 students enjoyed the presentation and learnt useful information about the language they may be learning.



Sınıf öğrencilerimiz aktif olarak tanıtıma katıldı.
Students are actively participating in the session.



Her sınıfa ödülleri verdik.
Every class received an award.

Yılbaşı korumuz Our New Year choir

Bu yıl ilk defa 2. yabancı dil eğitimine başlayan 5. sınıf öğrencilerimiz, yılbaşında bir koro gösterisi sahnelediler. 31 Aralık 2008 günü Almanca ve İspanyolca söyledikleri Noel şarkılarıyla izleyenleri eğlendiren öğrencilerimiz, 2008-2009 öğretim döneminin başında başladıkları ikinci dil eğitiminde kısa zamanda ne kadar çok şey öğrendiklerini gösterdiler.



Our 5th grade students, who began their first year of second language education, performed a New Year's show on stage. The students learning German and Spanish sang, Christmas songs to their fellow students. All students enjoyed this activity a great deal and our performers were able to show how much they have already learned in the 2008-2009 school year.



Beyoğlu'nda Alman izleri German traces in Beyoğlu

Goethe Enstitüsü, Almanca'yı geliştirmek ve Alman kültürünü yakından tanıtmak amacıyla her yıl 'Rallye' adlı bir etkinlik düzenliyor. Öğrencinin tamamen aktif olduğu bu eğlenceli etkinlik bu yıl 15 Aralık 2008 tarihinde gerçekleşti. Öğrencilerimiz sabah erkenden Goethe Enstitüsü'nün kütüphanesinde buluştu ve dört gruba ayrıldı. Her gruba üç etaptan oluşan etkinlik yönergesini içeren bir dosya verildi. Birinci etabı yönergede yer alan soruların cevaplarını kütüphanede araştırarak tamamladılar. İkinci etap, Goethe Enstitüsü'nü tanıtmak ve merkezin içinde neler olduğunu öğretmek amacıyla kültür merkezinin içinde sürdürüldü. En son ve yorucu etap ise İstiklal Caddesi'ndeydi. Öğrencilerimiz ve öğretmenlerimiz ellerindeki yönergede yer alan adresleri bulmaya çalıştılar. Bütün etapları ilk ve doğru tamamlayan grup birinci oldu.



Her yönergeyi çok dikkatli okuduk.
Our students read all the directions very carefully.



İstiklal Caddesi'nde çok koştuk.
We ran a lot on İstiklal Street!

The Goethe Institute organized an activity for our students entitled 'Rallye', which had the goals of learning more about the German culture and improving students' German language skills. This activity, held on 15 January 2008, provided our students with active and enjoyable tasks. Our students met early in the morning at the Goethe Institute library and were divided into 4 groups. An assignment, which contained the activity's instructions, was given to each group. The students completed the first stage of the activity by doing research in the library. During the second stage, the students took a tour of the institute and became familiar with its programs and goals. The last and most exhausting stage took place on İstiklal Street, where our students and teachers attempted to find the addresses mentioned in the instructions.

İngilizce Bölümü English Department

Comenius Projesi Comenius Project

Eyüboğlu Çamlıca İlköğretim Okulu, 2008-2009 öğretim yılında Avrupa Birliği Yaşam Boyu Öğrenme Programı Comenius Projeleri bünyesinde 'Arabalar; Geçmiş, Bugün ve Yarın' (W.I.W. IT WILL BE BECAUSE IT IS BECAUSE IT WAS) temalı projeye kabul edildi.

Comenius'un hedefi; öğrencilerin ve eğitimcilerin dünyaya açılmalarını, diğer ülkelerin gençleriyle bilgi ve kültür alışverişini yapabilmelerini, yaşama geniş bir perspektiften bakarak diğer kültürlerle hoşgörüle yaklaşmalarını ve İngilizce dilini hem kendi ülkelerinde hem de uluslararası ortamda kullanarak bu dildeki becerilerini geliştirmelerini sağlamaktır.

2008 yılının Şubat ayında başvurduğumuz projeye, 2008 yılının Ağustos ayında ilgili bakanlıktan gelen resmi bir yazıyla kabul edildiğimiz bildirildi. T.C. Başbakanlık Devlet Planlama Teşkilatı Avrupa Birliği Eğitim ve Gençlik Programları Merkezi Başkanlığı, proje maliyetinin karşılanması amacıyla okulumuza 23.000 Avro tutarında hibe sağladı.

Çalışmaları iki yıl sürecek olan proje Haziran 2010'da tamamlanmış olacak. Comenius Projesi çalışmaları boyunca öğrencilerimiz başta koordinatör ülke İtalya olmak üzere Fransa, Romanya ve Slovenya'dan öğrenci ve öğretmenlerle düzenli aralıklarla bir araya gelecekler.

Proje toplantılarının ilki 2008 yılı 17-21 Kasım tarihleri arasında Romanya'nın Brasov kentinde gerçekleşti.

Eyüboğlu High School has been accepted for another Comenius Project, 'Cars: Past, Present and Future' (W.I.W. IT WILL BE BECAUSE IT IS BECAUSE IT WAS)

The goals of these meetings are to develop knowledge and understanding among young people and educational staff of the diversity of European cultures, languages and values. Participating students will be given the opportunity to share cultural beliefs. They will also have the opportunity to view life from a wider perspective. The meetings are also providing opportunities for students to improve and use their English language skills in both national and international settings.

Our school made its application in February 2008 and we learned that we were accepted by the relevant Ministry over other Turkish schools through an official letter sent to our school in August, 2008. To help us in our work the Turkish government has given us a grant of 23,000 Euros.

During this two-year project, Eyüboğlu students will be collaborating with students from schools in four different European countries (Italy, France, Romania and Slovenia) to research and study the effects of automobiles on society. In addition to this, Eyüboğlu students will meet and discuss their findings in regular meetings with students from the other participating countries.



8. sınıf öğrencilerimizden Perit Turan ve Zeynep Demirkılıç, 7. sınıf öğrencilerimizden Töre Gökçam ve Burak Tutar, toplantıya İngilizce öğretmenlerimiz Oğuz Günenç, Akif Çal ve Banu Kremer eşliğinde katıldılar. Öğrencilerimizin hazırladıkları sunum ve İngilizce dil becerilerindeki performansları, projede çalışan diğer ülkelerin öğretmen ve öğrencileri tarafından hayranlıkla karşılandı.

Toplantıların ikinci ayağı 9-13 Mart tarihleri arasında Eyüboğlu'nda gerçekleştirilecek. Öğrencilerimiz proje ortaklarımız olan ülkelerin öğrencileriyle, projeye bağlantılı çeşitli konuları tartışacaklar. Öğrencilerimiz diğer ülkelerin kültürlerini daha yakından tanımanın yanı sıra İstanbul'da yapılacak kültürel ve tematik gezilerle kendi kültürlerini tanıtmaya olanağını bulacaklar. Ayrıca öğrenciler arası spor turnuvaları da yapılacak.

Ülkelerin projede ele alacakları konular

İtalya takımı, proje boyunca otomobillerin moda endüstrisine olan etkisini araştırarak. (Otomobilin iç koltukları, aksesuarları, vb.) Otomobil reklamlarını sanatsal ve moda yönünden inceleyecek olan takım finalde bir moda gösterisi sunmayı planlıyor.

Fransa takımı arabaların geçmişten günümüze geçirdiği evrimi araştırarak. Finalde de maket bir araba sunacaklar.

Romanya takımı otomobillerin çevreye olan etkisini (çevre kirliliği gibi) araştırarak.

Finalde bununla ilgili kısa bir film sunmayı planlıyorlar.

Slovenya takımı ulaşım konusu üzerinde yoğunlaşacak. Onlar da geçmişten bugüne kadar ulaşım konusuyula ilgili gelişmeleri kapsayan bir araştırma yapmayı ve finalde bir simülasyon gösterisi veya film sunmayı planlıyorlar.

The first meeting of the Comenius Project was held in Brasov, Romania from the 17th of November to the 21st of November. Eyüboğlu Çamlıca Primary School grade 8 students Perit Turan and Zeynep Demirkılıç and grade 7 students Töre Gökçam and Burak Tutar impressed the participating countries' teachers and students with the content of their presentations as well as their excellent English language skills. During this trip our students were accompanied by English teachers Oğuz Günenç, Akif Çal and Banu Kremer.

The second meeting will be held in İstanbul from the 9th of March to the 13th of March. Our students will have the opportunity to meet and discuss their findings with students from participating countries. They will also get to know more about other cultures and teach the other countries about their own culture through cultural, thematic trips. During the İstanbul meeting there will also be a friendly sports tournament.

What the other countries and Turkey will be doing in this project?

During this project the Italian team will research the effects of cars on fashion industry (including the inside of the car: seats, accesories etc.) They will analyse car advertisements from the fashion point of view and plan to give a fashion show as their final product.

The French team will be reasearching the evolution of cars and their final product will be a model of a car.

The Romanian team will reseach the environmental pollution caused by cars and their final product will be a movie.

The Slovenian team will focus on forms of transport from the past to the future and their final product will be either a movie or a simulation on computer.



Okulumuz öğrencileri geçmişten günümüze çeşitli otomobil satış ilanlarını inceleyecek, hem kendi ülkemiz hem de Avrupa ülkeleri kapsamında kültürel farklılıklarının satış ilanlarına nasıl yansıdığını ve ilanlarda kullanılan görsel ve edebi tekniklerin insanlar üzerindeki etkilerini araştıracağız. Öğrencilerimiz 2010 Nisan ayında Slovenya'da yapılacak son toplantıda sunmak üzere kendi otomobil ilanlarını yaratacaklar.

Öğrencilerimiz proje süresince son 40 yılın otomobil reklamlarını, aşağıdaki hedefler doğrultusunda inceleyecekler:

- Reklamlarda kullanılan dilin yıllar içerisindeki dağılımının proje sonunda oluşturulacak reklamda yapılacak olası bir sentezleme için araştırılması,
- Reklamlarda tüketiciye ulaşmak için otomobillerin ön plana çıkarılan özelliklerinin yıllar içinde değişiminin tespit edilmesi (Aile otomobili, yüksek performans, yakıt ekonomisi, vb.)
- Aynı döneme ait (ama aynı araç olmak zorunda değil) otomobil reklamlarının Avrupa pazarında kullandıkları dilin ve otomobillerin ön plana çıkarılan özelliklerinin Türkiye için hazırlanan reklamlardaki dil ve özellikler ile karşılaştırmalı incelemesi.

According to the decisions made at the meeting in Romania, Eyüboğlu students will analyze different advertisements in order to understand the impact of visual and literary techniques used on customers. They will create their own advertisements based upon this data to be presented in April 2010 in Slovenia, where the last meeting will be held. Cultural differences in advertising will be examined across Europe as well.

Over the course of the project our students will be analysing the print car advertisements of the last 40 years in light of the following points:

- The language used in car advertisements in print will be analysed and the results of this analysis will be reflected on the final product.
- The changes in the themes and features of cars that have been emphasized (family car theme, high performance, more fuel economic cars etc.) over the years in order to appeal to customers will be analysed.
- The literary techniques used to emphasize the different features highlighted in car advertisements in order to make the car more attractive to its target market. Advertisements will be from the same era (not necessarily the ads of the same cars) and from both Europe and Turkey.

UCLES sınavlarına Eyüboğlu imzası

Eyüboğlu tops the UCLES exams

Cambridge Üniversitesi ve The British Council iş birliğiyle düzenlenen ve tüm dünyada İngilizce dil kriteri olarak gösterilen, Avrupa Konseyi ve ALTE (Association of Language Testers in Europe) onaylı UCLES sınavlarında, Eyüboğlu öğrencileri büyük bir başarıya imza attı. Eyüboğlu öğrencileri, düzey açısından altı farklı kategoride düzenlenen sınavın dört kategorisinde adlarını Türkiye birinciliğine yazdırdı.

Dünyanın dört bir yanındaki öğrencilerin İngilizce seviyelerini tespit etmek amacıyla düzenlenen ve her sene 40'ı aşkın ülkeden binlerce öğrencinin girdiği sınava, Eyüboğlu Eğitim Kurumları'ndan 221 öğrenci katıldı. Sınava giren Eyüboğlu öğrencilerinin tamamı başarı sertifikası almaya hak kazanırken, Eyüboğlu Eğitim Kurumları dört kategoride okullar arası Türkiye birinciliğini, diğer iki kategoride ise Türkiye ikinciliğini elde etmeyi başardı.

Eyüboğlu Eğitim Kurumları'nın UCLES sınavlarında gösterdiği üstün başarı, okulun dil eğitimine verdiği önemin somut bir göstergesi olarak ön plana çıkıyor. Eyüboğlu'na Türkiye birinciliğini getiren sınavlardan biri olan FCE (İngilizce'de ilk yeterlilik), Türkiye'de birçok yüksek öğretim kurumu tarafından İngilizce muafiyet belgesi olarak kabul ediliyor. Ağırlıklı olarak, İngilizce eğitim yapan okulların lise ikinci ve üçüncü sınıf öğrencilerinin girdiği FCE sınavını başarıyla geçenler, ODTÜ, Hacettepe ve Bilkent gibi Türkiye'nin önde gelen üniversitelerindeki bir yıllık İngilizce hazırlık sınıfını direkt geçme hakkına sahip oluyorlar.

Eyüboğlu Eğitim Kurumları'nda, sınava giren öğrencilerin tümünün almaya hak kazandığı UCLES sertifikaları 21 Kasım tarihinde Eyüboğlu Çamlıca Kampüsü'nde düzenlenen törenle sahiplerini buldu.

Eyüboğlu Schools came first in Cambridge University UCLES Exams in four categories and second in two categories in Turkey.

Eyüboğlu students had a great success in UCLES exams in cooperation with Cambridge University and the British Council. UCLES exams are internationally recognised and accredited by the EU and ALTE (Association of Language Testers in Europe). FCE is accepted as a language proficiency certificate in many Turkish universities, such as ODTÜ, Hacettepe and Bilkent.

Every year thousands of students all over the world take UCLES exams to assess their language level. In 2008, 221 Eyüboğlu students took these exams and they were all awarded with certificates in a ceremony held at the Çamlıca campus on the 21st of November, 2008.

The success that Eyüboğlu Schools has had in these exams is a clear indication of the importance of language education in Eyüboğlu.



MUN Model Birleşmiş Milletler Öğrenci Kulübü: Barışçıl ellerde bilgi güçtür.**MUN Club's motto: Knowledge is power.**

'Barış yanlısı ellerde bilgi güçtür' sloganını benimseyen Eyüboğlu Model Birleşmiş Milletler Kulübü neredeyse on yıldır çeşitli uluslararası konferansa katıldı. Son olarak, New Haven, Connecticut'ta muhteşem gotik mimarisiyle ünlü Yale Üniversitesi'nde 35. Yale Model Birleşmiş Milletler Konferansı'nda 13 öğrencimiz ile yer aldı.

Şimdiye dek katıldığımız diğer konferanslar gibi lise düzeyinde organize edilen YMUN konferansı öğrencilerimize heyecan verici ve benzersiz bir komite deneyimi sundu. Amerika Birleşik Devletleri'nden binden fazla öğrencinin bulunduğu konferans, bizimle birlikte El Salvador, Rusya, Çin, Kanada ve Almanya'dan gelen 250 kadar öğrenciyi bir araya getirdi. Eyüboğlu öğrencileri İstanbul'dan katılan tek gruptu ve Türkiye'den katılan yalnızca iki gruptan biriydi.

YMUN tarzı konferanslar, lise öğrencilerinin uluslararası diplomasiyi öğrenip aktif bir şekilde uygulayabilecekleri yaratıcı, açık ve düşünce uyandıran ve üreten bir ortamın oluşmasını amaçlar. Uluslararası ilişkiler çerçevesinde öğrenciler kişisel öğrenme ortamında deneyim kazanırlar. Küresel bir vatandaş gibi düşünmeyi öğrenir, kendi ulusal ve kültürel yaklaşımları üzerinden küresel sorunlara ve anlaşmazlıklara barışçıl yöntemlerle çözümler getirmek için kendilerini zorlarlar.

Okul yönetimince gönülden cesaretlendirilen bizler, eğitimciler olarak gerçekten uluslararası iş birliğini güçlendirmek, uluslararası anlayışı benimsetmek ve dünya vatandaşlığı motivasyonunu sağlamak istiyorsak dünya toplumlarının öncelikle dünya gençliğinin eğitime yatırım yapması gerektiğine inanıyoruz. Bu konferansta konuk konuşmacı tarafından belirtildiği gibi dünya gençliğinin bir araya getirildiği Model Birleşmiş Milletler ve bu tarz uluslararası konferanslardaki bu tür faaliyetler, yarının dünyasının devlet adamı niteliklerine sahip en muhtemel ve tanınmış liderlerinin yetiştirilmesinde rol oynayan provalardır.

Öğrenci kulübümüzden 13 öğrenci diğer katılımcılarla paylaşmak üzere konferans öncesinde gündemdeki çeşitli küresel sorunlar üzerine araştırmalar yapıp önerilerini yazdılar ve 11 öğrencimiz Yunanistan'ı temsil ederek, iki öğrencimizde Uganda ve Venezuela'nın başkanlık kabinelerinde görev alarak gündemdeki konuları bu ülkelerin iç ve dış politikaları çerçevesinde değerlendirdiler.

Danışmanları olarak konferans boyunca oturumlar sırasında öğrencilerimizin her açıdan olağanüstü olumlu tutumlarını gözlemlerken fotoğraflarını çektim ve oturumlarda yaptıkları konuşmaları, öne sürdükleri argümanları gururla izledim. MUN kulübümüzün çok başarılı üyelerinden ve Oxford Üniversitesi'nde bu yıl insan bilimleri 1. sınıfında okuyan mezunumuz, Elif Yıldırımcan grubumuza Oxford'dan katılarak bana yardımcı oldu. Elif'in, bu yıl Oxford Üniversitesi'nde üniversite öğrencileri için düzenlenen OXIMUN Konferansı'nda genel sekreter yardımcılığı görevine seçilmiş olması da bizler için ayrı bir gurur kaynağı oluşturuyor.

MUN direktörleri olarak, Yale Konferansı'nın çok aydınlatıcı, verimli ve bilgilendirici olduğunu düşünüyorum ve deneyimsiz olmalarına rağmen ilk konferanslarında ortaya koydukları performans, yüksek temsil gücü, iletişim, azim, görevlerine olan bağlılıkları ve yüksek sorumluluk duygusu nedeniyle öğrencilerimizi candan kutluyorum.

Ayşe Tanakol MUN Koordinatörü

Embracing the motto that 'Knowledge is Power' in peaceful hands, Eyüboğlu Model United Nations club (MUN) has attended various international conferences for almost a decade. Most recently, we participated in the 35th annual session of the Yale Model United Nations Conference held at Yale University in New Haven, Connecticut, in January. 13 students from the club attended the conference, which was held entirely on Yale's beautiful campus noted for its gothic architecture.

Like other conferences we have participated in so far, YMUN offered an exciting and unique committee experience on the high school model. It assembled more than one thousand students from different states in the United States and hosted 250 international students from El Salvador, Russia, China, Canada and Germany among which Eyüboğlu students were the only group from İstanbul, and one of the 2 groups from Turkey.

Conferences like YMUN aim to provide a creative, open, and thought-provoking environment where high school students learn about and actively practice international diplomacy. They experience a personal learning environment for international relations. Young delegates challenge themselves to think like a global citizen and take ownership over their own international and cultural understanding to bring solutions to global issues via peaceful means

Encouraged heartedly by our school management, we believe that the global community must first invest in the global education of its youth if we, the educators are truly to foster international cooperation, cultivate international understanding, and motivate global citizenship. As stated by the guest speaker at the conference, activities carried out at Model United Nations and such gatherings of world youth at international conferences are rehearsals for the prospective and prominent leaders of the future world.

13 students from the club researched various global issues and wrote proposals to share with other participants. 11 of them represented Greece and assessed the issues from its perspective. Two of our students took their seats in The Ugandan and Venezuelan Presidential cabinets, and took into consideration the domestic and foreign policies of these countries while evaluating the issues on the agenda.

As their advisor, I had the opportunity to listen to the speeches they made and arguments they put forward. I took pride in observing your friends' outstanding positive attitude from every aspect. Our alumna, Elif Yıldırımcan, a former successful Eyüboğlu MUN student, who currently is attending Oxford University, accompanied us as co-advisor. She is now the under secretary general of OXIMUN organised for university students, which is another source of pride to us.

As an MUN director I believe that it was a very enlightening, fruitful and informative conference, and although our students were inexperienced, I congratulate them on their performance, reflecting high skills of representation, communication, perseverance, commitment and responsibility at what was their first conference.

Ayşe Tanakol MUN Director

Teknoloji Birimi Technology Department

5000 kelimelik dev görsel sözlük: Visual Dictionary Giant visual dictionary of 5000 words: Visual Dictionary

Teknoloji birimi tarafından İngilizce yapılan derslerde etkileşimli olarak kullanılmak üzere tasarlanan Visual Dictionary (Görsel Sözlük) kullanıma açıldı. Öğrencilerin Türkçe karşılığını bilmedikleri ve İngilizce karşılığını sözlüklerde bulamadıkları kelimelerin görsel yoldan karşılığını bulabilmeleri amacıyla oluşturulan sözlük içerik olarak 84 kategori halinde gruplandırılıyor ve 5000 kelimedenden oluşuyor. Yazılım, 2008-2009 öğretim yılı 1. döneminden itibaren kampüsümüzde Eyüboğlu media üzerinden tüm öğretmen, öğrenci ve velilerin kullanımına açıldı. Ders sırasında zaman kaybını önemli derecede azaltan Visual Dictionary'nin Almanca ve İspanyolca versiyonları da 2. dönem yayına girecek.



The Visual Dictionary, designed by The Technology Department, for interactive use in English classes is now in use. The dictionary, designed for visually looking up words which students cannot find in other Turkish or English dictionaries, is composed of 84 categories and 5000 words. The software has been open for use by all academic personnel, students and parents via Eyüboğlu Media in our campus since the 1st term of the 2008-2009 academic year. German and Spanish versions of the visual dictionary will be ready for use during the 2nd semester.



Posterlerimiz tişörtlerde Our posters on t-shirts

8. sınıf öğrencilerimiz Fireworks MX 2004 programını kullanarak günümüzde yaşanan çevre kirliliği, kuraklık, küresel ısınma vb. sosyal konular hakkında posterler hazırladılar. Hazırladıkları bu posterleri de tişörtlere bastırarak bu konuların önemine dikkat çektiler.

8th grade students prepared posters on social issues such as environmental pollution, drought, global warming etc. using Fireworks MX 2004 from in the Macromedia set. Students printed these posters on t-shirts to call attention to these issues.



2009 takvimlerimiz tükendi. 2009 calendars sold out.



7. sınıf öğrencilerimiz, Excel programını kullanarak hazırladıkları 2009 takvimlerini bastırarak yeni yılda satışa sundular. Elde edilen 236 TL'lik geliri, kardeş okullarımızın ihtiyaçlarının karşılanması amacıyla sosyal sorumluluk komitemize teslim ettiler.

Our 7th grade students got printed and put up for sale the 2009 calendars that they had produced using Excel. The students handed the 236 TL revenue to the community service committee so that it can be used to meet some of the needs of our sister schools.

Rehberlik Birimi Guidance Department

Okula başlıyoruz.

We are starting school.



Okulumuz açılmadan önceki 1 hafta boyunca öğrencilerimizin okula uyum süreçlerini desteklemek için tüm seviyelerde oryantasyon çalışması yaptık.

During the week preceding the school opening, we conducted orientation studies at all levels to support the adaptation of new students.

Anaokullarımızda rehberlik çalışmaları

Guidance and counselling in our kindergartens



Anaokullarımızda, öğrencilerimizin özgüvenlerini ve iletişim becerilerini geliştirmek amacıyla yıl boyunca pek çok çalışma yapıyoruz. Bu çalışmalar sonucunda öğrencilerimizin gerek arkadaşları gerekse yetişkinler arasında kendilerini daha rahat ifade etmelerini sağlıyoruz.

We conduct numerous activities throughout the school year to boost our students' self-confidence and communication skills. With these activities, we aim to ensure that our students express themselves more freely among both their peers and adults.

Aylık rehberlik etkinliklerimiz

Our monthly guidance activities

Sınıflarda ünite konuları ile bağlantılı olarak yaptığımız etkinliklerde öğrencilerimizin bir çok bilgiyi eğlenirken öğrenmesini sağladık. Sorumluluklarımız, farkındalıklarımız, duygu ve düşüncelerimiz, iletişim becerilerimiz, arkadaşlık ilişkilerimiz gibi bir çok konuda paylaşımlarda bulunduk. Yapılan etkinlik ürünlerini her katta bulunan rehberlik panosunda sergiledik ve öğrenci portfolyoları ile velilere gönderdik.

We learnt while having fun, through class activities linked to the unit themes. We shared information on various subjects such as our responsibilities, awareness, feelings and thoughts, communicative abilities and relationships with friends. We exhibited our work on guidance boards available on each floor and sent them to parents in student portfolios.



Öğrenme şekilleri

Learning styles



4. ve 5. sınıf öğrencilerimizle öğrenme şekilleri anketi yaptık. Öğrencilerimiz kendi öğrenme yöntemlerini belirleyerek sınıf içi ve sınıf dışı çalışma programlarını oluşturdular.

Öğrencilerimize uygulanan sınav kaygısı ölçeği ve öğrenme şekilleri envanter sonuçları öğrenci bazında bireysel değerlendirmeler hazırlanarak velilere posta yolu ile ulaştırıldı. Aynı çalışmalar doğrultusunda birim koordinatörümüz Didem Tangil tarafından öğretmenlerimize öğrenme şekilleri ile ilgili bir sunum yapıldı ve öğrencilerin öğrenme şekillerine göre sınıf içinde kullanılması gereken yöntemlerle ilgili bilgi verildi.

We conducted learning styles survey with students of 4th and 5th grades. Students identified their own learning styles and defined their internal and external activity schedules.

The results of the test anxiety assessment and the learning styles survey were mailed to parents with individual student evaluations. Didem Tangil, our unit coordinator, made a presentation to our teachers on learning styles providing information on methods that can be used in the classroom according to the different learning styles of students.

Eyüboğlu Kolej ve Fen Lisesi rehberlik çalışmaları

Eyüboğlu High School and Science School guidance studies

Kolej ve fen lisesi öğrencilerimizle, yeteneklerini, becerilerini geliştirerek sosyal ve duygusal gelişimlerini desteklemeye yönelik rehberlik çalışmaları yapıyoruz.

We are conducting guidance studies with the high school and science school students with the objective of improving their abilities and competencies while supporting their social and emotional development processes.

İnternette nasıl korunalım?

Safe usage of the internet

Lise öğrencilerimize, ocak ayında Teknoloji Bölümü ile koordineli olarak internetin güvenli kullanımı konusunda bir seminer verdik. Rehberlik birimi olarak önemle üzerinde durduğumuz konu internet ve bilgisayarın aşırı kullanımı ve internet bağımlılığı idi. Öğrencilerimiz semineri dikkat ve ilgiyle izlediler.

We had a seminar for our high school students on 'Safe Usage of the Internet' in collaboration with the IT Department in January. As the guidance department, our priority was excessive use of the internet and computers as well as internet addiction. Students followed the seminar with interest.



Test çözme teknikleri

Techniques on solving tests

Aralık ve ocak aylarında ilköğretim 6, 7, 8. sınıf ve kolej 9 ve 10. sınıf öğrencilerimize test çözme teknikleri konulu bir sunum yaptık. Sunumu dikkatle izleyen öğrencilerimiz konuyla ilgili merak ettiklerini sordular.

We conducted a presentation about techniques taking tests for our students from the Primary School 6th, 7th, 8th grades, and high school 9th and 10th grades. Students, carefully following the presentation, raised questions on the subject.



IB DP Çalışmaları IB DP Activities

College Day

College Day



10. sınıf ve IB öğrencilerimize yönelik yurt dışı üniversiteler tanıtım toplantısı olan College Day, öğrencilerimizi okulumuzdan mezun olan ve yurt dışında eğitimini sürdüren mezunlarımızla buluşturarak yurt dışında üniversite eğitimi ile ilgili sorularına yanıt bulmalarını sağlamak amacıyla düzenleniyor.

Bu yıl 6 Ocak 2009 tarihinde gerçekleştirdiğimiz toplantıda 2007 ve 2008 IB DP mezunlarımız yurt dışında üniversite eğitimi ve yaşamı konusunda deneyimlerini öğrencilerimizle paylaştılar ve öğrencilerimizin merak ettikleri konularda sordukları soruları yanıtladılar.

Toplantıya; 2007 mezunlarımızdan Özlem Demir (Szeged Üniversitesi-Macaristan, tıp fakültesi), Mehmet Ali Akmanalp (Worcester Polytechnic Institute-ABD, bilgisayar mühendisliği), Doruk Babalık (East Anglia-İngiltere, bilgisayar mühendisliği), Alper Tuzcu (Denison Üniversitesi-ABD, felsefe, politika, ekonomi) ve 2008 mezunlarımızdan Aylın Yıldız (Bentley College-ABD, iktisat) ile Elif Yıldırımcan (Oxford University-İngiltere, insan bilimleri) katıldı.

Mezunlarımız; yurt dışında eğitim görmeye nasıl karar verdiniz? Üniversite seçimini nasıl yaptınız? IB mezunu olmanızın başvurularında, üniversiteye kabul aşamasında ve üniversitedeki derslerde bir yardımı oldu mu? Yurt dışında üniversite eğitimi zorlayıcı mı? Derslere uyum sağlayabildiniz mi? Kendi başınıza yaşıyor olmanız sorumluluk bilincinizi geliştirdi mi? Yabancı bir ülkede yaşamak, üniversiteye uyum sağlamak zor geldi mi? Ailenizden ayrı yaşamaya alıştınız mı? Okurken çalışma imkanınız oluyor mu? Yıllık okul masrafınız ne kadar oluyor? gibi soruları yanıtladılar.

College Day, which is an introductory meeting session for the students of 10th grades as well as IB students, is a platform where we provide information on foreign universities. During College Day we bring together our students with our graduates who continue their university education abroad with the objective of providing answers to their queries on the issues.

In this year's meeting which was held on January 6, 2009, IB DP graduates of 2007 and 2008 shared their experiences on university education and living abroad and provided answers to our students' queries.

Özlem Demir (Szeged University-Hungary, medical school), Mehmet Ali Akmanalp (Worcester Polytechnic Institute-USA, computer engineering), Doruk Babalık (East Anglia-UK, computer engineering), Alper Tuzcu (Denison University-USA, philosophy, politics, economy) from the class of 2007; and Aylın Yıldız (Bentley College-USA, economy) Elif Yıldırımcan (Oxford University-UK, Human Science) from the class of 2008 attended this year's meeting.

Our graduates answered questions such as: "How did you decide on a university education abroad?", "How did you make your school selection?", "Has being an IB graduate helped you during the acceptance phase as well as in your classes?", "Is university education challenging abroad?", "Have you adapted to your classes?", "Has living on your own helped improve your sense of responsibility?", "Is it hard to live and adapt to school abroad?", "Did you get used to living apart from your family?", "Do you have an opportunity to work while studying?", "How much are your annual education expenses?"

Ümraniye'de eğitim çalışmaları Educational activities in Ümraniye



Ümraniye İlçe Milli Eğitim Müdürü İlyas Tekin, IB öğrencilerimiz Pelın Seyrekoğlu, Kaan Demirel
Ümraniye District Director of Education İlyas Tekin, our IB students Pelın Seyrekoğlu, Kaan Demirel

Eyüboğlu Koleji IB 1. sınıf öğrencilerimizden Pelın Seyrekoğlu ve Kaan Demirel, Ümraniye İlçe Milli Eğitim Müdürü İlyas Tekin ile ilçemizde eğitim çalışmaları konulu bir röportaj yaptılar. Röportaj, Artı Eğitim dergisinin Ocak 2009 sayısında da yayınlandı.

Pelın Seyrekoğlu and Kaan Demirel, IB 1 students from Eyüboğlu High School, interviewed Mr. İlyas Tekin, Director of Education in Ümraniye about the educational projects carried out in Ümraniye. This interview was published in the January 2009 edition of Artı Eğitim.

Hayatınızla başlayalım; Rize'de doğmuşsunuz, aile babasınız, bizi kendiniz hakkında biraz daha bilgilendirir misiniz?

You were born in Rize, and you have a family, could you please tell us more about yourself?

İ.T: 1956 yılında Rize'de doğdum. İlk tahsilimi orada bitirdim. Orta ve lise tahsilimi İstanbul Şişli'de tamamladım. 1980 yılında Atatürk Eğitim Enstitüsü Türkçe Bölümü'nü, 1983'te Marmara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi'ni ve daha sonra da Türk Dili Edebiyatı Bölümü'nü, 1997'de ise yüksek lisans eğitimini bitirdim. Üniversite tahsili sırasında gazetecilik yaptım. 1995'de Ümraniye Milli Eğitim Müdürü olarak göreve başladım. Sonra Sarıyer, Isparta-Yenişarbademli, Bolu-Seben, Tunceli-Mazgirt, Çankırı-Şabanözü ve 2001'de tekrar Ümraniye İlçe Milli Eğitim Müdürlüğü'ne atandım. 6 ay kadar Esenler Milli Eğitim Müdürü olarak çalıştım. 24 Ocak 2007'den itibaren yine Ümraniye'deyim.

I was born in Rize in 1956. I completed my primary education there. I graduated from high school in Şişli, İstanbul. I graduated from the Department of Turkish in Atatürk Faculty of Education in 1980, then I graduated from the Faculty of Theology of Marmara University in 1983, and finally I graduated from the Department of Turkish Language and Literature. I got my masters degree in 1997. I worked as a journalist when I was a university student. I started to work as the Ümraniye Director of Education in 1995. Later, I worked in Sarıyer, Isparta-Yenişarbademli, Bolu-Seben, Tunceli-Mazgirt, Çankırı-Şabanözü, and back in Ümraniye in 2001 as the director of education. I was the director of education in Esenler for six months. I have been the director in Ümraniye since 2007.

**Ümraniye ilçesindeki okulların sayısı nedir?
How many schools are there in Ümraniye?**

İ.T: Ümraniye'de 45 resmi ilköğretim okulu, 16 resmi lise, 22 özel anaokulu, 7 özel ilk öğretim okulu ve 8 özel lise var.

There are 45 public primary schools, 16 public high schools, 22 private kindergartens, 7 private primary schools and 8 private high schools in Ümraniye.

**Ümraniye ilçesi eğitim alanında ne kadar yol kat etti?
How far has Ümraniye come as far as education is concerned?**

İ.T: Ümraniye eskiye nispetle eğitim merkezi haline geldi. Ümraniye, artık eğitimdeki başarısıyla anılıyor, sadece İstanbul değil dünya çapında başarılar kazanıyor. 2007-2008 öğretim yılında 122 tane uluslararası ve Türkiye derecemiz var. Karatede Ümraniye Lisesi'nden dünya üçüncüsü olan bir öğrencimiz var. İki öğrencimizin karatede Avrupa ikinciliği ve yine iki öğrencimizin Avrupa üçüncülüğü var ve Türkiye derecelerimiz de oldukça fazla. Ayrıca, 2005 yılında ÖSS Türkiye birincisi de ilçemizden çıkmıştır.

Ümraniye has become an educational center unlike in the past. Ümraniye is recognized for the quality of education nowadays, we have gained achievements worldwide, not only in İstanbul. In the 2007-2008 academic year we achieved 122 national and international rankings. A student from Karatepe Ümraniye High School came third in the World Karate Championship. Two students came second and two students came third in the European Karate Championship. In addition we have many awards from Turkey. Moreover, the ÖSS Champion in 2005 was a student from Ümraniye.

Ümraniye ilçe milli eğitim müdürü olarak hedefleriniz neler?

What are your goals as the director of education of Ümraniye?

İ.T: Ümraniye üç yeni ilçeye ayrılınca, öğrenci sayısı az olan okullar yeni ilçelerde, öğrenci sayısı fazla olan okullar Ümraniye ilçesinde kaldı. Bu yüzden, derslik başına 58 olan öğrenci sayısı şimdi 68'e çıktı. Dolayısıyla, öğrenci sayısı fazla olan okullar bizde kaldığı için ikili öğretimle birlikte hesapladığımızda ortalama sınıf mevcutları ağırlıklı 40 civarındadır. Ama tabii ki 25 kişi olan sınıfımız da, 30 kişi olan sınıfımız da, 50 öğrenci mevcuduna sahip olan sınıfımız da var. Bizim hedefimiz tüm sınıflardaki öğrenci sayısını 30'a indirmek ve ikili öğretim yapan okulları da normal öğretime geçirmek.

When Ümraniye was divided into three new districts, these districts got the schools with lesser number of students, and Ümraniye got the schools with more student population. That's why the number of students per class has risen from 58 to 68 per class. For this reason, when I calculate the average number of students in class in the morning schools and afternoon schools are around 40. But, of course, we have classes with 25, 30, or 50 students as well. We are aiming to decrease the number of students to 30 in each class as well as to implement regular education in the morning and afternoon schools.

Bu hedefleri gerçekleştirirken karşınıza çıkan engeller ya da zorluklar oluyor mu?

Have you encountered any difficulties or obstacles as you realize these goals?

İ.T: Evet, burada karşımıza 2 tane zorluk çıkıyor. İlki, Ümraniye'de her yıl yaklaşık 10.000 öğrenci artışının olması. Her okulu 1000 öğrenci kabul etsek, demek ki artışı karşılamak için en az 10 okul yapmamız gerekiyor. İkincisi ise okul arsası bulmaktaki zorluklarımız, ama yine de şu anda bu konuda birçok ilçeden daha iyi durumdayız.

Yes, we have encountered two difficulties here. First of all, the number of students in Ümraniye increases by 10.000 every year. Assuming each school has got 1.000 students means that we must build 1.000 schools to meet the demand. Secondly, it is difficult to find building plots for schools. However, we are in a better position compared to many other districts.

Önümüzdeki dönemlerde gerçekleştireceğiniz eğitim projeleri neler?

What are the educational projects you want to realize in the coming terms?

İ.T: Gelecekteki en önemli projemiz okul yapmak. İlçemizde 51 bağış okulu bulunmaktaydı fakat bunların bir kısmı Ümraniye'den ayrılan yeni ilçelerde kaldı. Ümraniye'den üç ilçe çıktığı için, okul sayısı azaldı. Şu an Ümraniye'de 20 kadar bağış okulu bulunmaktadır. Amacımız, Ümraniye'ye 30 kişilik sınıflarda eğitim yapan yeni okullar kazandırmak. Şu anda 9 tane problemsiz arsamız bulunmaktadır. Bunları il milli eğitim müdürlüğüne ve özel idareye yazdık. Buralara en kısa zamanda okul yaptıracağız. Her sene yaklaşık 10 tane okul açtık fakat biz bunu 15'e çıkarmalıyız ki sınıf mevcutlarını aşağıya indirelim ve ikili öğretimleri normale geçirelim. Yeni okullar açılması konusunda devlet imkânlarından yararlanmaktayız; ancak devletimizin imkânları bellidir. Türkiye'de çok sayıda hayırsever zenginimiz bulunmaktadır,

biz onlarla da çok yakın diyaloglar içindeyiz. Sağolsunlar bize çok sayıda okul yaptırdılar ve yaptırmaya da devam ediyorlar.

Our most important project is to build schools. There were 51 donated schools in our district; however, some of these schools belong to the new districts now. We have fewer schools now after the newly created districts. At the moment there are 20 donated schools in Ümraniye. Our aim is to provide new schools with 30 students in classes to Ümraniye. At the moment we have 9 plots with no problems. We have applied to the directorate of education and the provincial administration about these. We will build schools on these plots as soon as possible. We have opened up 10 schools each year, but, we must raise this number to fifteen so that we can lower the number of students and implement regular education in the day and afternoon schools. We make use of the government resources; but, these resources are limited. There are so many philanthropists in Turkey; we are in close contact with them. We would like to thank them for the schools they have donated so far and their continued donations.

Kütüphane olsun, laboratuvar araç gereçleri olsun, bunları genelde bağışlar yardımıyla temin ediyorsunuz galiba?

Do you obtain libraries, lab equipment and other resources through donations in general?

İ.T: Evet, çalışmalarımızın çoğunluğu hayırseverlerle kurduğumuz diyaloglar çerçevesinde ilerlemektedir. Hayırseverlerimizin yaptıkları bağışlarla bilgisayar laboratuvarları, kütüphaneler, spor salonları yaptırılıyor. Eğitime yüzde yüz destek kampanyası kapsamı altında bazı hayırseverlerimiz okula araç gereç, bilgisayar alıyor. Ama bunun dışında, yapılan bağışlarla ilçemize yeni okullar da kazandırıyoruz. Mesela 80 yaşının üzerinde yaşlı bir doktor aniden vefat eden kızı adına 16 derslik bir okul yaptırıyor şu anda. Böyle hayırseverler sayesinde daha çok okul yaptırabiliyoruz. Zaten, Ümraniye en çok bağış okuluna sahip ilçelerimizden biridir.

Yes, the majority of our work progresses within the framework of our dialogues with the philanthropists. They provide our schools with computer labs, libraries and gyms. Some benefactors buy stationary supplies, tools, and computers for the 'Giving A Hundred Percent Support to Education' campaign. In addition to this, we have schools built with the donations.

For example, an 80-year-old doctor is having a school of 16 classes build in memory of his daughter who passed away suddenly. We can build more schools thanks to such benefactors. Ümraniye is one of the districts with the biggest number of donated schools.

Genelde okulun içinde uyuşturucu veya benzeri konularda sorun yaşıyor musunuz? Bu tür şeyleri engellemek için polisle veya okul aile birliğiyle ortak bir çalışma içinde misiniz?

Is drug use or similar problems a big concern? Do you cooperate with the police or the PTAs to prevent these problems?

İ.T: Hayır okulun içinde böyle bir şey söz konusu değil. Geçen hafta okul başkanlarıyla toplantı yaptık. Önümüzdeki hafta aile birliği başkanlarıyla bir toplantı yapacağız. Onların görüşlerini, duygu ve düşüncelerini alıyoruz. Hepsisi de bizim için önemlidir. Ayrıca, her eğitim ve öğretim yılı başlamadan

önce emniyet müdürü, belediye zabıta müdürü, belediye başkan yardımcılarının da katıldığı okul müdürleriyle bir toplantı yaparız biz. Güvenlik tedbirlerini gözden geçiririz. Uyuşturucuyla alakası olan internet kafeler, seyyar satıcılar ve bilardo salonlarıyla ilgili emniyet ve zabıtayla hep diyalog içindeyiz. Zaten her okul için bir güvenlik elemanı görevlendirilmiştir. Her okul kendi okuluyla ilgilenen polisin cep numarasını almış, polis de okulun numarasını almıştır; birbirleriyle paslaşmaktadırlar. Bir problem olduğunda bize de haber gelirse, biz derhal emniyet, zabıta müdürlerimize söylüyoruz, onlar da gerekenleri yerine getiriyorlar. Gerekirse internet kafeyi kapatıyorlar. Seyyar satıcılara göz açtırmıyorlar. Okulun çevrelerinde sivil polisler ve resmi ekipler dolaşmaktadır. Herkesle diyalog içinde çalışıyoruz. Şimdiye dek hiçbir problem olmadı, umarım bundan sonra da olmayacaktır.

No, this is not possible in a school. We had a meeting with the presidents of the student councils last week. We will have a meeting with the presidents of the PTAs next week. We are learning their opinions and feelings. These are very important for us. What's more, before the start of the school year we meet with the school principals, the chief constable, the chief of municipal police, and the deputy mayors. We go over the safety precautions. We are in contact with the police and the municipal police about the internet cafes involved in drug selling; the peddlers, and poolrooms. A security guard is provided for each school. The police for each school and the school have got each other's phone number, they contact each other. If we are informed of any problem we immediately contact the police, who take measures at once. They are authorized to close the internet cafe if necessary. They are cautious about the peddlers. The schools are controlled by the civil and uniformed police teams. We are in close contact with everybody. There has not been a problem so far, and I hope there will never be.

İlçemizde özellikle ücra mahallelerde okula gönderilmeyen kızlar var mı, bununla ilgili yaptığınız bir çalışma var mı?

Are there girls in our district, especially in outlying neighborhoods, who are not sent to school? If so, what are you doing about it?

İ.T: Evet, bu konuda bir çalışmamız mevcut. Ümraniye'de hiç okula kayıt olmamış 1200 civarında öğrenci tespit ettik. Türkiye İstatistik Kurumu'ndan, bu kişilerin T.C. kimlik numaralarından adreslerini tespit ettik. Her okulun bölgesine bu verileri attık, toplantı yaptık. Her okul bu konuyla ilgili çalışma yapıyor. Gidiyor ailesiyle görüşüyor, çocuğu okula kazandırmaya çalışıyoruz. Başka bir projemiz daha var. 10 yaşından 14 yaşına kadar hiç okula kaydolmamış çocuklarımız var. Onları okula çağırıyoruz. En az 10 kişi olanlar için üç ayrı yerde kurs açtık. İki, iki buçuk aylık bir sürede onlara hızlandırılmış eğitim veriyoruz. Onları da 3. sınıftan okula başlatacağız.

Yes, we are working on this. We have found around 1200 students with no school records in Ümraniye. We have identified the addresses of these people through their ID numbers which we obtained from the Statistical Institute of Turkey. Each school in the region has this data after the meeting we had. Each school is working on this issue. We go and talk to their families; we try to persuade them to send their children to school. We have another project. There are children who have not signed up for school

from the ages of 10 to 14. We're calling them to school. We have opened courses in three separate places for groups of at least 10 people. We give them an accelerated training for three months. They will start school from grade 3.

İlçedeki devlet okullarının ihtiyaçlarını karşılamak için özel okulların olanaklarından yararlanılıyor mu? Do the public schools make use of the resources of the private schools to meet their needs?

İ.T: Evet yararlanıyoruz. Onların spor salonlarından, konferans salonlarından yararlanıyoruz. Onlar bizim fakir bölgelerimizdeki okullarımıza yardımcı oluyorlar, güzel bir iş birliği var aramızda.

They do. They use the gyms and conference halls of the private schools. The private schools help our schools in need, there's good cooperation among them.

İlçemizdeki eski OKS sonuçları nasıl? What were the results of the previous OKS exams in Ümraniye?

İ.T: Çok güzel, Ümraniye'nin OKS ortalaması 338, ki buna özel okullar dahil değil. İstanbul'un ise il ortalaması 270. Ümraniye hem OKS hem de ÖSS'de her yıl başarısını artırmaya devam etmektedir. Herkesle uyum ve ahenk içinde çalışıyoruz. Daha geniş bilgi www.umraniye.meb.gov.tr adresimizden takip edilebilir. Bu vesile ile canla başla çalışan bütün yönetici, öğretmen ve öğrencilerimize, eğitime destek veren herkese ve ayrıca size de teşekkür ederim.

Very good, Ümraniye's OKS average was 338, which does not include the private schools. İstanbul's provincial average is 270. Ümraniye continues and increases its success both in OKS and ÖSS every year. We work in harmony with everyone. You can visit www.umraniye.meb.gov.tr for more information. I want to take this opportunity to thank all the administrators, teachers, and students who work very hard, all who give their support for education, and you.

Röportajı gerçekleştiren öğrenciler: Interviewers:

- Pelin Seyrekoğlu - IB 1 Mat A
- Kaan Demirel - IB 1 Fen A

Görsel Sanatlar Bölümü Visual Arts Department

29 Ekim Cumhuriyet Bayramı nedeniyle, ilköğretim 1, 2, 3 ve 4. sınıflar arasında 'Mutluluk', 6. ve 7. sınıflar arasında ise 'Özgürlük' konulu resim yarışması düzenlendi.

1, 2, 3 ve 4. sınıflar resimlerini grup çalışması olarak yaptılar. Resim öğretmenlerinden oluşan jüri, eserler arasından seçim yaparken oldukça zorlandı. Birinci sınıf öğrencilerinin yaptığı çalışmaları çok beğenen jüri, birinci sınıf şubelerinin tümünü birinci seçti. Yapılan tüm çalışmalar, internet sitemizde yer alan, Teknoloji Bölümü'yle ortak hazırladığımız sanal sergide izlenebilecek.

In honor of Republic Day, a drawing competition was held among the 1st, 2nd, 3rd and 4th grades. The topic was 'Happiness' and the topic for the 6th and 7th graders was 'Freedom'. The 1st, 2nd, 3rd and 4th graders worked in groups. The art teachers, who were the judges, had a hard time choosing the best drawings. They liked the works of the 1st graders a lot and decided to announce all the first graders as winners. All these can be viewed on our website under cyber exhibition.



2 A sınıfı da yarışmada birinci oldu.
Class 2 A was also one of the winners
in the competition.



6. sınıf üçüncüsü Duru Koçak.
The third place went to Duru Koçak, 6th grader.



Birinci sınıfların birincilerinden örnekler
Selections of the 1st grade students' works



6. sınıf birincisi Yamaç Karakuş
The 6th grader, Yamaç Karakuş, was the winner.



7. sınıf birincisi
Zeynep Alp
The 7th grader,
Zeynep Alp,
was the winner.



7. sınıf ikincisi Burcu Hatipoğlu
The second place went to Burcu Hatipoğlu.



2 C sınıfına birincilik kazandıran çalışma
The drawing that came first place
among the second grades.



6. sınıf ikincisi Mert Kuvel
The second place went to Mert Kuvel, 6th grader.



7. sınıf üçüncüsü
Deniz Ordemir
The third place
went to Deniz Ordemir.



8, 9 ve 10. sınıf öğrencilerimiz 10 Kasım Atatürk'ü Anma Günü nedeniyle bir çalışma yaptılar. Öğrencilerimizin eseri kolej girişinde sergilendi. 8th, 9th and 10th graders did art work to honor the memory of Atatürk on November, 10th. The work of our students was exhibited in the entrance of the school.



Hazırlık sınıfı ile 3. ve 4. sınıf öğrencilerimizin 24 Kasım Öğretmenler Günü nedeniyle yaptıkları 'Başöğretmen Atatürk' konulu çalışma, Eyüboğlu Çamlıca İlköğretim Okulu'nun koridorlarında sergilendi. Reception class students and 3rd and 4th graders drew pictures of 'The Headmaster Atatürk' on Teachers' Day and these were exhibited in the Eyüboğlu Çamlıca Primary School hallway.



6, 7 ve 8. sınıf öğrencilerimiz İnsan Hakları Günü nedeniyle, çocuk haklarını araştırdılar ve ardından artık malzemelerle karışık teknik kullanarak farklı ülkelerin çocuklarının resimlerini yaptılar. Grup çalışması olarak yapılan resimler ve Dünya Çocuk Hakları Bildirgesi kolej girişinde sergilendi. The 6th, 7th and 8th graders did some research on children's rights for Humans Rights Day and they drew pictures depicting the children of different countries using several techniques. These were exhibited in the entrance of our school.



6. ve 7. sınıflardan bir grup öğrencimiz Henri Rousseau'nun bir resmini yorumlayarak mozaik çalışması yaptılar. Kolej öğrenci girişinde sergilenen çalışmayı öğrencilerimiz Asli Ak, Ezgi Terzioğlu, Ceyda Kaya, Berke Önyüksel, Zeynep Alp, Öykü Özgenç, Sena Kayın, Işın Ateş, Oğuz Dağışan, Elif Kıynak, Gökçe Öztürk, Su Özdeniz, Ezgi Mısırlı, Ece Billur Tanlak, Eralp Nitelik, Öykü Önder, Ecesu Erol, Ayşegül Altop, öğretmenleri Aşkın Bakkalcı rehberliğinde yaptı. A group of students from 6th and 7th grades interpreted one of Henri Rousseau's works and worked on a mosaic project with the guidance of the art teacher Aşkın Bakkalcı. This was exhibited in the entrance of our school. The students who were involved in this project were Asli Ak, Ezgi Terzioğlu, Ceyda Kaya, Berke Önyüksel, Zeynep Alp, Öykü Özgenç, Sena Kayın, Işın Ateş, Oğuz Dağışan, Elif Kıynak, Gökçe Öztürk, Su Özdeniz, Ezgi Mısırlı, Ece Billur Tanlak, Eralp Nitelik, Öykü Önder, Ecesu Erol, and Ayşegül Altop.



Özel Alev Okulları'nın İstanbul genelinde düzenlediği 'Renkli Rüya'lar' konulu resim yarışmasında 2 F sınıfı öğrencilerimizden Tolga Küçük İstanbul birincisi olarak dijital fotoğraf makinesi kazandı. Yine aynı sınıftan Doğa Yazıcı da mansiyon ödülü aldı. On the drawing competition called 'Colorful Dreams' organized by Alev Schools in Istanbul, the winner, 2nd grader, Tolga Küçük won a digital camera. And also another second grader from the same class, Doğa Yazıcı, got honorable mention.



5, 6 ve 7. sınıflar arasında her sınıfa bir yılbaşı kapısı düşüncesinden hareketle 'Yılbaşı Kapıları' konulu bir çalışma yapıldı ve bu çalışmalar 25 Aralık-3 Ocak tarihleri arasında Akmerkez'de sergilendi. For a project called 'New Years Doors', 5th, 6th and 7th graders worked together and an exhibition was held in Akmerkez from Dec 25 to Jan 3.



6. ve 7. sınıf seramik kulübü öğrencilerimiz 'Sevdalı Bulut' adını verdikleri bir seramik pano hazırladılar. Pano, kolej öğrenci girişi duvarına monte edildi. 6th and 7th grade ceramic club students created a ceramic bulletin board which they called 'The Cloud in Love'. The bulletin board is attached to the wall in the entrance.



4. ve 5. sınıf öğrencilerimiz, resim öğretmenleri rehberliğinde İstanbul'da bir Sürrealist: Salvador Dalí' sergisini gezdiler. The 4th and 5th graders went on a field trip to the exhibition of 'Salvador Dalí - A Surrealist Artist in Istanbul' with their art teachers.

Gösteri Sanatları Bölümü Arts and Music Department**Her yerde müzik
Music everywhere**

Müziğe ilgi duyan ve bir müzik aleti çalan öğrencilerimiz için öğle tatillerinde kampüsün çeşitli mekânlarında dinletiler düzenliyoruz. Üç yıldır sürdürdüğümüz öğle dinletileri bu yıl da öğrencilerimizin ve velilerimizin yoğun ilgisi ve katılımıyla devam ediyor. Dinletiler, perşembe günleri Eyüboğlu Çamlıca İlköğretim Okulu lobisinde, pazartesi günleri ise Eyüboğlu Koleji lobisinde yapılıyor.

We arrange many concerts during the lunch breaks at different places of the campus for our students who are interested in music or playing a musical instrument. Lunch break concerts, which we've been carrying on for 3 years, occur with active participation and deep interest on the part of our students and their parents. Concerts are performed at the Eyüboğlu Çamlıca Primary School's lobby on thursdays and at the Eyüboğlu College's lobby on Mondays.

**Ses Yarışması 2008
Voice Contest 2008**

'Eyüboğlu Solistlerini Arıyor' sloganıyla bu yıl üçüncüsü düzenlenen Eyüboğlu Ses Yarışması 2008'e katılım oldukça yoğun oldu. 62 öğrencinin katıldığı elemelerin sonucunda 11 öğrenci finalde yarışmaya hak kazandı. Yarışmanın finali 29 Aralık tarihinde Eyüboğlu Hall'de yapıldı. Finalde öğrencilerin başarılı performanslarının yanı sıra okul orkestrası ve müzik öğretmenlerimiz Esra Öztürk ile Pınar Taşpınar da birer şarkı seslendirdiler. Yarışmanın sonucunda; 8. sınıf öğrencilerimizden Murat Türüt birinci, 7. sınıf öğrencilerimizden Yazal Kutluğ ikinci ve yine 7. sınıf öğrencilerimizden Zeynep Alp üçüncü oldu.

There was an active participation for the Eyüboğlu Voice Contest 2008 which was coordinated for the third time this year with the 'Eyüboğlu Looking for Soloists' slogan. After an elimination among 62 students, 11 of them qualified to contest in the final. The final of the contest was held on December 29th at Eyüboğlu Hall. In the final, our school orchestra and our music teachers Esra Öztürk and Pınar Taşpınar also performed a song along the great performances of the students. At the end of the contest, Murat Türüt (8th grade), Yazal Kutluğ (7th grade) came second, and Zeynep Alp (from the 7th grade) came third.



Murat Türüt



Yazal Kutluğ



Zeynep Alp

Drama Çalışmaları Drama Activities

Türkçe tiyatro kulübü

Turkish theatre club

6. ve 7. sınıf Türkçe tiyatro kulübü bu yıl J. P. Moliere'in 'Hastalık Hastası' adlı eserini yorumlayacak. Hasta olmadığı halde kendisini hasta hisseden Argan'ın ailesiyle yaşadıklarının komik bir dille anlatıldığı oyun mart ayında Eyüboğlu Hall'de sahnelenecek.

6th and 7th grade Turkish drama club will render J. P. Molier's work 'The Hypochondriac' this year. The play is about the experiences of Argan who feels ill although he is not. It will be staged on march at Eyüboğlu Hall.



8. sınıf ve lise sınıfları Türkçe tiyatro kulübü ise bu yıl Yılmaz Erdoğan'ın yazdığı 'Sen Hiç Ateşböceği Gördün mü?' adlı oyunu Işıl Yücesoy yönetiminde sahneleyecek. Oyun mayıs ayında Eyüboğlu Hall'de ve katılacağımız Liseler Arası Tiyatro Şenlikleri'nde sahnelenecek.

8th graders and high school students' Turkish drama club will perform Yılmaz Erdoğan's play 'Have you ever seen a firefly?' directed by Işıl Yücesoy. The play will be staged at Eyüboğlu Hall and Drama Festival among High Schools.



Beden Eğitimi Bölümü Department of Physical Education

Başarılarımız

Our achievements

Yüzme

- 8. sınıf öğrencimiz Bahar Şener, 4-6 Temmuz 2008 tarihlerinde Balıkesir'de yapılan Kulüpler Arası Gençler Paletli Yüzme Türkiye Şampiyonası 100m çift palet müsabakasında Türkiye üçüncüsü, 50m çift palet müsabakasında ise Türkiye birincisi oldu.
- 28 Aralık 2008 tarihinde İstanbul Büyükşehir Belediye Başkanlığı tarafından düzenlenen yüzme yarışmasında; 3. sınıf Ezgi Yılmaz sırtüstü stilde birincilik, kelebek stilde ikincilik, Mert Üstünsöz serbest ve kelebek stilde birincilik, Melisa Sude Gonca serbest ve kelebek stilde birincilik, Yağmur Şimşek ise kelebek stilde üçüncülük kazandı.

Swimming

Our student from the 8th grade - Bahar Şener, came 3rd at the Interclubs Youngs Finswimming Turkey Championship 100m which took place in Balıkesir on 4-6 July. Also in the 50m Bifins Competition, she came first in Turkey.

Our third grader student Ezgi Yılmaz came 1st in backstroke and 2nd in the butterfly. Mert Üstüngöz came 1st in the butterfly and freestyle. Melisa Sude Gonca came 1st in freestyle and the butterfly and Yağmur Şimşek came 3rd in the butterfly style at the Swimming Competition held by the Mayoralty of İstanbul on the 28th of December, 2008.

- Türkiye Yüzme Federasyonu tarafından düzenlenen 8-9-10 yaş Alt Yapı Bölgesel Kulüpler Yüzme Müsabakası, 28-29-30 Kasım 2008 tarihleri arasında Burhan Felek Spor Kompleksi'nde yapıldı. Müsabakada birincilikten onördüncülüğe kadar çeşitli İstanbul dereceleri elde eden öğrencilerimiz 7 İstanbul birinciliği, 6 İstanbul ikinciliği ve 2 İstanbul üçüncülüğü kazandılar.

The 8-9-10 age Basic Facilities Regional Clubs Swimming Competition, arranged by the Turkish Federation, was held on 28-29-30 November 2008 at Burhan Felek Sports Complex. Our students made various achievements from coming first to fourteenth in this competition. 7 of our students came first, 6 of them came second and 2 of them came third in Istanbul.

EREN TÜYSÜZOĞLU / 2-A

100m karışık stil İstanbul birincisi
*100m Individual Medley:
First in Istanbul*

50m serbest stil İstanbul birincisi
50m freestyle: First in Istanbul

SERRA KOÇOĞLU / 2-F

25m kelebek stil İstanbul ikinciliği
25m butterfly: Second in Istanbul

50m serbest stil İstanbul altıncılığı
50m freestyle: Sixth in Istanbul

AZRA DENİZ ÇÖMLEK / 2-D

(Eyüboğlu Koleji Gençlik ve Spor Kulübü)

50m serbest stil İstanbul dördüncüsü

(*Eyüboğlu Collage Youngs and Sports Club*)

50m freestyle: Fourth in Istanbul

MİNA CAN BIÇAKOĞLU / 2-E

50m serbest stil İstanbul onuncusu
50m freestyle: Tenth in Istanbul

BİLGE DİNA BULCA / 2-D

50m serbest stil İstanbul dokuzuncusu
50m freestyle: Ninth in Istanbul

MERT ÜSTÜNSÖZ / 3-F

50m serbest stil İstanbul üçüncüsü
50m freestyle: Third in Istanbul

100m karışık stil İstanbul beşincisi
*100m individual medley:
Fifth in Istanbul*

50m kelebek stil İstanbul yedincisi
50m butterfly: Seventh in Istanbul

4x50m karışık bayrak
İstanbul dördüncüsü
*4x50m Medley Relay:
Fourth in Istanbul*

EZGİ YILMAZ / 3-B

50m kelebek stil İstanbul birincisi
50m butterfly: First in Istanbul

50m sırtüstü stil İstanbul birincisi
50m backstroke: First in Istanbul

100m sırtüstü stil İstanbul birincisi
100m Backstroke: First in Istanbul

4x50m karışık bayrak İstanbul birincisi
4x50m medley relay: First in Istanbul

SUDE GONCA / 3-G

50m serbest stil İstanbul ikincisi
50m freestyle: Second in Istanbul

200m karışık stil İstanbul ikincisi
*200m individual Medley:
Second in Istanbul*

50m kelebek stil İstanbul ikincisi
50m butterfly: Second in Istanbul

YAĞMUR ŞİMŞEK / 3-E

4x50m serbest bayrak İstanbul birincisi
4x50m freestyle relay: First in Istanbul

200m karışık stil İstanbul üçüncüsü
*200m individual Medley:
Third in Istanbul*

100m kelebek stil İstanbul ikincisi
100m butterfly: Second in Istanbul

50m kelebek stil İstanbul beşincisi
50m butterfly: Fifth in Istanbul

4x50m karışık bayrak
İstanbul onbirincisi
*4x50m Medley Relay:
Eleventh in Istanbul*

SİNAN ALİM SEYHAN / 4-D

50m kurbağalama stil İstanbul onikincisi
50m breaststroke: Twelfth in Istanbul

50m sırtüstü stil İstanbul onördüncüsü
50m backstroke: Fourteenth in Istanbul

50m serbest stil İstanbul dokuzuncusu
50m freestyle: Ninth in Istanbul

KAAN SELVİ / 4-A

4x50m karışık bayrak
İstanbul dördüncüsü
*4x50m medley relay:
Fourth in Istanbul*

100m kurbağalama stil
İstanbul dördüncüsü
100m breaststroke: Fourth in Istanbul

50m kurbağalama stil
İstanbul dördüncüsü
50m breaststroke: Fourth in Istanbul

100m karışık stil İstanbul onuncusu
*100m individual medley:
Tenth in Istanbul*

Kürek;

- 11. sınıf öğrencilerimizden Uzbay Alp ve Mert Çek, 13-14 Eylül 2008 tarihlerinde Sırbistan'da yapılan Gençler Kürek Balkan Şampiyonası 8 tek müsabakasında Balkan üçüncülüğünü elde eden takımda yer aldılar.

Rowing;

Our 11th grader students Uzbay Alp and Mert Çek were in the team that came third in the Youth Rowing Balkan Championship, 8 single contests held in Serbia, on 13-14th September 2008.

Binicilik

- 5. sınıf öğrencimiz Cengizhan Kuşçu, binicilik müsabakaları sonucunda P1 sınıfı Türkiye şampiyonluğu ve İstanbul ikinciliği elde etti. D-Smart Kupası ve SİEC Engel Atlama Yarışmaları sonucunda 2008 yılı puanlamasında ikincilik sıralamasında yer aldı.

23 Kasım 2008 tarihinde Kemer Country Club'da düzenlenen D-Smart Kupası 3. Ayak Binicilik Engel Atlama Yarışmasına da katılan öğrencimiz 60cm engel atlama kategorisinde birinci olurken 28-30 Kasım 2008 tarihlerinde 39 binicinin katıldığı PII kategorisi 60cm engel atlama yarışmalarının sonucunda ise Türkiye Pony Engel Atlama şampiyonu oldu.

Riding

- *Our 5th grader student Cengizhan Kuşçu, came 2nd in the Istanbul and Turkey Championship in P1 class at the riding competitions. He also came 2nd in the D-Smart cup and SIEC in the show jumping competitions in 2008 markings.*

Our student also came 1st in the D-Smart Cup 3rd feet Show Jumping 60cm category, and became Turkey's Pony Show Jumping Champion in the PII category 60cm show jumping contest in which 39 riders participated on 29-30th November, 2008.

**Yelken**

- 7. sınıf öğrencimiz Can Obuter, 16-19 Ekim 2008 tarihleri arasında Kocaeli'nde yapılan Bölge Kupası 3. Ayak Optimist Yelken Yarışması'nda ikinci oldu.

**Sailing**

- *Our 7th grader student Can Obuter came 2nd in the Regional Cup 3th feet optimist sailing competition held in Kocaeli, on 16-19th October 2008.*

**Ritmik jimnastik**

- 4. sınıf öğrencilerimizden Selin Mutluç, İstanbul İl Birinciliği Müsabakaları sonucunda il birincisi olan takımda yer alarak 7-9 Kasım 2008 tarihinde Edirne'de yapılan Ritmik Jimnastik Kulüpler Türkiye Şampiyonası küçükler kategorisinde Türkiye üçüncüsü oldu. Ayrıca 29 Kasım 2008 tarihinde Bulgaristan'da yapılan Uluslararası Ritmik Jimnastik Yarışması'nda bireysel lobut serisinde ikinci olarak gümüş madalya aldı.

Eurhythmics

- *Our 4th grader student Selin Mutluç, appearing in the team that came first in the Istanbul Championship Contests, came third in the Eurhythmics Clubs Turkey Championship Juniors category held in Edirne on 7th-9th November 2008. She also came 2nd and received a silver medal in the individual lobut serials in the International Eurhythmics Contest held in Bulgaria on 29th November 2008.*

Eskrim

- Lise hazırlık sınıfı öğrencilerimizden Aras Akmercan, 23-26 Ekim 2008 tarihleri arasında Trabzon'da yapılan Uluslararası Cumhuriyet Kupası Eskrim Müsabakası yıldız B kategorisinde ikincilik, 26 Kasım 2008 tarihinde yapılan Okullar Arası Genç Erkek Eskrim Müsabakası'nda ise İstanbul üçüncüsü oldu.

Fencing

- *High School Prep class student Aras Akmercan, came 2nd in the International Republic Cup Fencing Contest, Star B category, held in Trabzon on the dates 23-26th October 2008, and he also came 3rd in the Young Male Fencing competition among schools in İstanbul on 26th November 2008.*



- 25 Kasım 2008 tarihinde yapılan Okullar Arası Yıldız Kız/Erkek Eskrim Müsabakaları, yıldız erkek kategorisinde; Burhan Boran onüçüncü, Aykut Onursal onikinci, Uğur Bağman dokuzuncu olurken, yıldız kız kategorisinde ise Elif Erbil İstanbul şampiyonluğunu elde etti.

- *Fencing competitions held on 25th November 2008 among schools Female/Male Stars; In the category of male stars; Burhan Boran came thirteenth, Aykut Onursal came twelfth, Uğur Bağman came ninth. In the category of female stars Elif Erbil Became the İstanbul Champion.*

8. sınıf öğrencimiz Elif Erbil, 15 Aralık 2008 tarihinde Kocaeli'de yapılan Yıldızlar Eskrim Türkiye Şampiyonası'nda Türkiye üçüncüsü oldu.

Our 8th grader student Elif Erbil, became third in Turkey in the Stars Fencing Turkey Championship held in Kocaeli on 15th December 2008.



- Eyüboğlu Ataşehir İlköğretim Okulu 2. sınıf öğrencilerimizden Tan Ukav, 28 Aralık 2008 tarihinde Gençlik ve Spor İstanbul İl Başkanlığı tarafından düzenlenen Yeni Yıl Eskrim Turnuvası müsabakalarında ikinci oldu.

- *Our 2nd grader student, Tan Ukav, from Eyüboğlu Ataşehir Primary School, came second in the New Year Fencing Tournament arranged by the Youth and Sports İstanbul Presidential. 2008, and he also came 3rd in the Young Male Fencing competition among schools in İstanbul on 26th November 2008.*

Satranç

- 4. sınıf öğrencimiz Berker Tomaç, Türkiye Satranç Federasyonu'nun 7-13 Aralık 2008 tarihlerinde düzenlediği 2008 İstanbul Yaş Grupları Birinciliği Turnuvası 10 yaş kategorisinde İstanbul ikincisi oldu.

Chess

- *Our 4th grader student Berker Tomaç, came second in the 2008 İstanbul Age Groups Championship Tournament -Age 10 category arranged by the Turkey Chess Federation on 7th-13th December 2008.*



Türkiye'yi ağaçlandıralım. Let's grow more forests in Turkey.

Eyüboğlu Eğitim Kurumları olarak, Türkiye'deki orman alanlarını çoğaltmak, küresel ısınmaya karşı mücadele etmek ve birey olarak 1 yılda tükettiğimiz 7 ağaçtan birini doğaya geri vermek adına toplum hizmeti çalışmalarımıza bir yenisini ekledik.

2 yıldır yeni yıl kutlamalarına ayıracığımız bütçeyi ÇEKÜL Vakfı ile iş birliği içinde ülkemizi ağaçlandırmaya ayırıyoruz. ÇEKÜL Vakfı'nın 7 Ağaç Ormanları Projesi dahilinde tüm çalışanlarımız adına 2008 yılında Kocaeli Körfez Bölgesi'ne 700 fidan bağışı ve 2009 yılında Sivas Divriği'de oluşturulan ardıç ormanlarına 700 fidan bağışı yaparak iki Eyüboğlu korusu oluşturduk.

Gelecek kuşaklara çölleşen bir ülke bırakmamak adına Türkiye'deki orman alanlarını çoğaltmanın gururunu yaşıyoruz. Ağaçlandırma projesine destek vermeye önümüzdeki yıllarda da devam edeceğiz.

As Eyüboğlu Educational Institutions we have added a new community service activity in order to increase the number of forests in Turkey, fight against global warming and to give back one of the seven trees we consume every year to nature.

In collaboration with ÇEKÜL foundation, we have been allocating the fund for our New Year celebrations on forestation of our country for 2 years. We have created two small Eyüboğlu forests within Çekül foundation's 7 Trees Forest Project on behalf of our personnel with a donation of 700 saplings to Kocaeli Gulf Region in 2008 and another donation of 700 saplings to Sivas Divriği in 2009.

We are proud to increase the number of forests in Turkey so as not to leave a country that is to become a desert to our coming generations. We will continue supporting forestation projects during the following years too.

Unutulan eşyalar ihtiyaçlara cevap oldu. Lost items respond to the needs.



Öğrencilerimizin 2007-2008 öğretim yılında okulda unuttukları eşyalar, Eyüboğlu Eğitim Kurumları Sosyal Sorumluluk Komitesi tarafından bir yardım projesine dönüştürüldü. Kayıp odasındaki eşyalar sahipleri tarafından alınmayınca Erzincan'ın Çayırılı ilçesinin Harmantepe köyünde maddi sıkıntılar içinde okuyan öğrencilere ulaştırıldı.

Kayıp odasındaki eşyalar önce tek tek elden geçirildi, gerekli temizlikleri ve bakımları yapıldı. İçinde kırtasiye malzemesi ve giysilerin yanı sıra müzik aletlerinin de bulunduğu eşyalar kolilenerek Harmantepe'ye gönderildi.

46 kolilik yardım paketi Harmantepe'li öğrenciler tarafından büyük bir sevinçle karşılandı. Gelen giysileri öğrencilere kendi elleriyle giydiren köy öğretmenleri, bu yardım ile Eyüboğlu'nun büyük bir ihtiyaca cevap verdiğini belirttiler. Okul müdürü Seyfettin Rezzak ise, gönderilen giysilerin sayıca çok fazla olduğunu belirterek, tüm öğrencilere dağıtıldıktan sonra kalan kıyafetlerin, ihtiyacı olan komşu köy okuluna gönderileceğini söyledi. Rezzak, tüm kuruluşları, aynı hassasiyeti gösterip unutulmuş eşyaları bu şekilde değerlendirmeye davet etti. Özellikle büyük kentlerde toplu ulaşım araçlarında unutulmuş eşyaların temizlenip, bakımları yapılarak ihtiyaç sahiplerine gönderilmesinin bile onlar için çok değerli bir yardım olacağını hatırlattı.

The items our students have forgotten at school in the school year 2007-2008 have turned into a help project by Eyüboğlu Educational Institution Social Responsibility Comitee. These items that were not collected by their owners from the lost and found have been sent to the students with financial difficulties in Harmantepe village, in Erzincan's Çayırılı district.

First, the lost and found items have been checked one by one, then they have been cleaned and mended. These items including stationary materials and clothes as well as musical instruments have been boxed and sent to Harmantepe.

46 boxes of help parcels have been received by students from Harmantepe with great joy. The village teachers, who dressed the students with the clothes they received, have stated that Eyüboğlu Educational Institutions responded to a great need. The school principal Seyfettin Rezzak has also stated that the amount of clothes sent were so much in number that after distributing them to each student they will even send the rest to other students from nearby villages. Rezzak has also invited all foundations to show the same sensitivity towards the lost items and to act similarly. He has also reminded that it would be a great help for them if people could collect the items forgotten on public transportations in especially big cities and send them to people who are in need after doing the necessary cleaning and mending.

Kültürel zenginlikleri keşfetme ve paylaşma yolunda birkaç küçük adım Small steps on the way to discover and share cultural riches



ECIS-Avrupa Uluslararası Okullar Konseyi üyesi olan okulların öğretmen ve öğrencilerinin önemli bir özellikleri kendilerinin ve başkalarının değerlerini bilmeleri ve bunlara saygı göstermeleridir. ECIS Sosyal Hizmet Programı (Outreach) üye okulların toplum hizmeti eğitimlerinin bir parçası olarak gerçekleştirdikleri farklı proje ve etkinlikleri yüreklendirmek ve desteklemek için oluşturulmuştur. ECIS çocuklar hakkındaki ön yargılara karşı savaşmayı ve kültürlerarası bilinç ve anlayışı, dünyanın tüm bölgelerindeki üye okullarında ve toplumlarda hoşgörü ve uluslararası eğitimi geliştirmeye bağlı olarak çalışır. Bu projelerden oluşturulan kriterlere uygun olanlar her yıl ECIS tarafından ödüllendirilir.

Bu kapsamda öğrencilerimizin hazırladığı 'Kültürel Zenginlikleri Keşfetme ve Paylaşma Yolunda Birkaç Küçük Adım' adlı proje ECIS tarafından sertifika ve 1500 sterlin ile ödüllendirildi. Proje, yüzlerce proje arasından ödüle layık görülen 4 projeden biri olma başarısını gösterdi. Ödül ve sertifika, 21 Kasım 2008 tarihinde Nice'te yapılan Uluslararası Okullar Avrupa Konseyi Yıllık Konferansı'na katılan 3000 davetli önünde Genel Müdür Yardımcımız Sema Kan Özkaya ve projenin lideri IB DP-CAS Koordinatörümüz Gaye Önel'a Yönetim Kurulu Üyesi Neil MacWilliam tarafından verildi.

'Kültürel Zenginlikleri Keşfetme ve Paylaşma Yolunda Birkaç Küçük Adım' adlı projenin amacı; olanakları kısıtlı ailelerin çocukları olan kardeş okulumuz Taşdelen 125. Yıl İlköğretim Okulu'nun 5, 6 ve 7. sınıf öğrencilerine İstanbul'un tarihi ve kültürel mekanlarını gezdirerek onlara içinde yaşadıkları, fakat tarihsel ve kültürel zenginliklerini bilmedikleri İstanbul'u tanıtmak. Bu kapsamda öğrencileri müze, tiyatro, kültür merkezi, kütüphane gibi merkezlere götürerek tarihsel, kültürel ve sanatsal bilinç kazanmaları ve projeye aktif olarak katılan IB öğrencilerimizin kardeş okul öğrencileri ile iletişim kurarak toplumun farklı kesimlerinden küçük öğrencilerle tanışmaları, paylaşmada bulunmaları, dostluk kurmaları ve eğitmeleri de diğer bir amacımız.

Öğrencilerimiz proje çerçevesinde, 125. Yıl İlköğretim Okulu öğrencileriyle ilk gezilerini 8 Kasım 2008'de gerçekleştirdi. Kardeş okuldan 22, Eyüboğlu'ndan 6 öğrencinin katıldığı gezinin ilk durağı İstanbul Oyuncak Müzesi oldu. Burada, 'Kırmızı Başlıklı Kız' isimli kukla oyununu izleyen ve müzeyi gezen öğrenciler, Caddebostan Kültür Merkezi, sahil gezintisi ve öğle yemeğinin ardından Halis Kurtça Kültür Merkezi'nde sergilenen 'Küçük Kedi Tırtık' adlı oyunu izlediler. Eyüboğlu öğrencileri gün boyunca, çoğu bu zamana kadar yaşadıkları semtin dışına çıkmayan manevi kardeşlerine rehberlik yaptılar.

An important speciality of the teachers and students that are from member schools of ECIS-European Council of International Schools is that they not only realize the value of others and their own but also respect them. ECIS Social Service Programme (Outreach) has been developed to encourage and support different projects and activities that are part of the member schools' social service education. ECIS works to fight against prejudice for children and to develop intercultural consciousness and understanding, tolerance and international education in every member school around the world and society. The projects that are suitable for the criteria are awarded every year by the ECIS.

In this context the project that our students prepared 'Small Steps on the Way to Discover and Share Cultural Richness' was awarded by the ECIS with a certificate and 1500 pounds. Out of hundreds of projects, our project showed great success by becoming one of the four projects that were worth the award. The award and certificate were given to our Assistant General Manager Sema Kan Özkaya and our project leader IB DP-CAS Coordinator Gaye Önel by the Board Member Neil MacWilliam on November 21st, 2008 in Nice in front of 300 guests who attended the International Schools European Council Annual Conference.

The aim of the project 'Small Steps on the Way to Discover and Share Cultural Richness' was to familiarize grades 5, 6 and 7 students from our sister school Taşdelen Primary School with the city they live in, by taking them to Istanbul's historical and cultural places and introducing Istanbul's historical and cultural richness which they were not aware of. In this context our other aim was to take the students to museums, theaters, libraries and other centers in order to raise their cultural and artistic awareness and to make our IB students take active roles by communicating with these sister school students, getting to know students with different backgrounds, sharing information, making friendships and educating them.

Within the framework of the project, our students went on their first trip with students from Taşdelen Primary School on November 8th, 2008. The first stop of this trip which included 22 students from our sister school and 6 students from our school was to Istanbul Toy Museum. Students who watched a 'Little Red Riding Hood' puppet show and toured the museum went to Caddebostan Culture Center, walked at the seaside and watched the play 'Little Cat Tırtık' at Hali Kurtça Culture Center after having lunch. For a day Eyüboğlu students have guided their spiritual brothers and sisters who have never seen places other than their own neighborhood.

Projenin ikinci gezisi 17 Ocak 2009 tarihinde gerçekleşti. Geziye kardeş okuldan 26, Eyüboğlu'ndan 18 öğrenci katıldı. İlk olarak Profilo Alışveriş Merkezi'nde sahnelenen 'Küçük Kara Balık' adlı oyun izlendi. Profilo'da yenen öğle yemeğinin ardından Haliç kıyısındaki Miniatürk'e giden öğrenciler, gezilerini Koç Müzesi ziyareti ile tamamladılar.



The second tour within the framework of the project took place on 17 January 2009. Eighteen students from Eyüboğlu schools and 26 students from the sister school participated in the event. The group first went to watch the play titled 'Little Black Fish' in Profilo Shopping Mall. After having lunch at the mall, the students completed the tour with a visit to Koç Museum.

Her okula bir Türkçe Edebiyat Sempozyum kitabı

A Turkish Literature Symposium book goes to each school

1997 yılından bu yana her beş yılda bir düzenlediğimiz Türkçe Edebiyat Öğretiminde Sorunlar, Çözümler, Yeni Yaklaşımlar Sempozyumu'nun üçüncüsünü 24 Mart 2007 tarihinde düzenledik. Türkiye genelinde lise ve üniversitelerden toplam 200 öğretmenin katıldığı sempozyuma Türkçe ve edebiyat öğretiminde yaşanan sorunları belirlemek ve çözüm önerilerini sunmak için 51 öğretmen ve öğretim görevlisi, bildirimleri ile katkı sağladı.

Sempozyumda elde edilen birikimi ülkemizdeki tüm öğretmenlerimizle paylaşabilmek için sempozyumda sunulan bildirimlerden oluşan bir kitap hazırladık ve bu kitabı Türkiye genelinde 175 okula gönderdik. Okulların Türkçe edebiyat öğretmenleri için bir kaynak olmasını istediğimiz kitabı Türkiye'nin her köşesindeki okullara ve öğretmenlere ulaştırmayı hedefliyoruz.

Türkiye'nin her köşesindeki gelişmeye açık, sürekli öğrenmeyi hedeflemiş tüm öğretmenlerimizin sempozyum bildirimlerine internet üzerinden ulaşabilmesi için bu kitabın tüm içeriğini www.eyuboglu.k12.tr adresinde yayınlıyoruz. Ayrıca internet üzerinden bu bildirimlere ulaşma imkânı olmayan öğretmenlerimiz telefonla bize ulaştıklarında kitapları posta adreslerine gönderiyoruz.

Sorumluluğumuzun sadece kendi öğrencilerimizin başarısıyla sınırlı olmadığı bilinci ve anlayışıyla hareket ediyoruz. Ülkemizdeki eğitim sisteminin daha iyi olması, Türk gençliğinin geleceğe daha iyi hazırlanması için çaba sarf ediyoruz. Bu anlayışla hazırladığımız bu kitap sadece bizim değil, aynı sorumluluk anlayışını paylaştığımız birçok okulun ve üniversitenin ortak eseri. Hepimizin amacı gençlerimizin yetişmesindeki en önemli öğeyi; anadilimizi ve edebiyatımızı onlara en iyi şekilde nasıl öğretiriz sorusunun yanıtını bulmak.



The 3rd Problems, Resolutions, and New Approaches in Teaching Turkish/Literature Symposium, held once every five years since 1997, was organised on March 24th, 2007. While a total number of 200 teachers from high schools and universities across the country attended the symposium, 51 high school and university teachers contributed with their presentations to determine the problems faced in teaching Turkish and literature and to bring forward proposals for the resolutions.

In order to share the accumulation of knowledge gathered from the symposium with all the teachers in our country, we prepared a book that consists of the presentations and sent it to 175 schools throughout the country. We intend this book of proceedings

to be a resource book for Turkish/literature teachers and to deliver it to schools and teachers all over the country.

The contents of this book are published on www.eyuboglu.k12.tr so that all teachers across Turkey who are innovative and ongoing can reach the presentation papers online. Furthermore, if and when teachers who are unable to get through to these documents on the web reach us by phone, these books are sent to them by mail.

We act with the awareness and the understanding that our responsibility is not limited to only our students' success. We strive for the education system in our country to get better and for Turkish youth to be more prepared for the future. The book that we produced with this conception is not our work alone, but the common work of many schools and universities. Our common purpose is to find the answer to this question: How do we best teach our students the most important element in the raising of our youth, our mother tongue and literature.

Anaokullarımızdaki farklı yaş gruplarındaki tüm öğrencilerimiz, 1. dönem boyunca çok çalıştılar, çok yoruldu. Öğrencilerimiz böyle güzel şeyler öğrendiler ki yorgunluklarına değdi.

All our Eyüboğlu Kindergarten students from different age groups studied hard throughout the first semester. They have learned such worthwhile things, though, that it was worth all the hard work.

Milliyet gazetesi yazarı Yalvaç Ural, okullarımızı ziyaret etti.

Yalvaç Ural, columnist for the leading Turkish daily, Milliyet visited our schools.

Milliyet gazetesi köşe yazarı Yalvaç Ural kitaplar ve kitap sevgisi ile ilgili paylaşımında bulunmak amacıyla okullarımıza gelerek bizlerle sohbet etti. Okullarımızda kurulan Marsık Yayınları standından Yalvaç Ural'ın yazdığı kitapları satın aldık ve kendisine imzalattık.

Yalvaç Ural, columnist for the leading Turkish daily, Milliyet, came to our schools and had a talk with us about books and the love of reading. We bought Yalvaç Ural's books from the Marsık Publications booth which was set up at our schools and had them signed.



Yeni yıl partimiz çok eğlenceliydi.

Our New Year's party was loads of fun.

31 Aralık'ta okullarımızda kıyafet balosu düzenledik. Noel babadan yeni yıl hediyelerimizi aldık, Noel baba ile beraber dans ederek yeni yıl pastamızı kestik.

We organised a fancy dress ball in our schools on December 1st. We received our presents from Santa, danced with him, and cut the New Year's cake together.



Koşuyolu Anaokulu Koşuyolu Kindergarten



Farklı renklerdeki boya kullanarak makarnaları boyadık ve ipe dizerek kolye oluşturduk.
We dyed pasta in different colors, strung the pasta on long pieces of yarn, and made our necklaces.



Kırmızı rengini öğrenmek amacıyla düzenlenen kırmızı gününde, hepimiz okula kırmızı kıyafetlerimizle geldik. Kırmızı boyalar kullanarak kırmızı şapkası oluşturduk.
On red day, organised to learn the color red, we all came to school dressed in red. We used red colors to make a red hat.



Sıralama yapmayı öğrenmek için develer oyunu oynadık, renkli develeri sıraladık.
We played the camel game in order to learn sequencing. We put the colored camels in order.

Farklı meyvelerin büyüklüklerini, renklerini, kokularını ve çekirdeklerini inceledik. Ardından doğranmış meyveleri karıştırarak meyve salatası yaptık.
We examined the sizes, colors, smells and seeds of different fruits. Later we mixed the chopped fruit to make fruit salad.



Duyu organlarımızı öğrenirken eksik insan yüzünü tamamlama oyunu oynadık. Artık materyalleri kullanarak eksik yüzleri tamamladık.
While learning about our sense organs, we played the face puzzle game. We made puzzles of human faces using waste materials.



Duyu organlarımızı nasıl koruyacağımızı evde araştırdık, konuyla ilgili hazırladığımız sunumu sınıfta arkadaşlarımıza sunduk.
We researched how to protect our sense organs at home and presented the information we had gathered to our friends in the classroom.



Aile içindeki sorumluluklarımızı ve iş birliği yapabilmeyi öğrenmek amacıyla, aile üyelerimizle belirlediğimiz aktiviteleri evde yaptık ve fotoğrafladık. Fotoğrafları sınıftaki arkadaşlarımıza gösterdik.
In order to learn our responsibilities and ways of collaboration in the family, we decided which activities we do with our family members, carried the activities out at home and took photographs. We showed the photos to our classmates.



Taşıtları öğrendik ve artık materyalleri kullanarak kendi trenimizi oluşturduk.
We learned about vehicles and we made our own train using waste materials.



Hafıza oyunu oynayarak görsel hafıza becerimizi ve dikkatimizi geliştirdik.
We played a memory game to improve our visual memory skills and attention.



'Dostluk-Arkadaşlık-Paylaşma' sorgulama ünitesi kapsamında oluşturduğumuz çalışmaları, sergi düzenleyerek inceledik ve çalışmalarımızı diğer sınıflarla paylaştık. *We arranged an exhibition to examine the work we produced in the scope of the PYP unit 'Companionship-Friendship-Sharing' and shared our work with the other classes.*



Fen matematik etkinliğinde farklı yiyecek malzemelerinin tatlarına bakarak tatlı ve ekşi gurubu yaptık. Malzemeleri sayarak karıştırdık ve makarna salatası yaptık. *As a science/maths activity, we tasted various food items and grouped them as sweet and sour food. We counted and mixed the ingredients and made pasta salad.*

Tırtılın dönüşümü hikayesini dinledik, ardından kostümlerimizi giyerek hikâyeyi dramatize ettik. *We listened to the story called 'The Transformation of the Caterpillar' and afterwards dramatized the story in costumes.*



Geometrik şekillerden daireyi üç boyutlu malzemeleri inceleyerek öğrendik. Kendi bedenimizi kullanarak daire oluşturmaya çalıştık. *We learned about circles by analyzing three dimensional materials. We tried to form a circle using our own bodies.*

Herkesin farklı fiziksel özellikleri olduğunu öğrenmek amacıyla birbirimizin yüzünü inceledik ve incelediğimiz arkadaşımızın yüzünü resimledik. *We examined and drew each other's faces and found out that everybody has different physical characteristics.*



Evden getirdiğimiz tişörtleri boyayarak yaratıcılığımızı geliştirdik. Boyadığımız tişörtleri birbirimize hediye ettik. *We developed our creativity by coloring t-shirts we had brought from home. Later we presented the t-shirts as presents to each other.*

Erenköy Anaokulu Erenköy Kindergarten

Duyu organlarımızın işlevlerini öğrenmek amacıyla, 5 duyu organımızla nesnelere ve dünyayı nasıl algıladığımız konusunda sohbet ettik. *In order to learn how our sense organs work, we talked about how we use them to perceive objects and the world around us.*



Ağaçlar konusunda bir proje çalışması yaptık. Çok keyifli geçen bu çalışmada farklı türde ağaçları tanıdık. *During our enjoyable trees project, we learned about different types of tree.*



Taşıtların geçmişten günümüze gelişimini ve değişimini görmek amacıyla Koç Taşıt Müzesi'ne gittik. *We went to the Koç Transport Museum to learn more about how transport has changed through time.*





Hafta sonu ailelerimizle birlikte seçtiğimiz bir taşıta bindik ve okula geldiğimizde yolculuğumuzun nasıl geçtiğini arkadaşlarımızla paylaştık. *We shared our weekend family experiences of using different public transportation vehicles with our classmates.*

Hepimiz küçük birer mucit olduk. Geleceğin taşıtlarını tasarladık, asetat kağıdına resimledik ve bu resimleri tepegöz yardımıyla arkadaşlarımıza sunduk. *We all became inventors. We designed vehicles of the future, drew pictures on transparencies and presented the vehicles we had created to our friends using the OHP.*

Paylaşmanın önemini öğrenmek ve arkadaşlığın değerini bilmek amacıyla derste boyadığımız tişörtleri birbirimize hediye ettik. *In order to become aware of the importance of sharing and friendship, we gave the t-shirts we painted in class to each other as gifts.*



Sonbaharla ilgili bir proje hazırladık. Bahçeden topladığımız yapraklarla ağaç oluşturduk ve sonbaharda meydana gelen değişimleri drama ile canlandırdık. *During the project on autumn, we designed a tree with the leaves we collected in the garden and dramatised the seasonal changes.*

Şişelerle farklı çalışmalar yaptık. Önce şişeleri boyadık ve vazoyu oluşturduk, sonra gruplama çalışmaları yaptık. En keyiflisi de şişelerle oynadığımız bowling oyunuydu. *We painted bottles to make vases and did some groupwork. The most enjoyable part of the activity was the bowling game we played with the bottles.*



Evden getirdiğimiz çeşitli kutuları kaplayıp birleştirerek robot oluşturduk. *We created a robot with boxes and recycled materials we had brought from home.*

Eyüboğlu Anaokulu, Sabancı Üniversitesi Kampüsü Eyüboğlu Kindergarten, Sabancı University Campus

Renkleri tanımak amacıyla parmak boyası çalışması yaptık. *In order to learn the colors, we did painting activities using finger paints.*



Renk kavramlarını geliştirmek için renkli boncukları ipe dizdik. *We strung colorful beads on a string in order to learn about colors.*

İngilizce öğretmenimiz ile birlikte şarkılar söyleyip hikâyeler okuduk. *We read stories and sang songs with our English teacher.*



Duyu organlarımızın neler olduğunu, işlevini ve koruma yollarını öğrendik. Ağız ve diş sağlığının önemi üzerinde durduk. Diş temizliğinin nasıl olması gerektiğini uygulayarak öğrendik. *We learned what our sense organs are, their functions and the ways to protect them. We emphasized on the oral and dental health. We learned how to clean our teeth by practising it.*



Evimizde ailemiz ile birlikte yaptığımız bir aktiviteyi arkadaşlarımızla paylaşmak üzere anne ve babalarımızı okula davet ettik. *We invited our parents to school to share an activity we did at home with our friends.*



Cam bardaklara farklı miktarlarda su doldurduk. Bir çubukla bardaklara vurduğumuzda her birinden farklı ses çıktığını duyduk. Sudan notalar oluşturduk. *We filled the glasses with different amount of water. When we hit the glasses with a stick, we realised that different sounds were produced from each and then we composed rhythmical sounds.*



Satranç dersimizde taşların isimlerini, yerlerini ve nasıl hareket edebildiklerini öğreniyoruz. *We learned the names of the pieces, where to place and how to move them in our chess lessons.*



Parmak boyası çalışmamızda fırça olarak ellerimizi kullandık. Ellerimizle neler oluşturabildiğimize bizler de çok şaşırдық. *We used our hands as brushes and were amazed to see what we could produce.*



Fen çalışmalarımızda dans eden üzüm adlı bir deney uyguladık. Bir şişe sodayı bir kavanoza boşaltıp içine kuru üzüm atılırsa üzümün hareket ettiğini gözlemledik. *We did an experiment named 'Dancing Grapes'. We observed the grapes after putting them in a glass full of soda water.*



Fen etkinliğimizde tartımızla nesnelere tartmadan önce hangilerinin ağır, hangilerinin hafif olabileceğini tahmin ettik. *Before we weighted the objects we guessed which ones are heavier or lighter than others during the activities in science lessons.*

Fındıklı ve kakaolu kekimizi yapmadan önce, içine neler koymamız gerektiğini hatırlamak için önce bir drama çalışması yaptık. Kimimiz un oldu, kimimiz şeker. Sonra güçlü bir ekip çalışması ile kekimizi yaptık. Afiyetle yedik. *Before starting to make a cake with hazelnut and cacao, we did a drama study in order to remember what to put in it. Some of us were flour, the others were sugar. Then as a group we made our cake and then enjoyed eating it.*



Kurabiye yaparak birbirimize ikram ettik, afiyetle yedik. Ayrıca ayranın, yoğurt ve su ile karıştırılarak yapıldığını öğrendik. *We offered the cookies we made to each other and enjoyed eating them. Besides we learned that ayran is made by mixing yoghurt with water.*



Kumaş boyası ile boyadığımız tişörtlerimizi istediğimiz bir arkadaşımıza hediye ettik.
We gave the t-shirts we colored using dye as a gift to a friend.



Geçmişten günümüze taşıtlardaki değişimi inceledikten sonra, artık materyaller ile eski taşıtlardan biri olan balonun maketini yaptık.
After observing the changes in vehicles from past to present, we made the model of a balloon using the waste materials.



Farklı nesnelere ile ölçüm yapabilmek için, her birimiz kendi tariflerimiz ile mozaik pastamızı yaptık. Pastamızı yaparken kullandığımız malzemeler ile de grafiğimizi oluşturduk.
Each of us made a mosaic cake using our own recipe in order to learn how to measure with different objects. We introduced the ingredients with a graph.



Sunay Akın Oyuncak Müzesi'ni gezerek, geçmişten günümüze gelen oyuncakların değişimini gözlemledik.
We visited Sunay Akın Toys' Museum to observe the changes in toys from past to present.



Çeşitli gazete ve dergilerden farklı taşıtların resimlerini bulup kestik. Daha sonra bunları bir plastik tabağa yapıştırıp süsleyerek taşıt çerçevesi yaptık.
We cut the pictures of different public transportation vehicles out of magazines and newspapers. Then in order to make a frame we stuck them on a plastic plate and decorated it.



Duygularımızın yüzümüze yansımaları olan mimiklerimiz hakkında konuştuk, duygular ve mimiklerimiz ile ilgili çeşitli oyunlar oynadık.
We talked about our facial expressions that reflect our feelings and played different types of games.



30 Aralık 2008 tarihinde ailelerimiz için küçük bir gösteri hazırladık. Onlara yeni yıl şarkıları söyledik. Ailelerimizle yeni yıl için dilek ve beklentilerimizi küçük not kağıtlarına yazıp çam ağacımıza astık, ellerimizle yaptığımız yeni yıl hediyelerimizi verdik. Hep beraber dans ederek, eğlendik.
We organized a New Year's party at our school on December 30, 08 inviting our parents too. We sang songs, hang our notes of wishes and expectations for the New Year on the christmas tree, gave our gifts we packed for them and had a great time by dancing.



Sonbahar mevsiminin özellikleri hakkında konuştuk ve başarılı bir ekip çalışmasıyla büyük bir leylek oluşturduk.
We talked about the characteristics of the season 'Fall' and made a big stork using teamwork.

We talked about the characteristics of the season 'Fall' and made a big stork using teamwork.



Anne babalarımız küçükken hangi oyunları oynarlardı? Zaman içinde değişen ve değişmeyen oyunları sorgularken, ailelerimizi sınıfımıza davet ederek çeşitli oyunlar oynadık.
Which games did our parents play when they were little? While inquiring on which games changed over time and which did not, we invited our families to our classroom to play with them.



21 Kasım 2008 tarihinde Sarıyer Sanat Tiyatrosu'nun sahnellediği 'Prens ve Deniz Kızı' isimli çocuk oyununa gittik. İyilik ve yardımseverlik temaları üzerine gelişen olayların konu edildiği oyunu ilgiyle izledik.
We watched the play 'The Prince and the Mermaid' performed at Sarıyer Art Theatre which discussed fairness and charity on November 21, 08.



Kemberburgaz Anaokulu Kemberburgaz Kindergarten

Sınıfımızda kırmızı günü yaptık ve hepimiz kırmızı renkte giysiler giydik.
We held red day in our class and we all dressed in red.



Okulumuza davet ettiğimiz velilerimiz günlük hayatlarındaki yaptıkları işleri anlattılar. Evdeki iş bölümü ve sorumluluklarından bahsettiler.
Our parents whom were invited to our school talked about the things they do in their daily lives. They talked about their responsibilities and the sharing of the domestic responsibilities in their houses.

Fen ve matematik etkinliklerinde limonun rengini, kokusunu inceledik ve limonata yaptık.
We made lemonade, examined the smell and the colour of the lemon in our mathematics and science activities.



Okulumuzun bahçesindeki ağaçların yüzeylerini, dal, kök ve gövdelerini, büyüklüklerini, kendi derimizle ağaç kabuklarının farklarını inceledik. Bahçemizden kozalak ve yapraklar toplayarak sınıfımıza götürdük.
We examined the tree bark, branch, trunk, root and the difference between the human skin and the bark of a tree. We collected pine cones and leaves from our garden.

Çamlıca İlköğretim Okulu Çamlıca Primary School

Fen ve matematik çalışmaları Science and mathematics activities

Hazırlık sınıfında fen ve matematik çalışmalarına çok önem veriyoruz. Fen derslerinde gruplandırma ve grafik oluşturma çalışmalarını bisküvilerle mozaik pasta hazırlayarak yaptık. Matematikte ise rakamları doğru yönde yazmayı hemen öğrendik. Rakamları renkli pirinçler, pullar, oyun hamurları ve boncuklarla yazdık.

We emphasize the importance of mathematics and science in our reception class. In our science lessons, we did grouping activities and constructing graphics by preparing a mosaic cake using biscuits. We learned how to write numbers in the right direction in a very short time. We wrote numbers usings beads, playdough, coloured rice and sequins.



Gözlem ve deneyler**Observations and experiments**

Gözlem yapmak derslerimizin vazgeçilmezlerinden, ayrıca gözlem yaparak öğrendiklerimizi hiç unutmuyoruz. Mesela, sonbaharda doğada meydana gelen değişiklikleri okulumuzun bahçesindeki ağaçları inceleyerek öğrendik. Topladığımız yapraklarla da gruplama, ölçme, yaprak baskısı gibi pek çok çalışma yaptık. Nasıl büyüdüğümüzü anlamak içinse aynalı salonda kendi fiziksel özelliklerimizi, arkadaşlarımızla aramızdaki benzerlik ve farklılıklarının neler olduğunu inceledik.

Making observations are vital in our lessons. For example, we learned the changes that occur in autumn in nature by examining the trees in our school garden. From this observation we were able to group, measure, and do leaf printing activities with the leaves we collected. To understand our physical growth, we examined characteristics that are similar and different between our friends in the mirrored hall.

**Diğer akademik çalışmalarımız****Other academic activities**

Ailelerimiz zaman zaman derslerimize aktif olarak katılıyor. Hazırlık sınıflarımızda aile büyüklerimiz ile zaman içinde değişen ve değişmeyen oyunların neler olduğunu fark etmek için oyunlar oynadık.

Parents are active participants in our lessons. Family members are encouraged to participate in our activities.



1. sınıfta kişisel tarihimizi öğrenmek için aile bireyleri ve aile tarihi hakkında araştırma yaptık. Aile albümlerimizi inceleyerek kişisel tarih şeritlerimizi oluşturduk ve her sınıftan seçilen bir aileyi ziyaret ettik.

This is done to raise awareness of the games played in class. Games are changed periodically. To learn about our personal history we did a research about family members and family history in grade one. We created our personal date banners by examining our family photo albums. From this activity we chose a family from each class and visited them.



Arkadaşlığın yaşantımızdaki etkileri hakkında söyleşi yapmak amacıyla 3 Aralık 2008'de 1. sınıf velilerimizi okulumuza davet ettik. Velilerimiz uzun süren arkadaşlıklarının nedenlerini bizlerle paylaştılar.

We invited our first grade parents to our school on December 3rd, 2008 and had a discussion about the effects of friendship in our lives. Our parents shared the secrets for maintaining long term friendships with us.



Kütüphanede çok vakit geçiriyoruz. Kütüphanede nasıl davranmamız gerektiğini ve kullanabileceğimiz kaynakları kütüphane öğretmeninden öğrendik. Atatürk Haftası'nda da Eyüboğlu Çamlica İlköğretim Okulumuzun kütüphanesinde açılan Atatürk Kitapları Sergisi'ni gezdik. Atatürk'ün hayatı ile ilgili barkovizyonu izleyerek ulu önderimiz ile ilgili kitapları ve albümleri inceledik.

We are spending a lot of time in the library. We learned how to behave in the library, and how to use the library as a resource from the library teacher photo cml. We visited the Atatürk Book Fair in our school's library at Eyüboğlu Çamlica Primary School. We also examined the books and albums about Atatürk and watched a barcovision about Atatürk's life.



Sunum hazırlamanın derslerimize katkısı büyük. Hem kendimizi ifade etmeyi öğreniyoruz hem de öğrendiklerimizi pekiştiriyoruz. 1. sınıfta arkadaşlığın insanların yaşamlarında önemli rol oynadığını sunumlarla ifade ettik. 2. sınıf öğrencileri olarak yaptığımız paylaşım toplantısında müzik dersinde aynı melodi üzerine farklı sözler yazarak oluşturduğumuz şarkıyı ve İngilizce dersinde öğrendiğimiz şarkıları seslendirdik. Sınıfta ise gezegenlerle ilgili sunum hazırlayarak tüm öğretmenlerimiz ve arkadaşlarımızla paylaştık.

Preparing a presentation has made major contribution to our lessons. We are learning how to express ourselves and reinforce what is learned. With presentations, we expressed that friendship plays an important role in people's lives in grade one. We sang the songs we learned in our English lessons and composed a song by writing different lyrics to the same melody in our music lessons as 2nd grade students and in the 3rd grade, we prepared a presentation on planets and shared it with all our friends and teachers.



Derslerimizle ilgili yaptığımız ziyaretler ve katıldığımız söyleşilerden çok şey öğreniyoruz. 1. dönemde 2. sınıf öğrencileri olarak sağlıklı yaşam hakkında fikir sahibi olmak amacıyla Hillside Spor Merkezi'ni ve okulumuzun beslenme hizmetini sağlayan Eurest-Sofra Catering firmasının mutfağını ziyaret ettik. Hillside Spor Merkezi'nde, sporun sağlığımıza olan etkilerini uzmanlardan dinledik, spor yapan kişilerle sohbet etme ve sabah sporumuzu uzman çalıştırıcılar eşliğinde yapma imkanı yakaladık.

We are learning a lot from the visits and the discussions that we participated in which are related to our lessons. In the first semester, we learned about the importance of healthy living. The grade two students visited Hillside Sports Center and the cuisine of Eurest-Sofra Catering Company which is providing our school's nutrition service. We listened to the professionals talk about the impact of sports on our health. We had the opportunity to discuss with the people doing sports and also with professional coaches at Hillside Sports Center.



Eurest-Sofra Catering firmasının mutfağına yaptığımız ziyarette ise mutfakta kimlerin çalıştığını ve hangi işlerin yapıldığını öğrendik. Mutfağın yetkilileri olan mutfak şefi, baş aşçı ve gıda mühendisi ile sohbet ettik. Aylık yemek listelerinin neye göre hazırlandığını, her gün neden değişik yemekler çıktığını ve dengeli beslenme kurallarına uyulup uyulmadığını

sorduk. Hijyeni nasıl sağladıklarını öğrendik, gerçekten hijyenik ve dengeli beslenmemiz için yaptıkları çalışmalara tanık olduk.

We learned about the kitchen staff and the kind of work that has been done in the kitchen during our visit to the cuisine of Eurest-Sofra Catering. We had a discussion with the head chef, chief of the kitchen, and the food engineers. We asked about the criterion for preparing the monthly food lists, different nutrition every day, and whether they comply with the rules of a balanced diet. We learned about the hygienic aspect of preparing the meal and how the meals were prepared in conjunction to having a balanced nutrition.



Gezilerimiz**Our trips****Hazırlık sınıfları**

İstanbul Oyuncak Müzesi'ne giderek oyuncakların geçmişten günümüze tarihsel gelişimini gözlemledik. Gezi sonrasında izlenimlerimizi resimleyerek gezi kitapçığı oluşturduk.

Reception classes

We visited the Istanbul Toy Museum to observe the historical development of the toys from the past to the present. We prepared our trip booklet by illustrating our impressions after the trip photo.

**2. sınıflar**

Uzayın neden karmaşık bir yapıya sahip olduğunu ve Dünyamızın uzayın bir parçası olduğunu anlamak amacıyla Eyüboğlu İkiz Gözlemevi'ne gittik. Ayrıca İstanbul Üniversitesi Fen Fakültesi Astronomi ve Uzay Bilimleri Bölümü öğretim üyesi Doç. Dr. Talat Saygıç ile Eyüboğlu Hall'de bir söyleşi gerçekleştirdik.

Grade 2

We went Eyüboğlu Twin Observatories to understand why space is such a complicated structure and why earth is part of the space. Also, we had a conversation with Assoc. Prof. Dr. Talat Saygıç from Istanbul University Department of Astronomy and Space Science in Eyüboğlu Hall .

**3. sınıflar**

Atatürk'ün Türk tarihine yaptığı katkıları daha iyi anlamak ve ulu önderin yaşamından önemli kesitleri yerinde incelemek amacıyla Dolmabahçe Sarayı'na gittik. Gezi sayesinde tarihi yapıları da yakından inceleme fırsatı bulduk. Dolmabahçe Sarayı ile ilgili merak ettiklerimizi rehberimizden öğrendik.

Ulusal tarihimizde yeri ve önemi olan kahramanlarımızı daha yakından tanımak, milli tarihimize karşı olumlu bir bakış açısı ve tutum geliştirmek amacıyla Harbiye Askeri Müzesi'ni ziyaret ettik. Müze yetkilisinin anlattıklarını büyük bir ilgiyle dinledik.

Grade 3

We visited Dolmabahçe Palace in order to understand the contribution that Atatürk made to the Turkish history and to make an on-site examination of the important sections of his life. We had the chance to analyze the historical constructions in detail.

We visited Harbiye Military Museum in order to know about our heroes and how they play an important role in our national history. We have developed a positive point of view and attitude towards our national history. We were enthusiastic to learn about heroes at the museum.



4. sınıflar

Her yıl olduğu gibi bu yıl da Atamıza ve silah arkadaşlarına saygımızı, özlemimizi ifade etmek; milli mücadeleye öncesinde ve sonrasında yaşanan olayları daha yakından fark etmek amacıyla 31 Ekim 2008 tarihinde Ankara'ya gittik. İki gün süren gezimizde eski TBMM binalarını, Anıtkabir'i, Etnografya Müzesi'ni, Anadolu'da kurulan medeniyetlere ait tarihi eserlerin sergilendiği müzeleri ziyaret ederek bilgi aldık. Enerji Parkı'na da giderek enerji kaynaklarımızı ve bu kaynaklarımızı nasıl verimli kullanacağımızı öğrendik.

Grade 4

As we do every year, we went to Ankara on October 31, 2008 to show our respect and appreciation to Atatürk and his comrade in arms, and to recognize the events happened before and after the national war. With our two-days-trip, we got information by visiting old TBMM buildings, Anıtkabir, Ethnography Museum, and the museums in which the historical artifacts belonging to the civilizations established in Anatolia were exhibited. We also had a trip to the Energy Park and we learned about our energy resources and how to use those resources efficiently.



Anıtkabir
Anıtkabir



Türkiye Büyük Millet Meclisi
TBMM



Etnografya Müzesi
Ethnography Museum

5. sınıflar

Yaşadığımız bölgenin ve ülkemizin tarihi mekanlarını ve yapıtları daha yakından tanımak amacıyla 20-21 Ekim 2008 tarihlerinde Miniaturk'u ziyaret ettik. Gezi sayesinde her bölgenin farklı kültüre sahip olduğunu, aynı zamanda bölgeler arasında kültür olduğunu fark ettik. Ayrıca Türklerin tarihte oynadıkları rolü ve bıraktıkları eserleri daha yakından tanıma olanağı elde ettik.

Grade 5

We visited Miniaturk on 20-21 October 2008 in order to familiarize with the historical sites and buildings of our region and of our country. During the visit, we realized that each region has its unique culture. We also got the chance to take a closer look at the role that Turkish people played in history and the legacy that they left to us.

Isının madde üzerindeki etkilerini görmek ve gündelik hayattaki önemini algılamak amacıyla 18-19 Kasım 2008 tarihlerinde Cam Ocağı Atölyesi'ne gittik. Katı maddelerin ısının etkisiyle hâl ve şekil değiştiğini gözlemledik. Gezi öncesinde konuyla ilgili edindiğimiz bilgileri pekiştirmiş olduk. Katı maddelerin ısının etkisiyle nasıl değiştiğini gördük. Boncuk yapımını ve cam üfleme tekniğini izledik.

On 18-19 November 2008 we visited a glass-making center, The Glass Furnace, in order to observe the effects of heat on matter and to develop awareness on its importance in everyday life. We had the chance to see how solids changed state and form under the effect of heat. We reinforced the information that we had previously acquired on this topic. We watched the making of glass beads and the technique of glassblowing.



Toplum hizmeti çalışmaları

Community service activities

1. sınıf öğrencileri olarak, yeni arkadaşlıklar kurmak amacıyla, 18 Kasım 2008 tarihinde kardeş okulumuz Taşdelen 125. Yıl İlköğretim Okulu 1. sınıflarında okuyan arkadaşlarımızı ziyaret ettik.

On the 18th of November 2008, the first grade students visited our peers in the sister school Taşdelen Primary School. The students made new friends.

2. sınıfta ise Ataşehir Yeditepe İşitme Engelliler İlköğretim Okulu'ndaki arkadaşlarımızı ziyaret ettik. Burada okulun ve sınıfların fiziksel yapılarını inceledik, işitme engelli arkadaşlarımızın sorunlarını ve sıkıntılarını öğretmenlerinden dinledik.

In grade 2, we visited 'Ataşehir Yeditepe Hearing Impaired Primary School'. We observed the physical structure of the school and the classrooms and learned about the problems and the difficulties of deaf children from their teachers.

Ataşehir İlköğretim Okulu Ataşehir Primary School

Gözlem ve deneylerimiz

Observations and experiments

Hazırlık sınıfı öğrencileri olarak öğrenmek için önce merak etmek gerektiğini biliyoruz. Merak ettiğimiz soruların cevaplarını da gözlem ve deneyler yaparak buluyoruz. Balonların nasıl uçtuğunu ve pilli arabaların nasıl çalıştığını merak ederek bu sorunun cevabını araştırdık. Okul laboratuvarında uçan balon ve pilli oyuncaklarla ilgili deneyler yaparak gözlemlerimizi deney kitapçığına resimledik.

Our students were curious about how balloons fly and how battery operated cars work so, they decided to search for answers. In the laboratory, they conducted experiments with balloons and battery operated toys. The students recorded their findings by drawing pictures of the experiments in a booklet.



2. sınıfta sıvı ölçülerimiz konusunu işlerken farklı şekil ve ebatlardaki bardak, pet şişe ve sūrahiyi aynı miktarda sıvıyla doldurduk, kapların büyüklüğüne göre sıvı miktarlarının farklı görüneceğine karar verdik.

In maths lessons for the unit 'Measuring Liquids', grade 2 students brought in glasses, bottles and jugs of different shapes and sizes. They discussed which ones held more liquid after putting the same amount of water in each of them. Students agreed that the amount of liquid was not affected by the size of the container but that it did look different in each container.



4. sınıf fen derslerinde yaptığımız deneyler çok bilgilendiriciydi. Her soluk aldığımızda ciğerlerimize ne kadar havanın gittiğini ölçüm yaparak bulduk. Yaptığımız düzeneğe kanın vücudumuzda besinleri, oksijeni, karbondioksidi ve atık maddeleri nasıl taşıdığını gördük. Kalp sesini dinleyebileceğimiz bir alet yaptık ve birbirimizin kalbini dinledik. Vücudumuzun bölümlerini eklemeleri kullanarak birleştirdik. Vücudumuzda bulunan sistemleri gruplara ayrılarak araştırdık.

In science and technology lessons, our students learned how to measure the air quantity of air that goes through our lungs. In science and technology lessons, students developed a mechanism to demonstrate how the blood transports oxygen, nutrients, carbon dioxide and waste products through our bodies. In science and technology lessons, grade 4 students prepared an instrument that could be used to listen to the heart. Using that instrument, students took turns listening to each other's hearts. As part of the unit 'Solving The Body Puzzle', we placed bones in the correct place to make a human skeleton. In groups, our students presented the systems that can be found in our bodies.



Bazı maddelerin erimeyip bozunmaya uğradığını, havanın bir hacmi olduğunu, katı ve sıvı maddelerin tanecikli bir yapıya sahip olduğunu, karışmayan sıvıların toplam hacminin nasıl hesaplandığını da yine deney yaparak öğrendik.

In science and technology lessons, by conducting an experiment grade 4 students discovered that some substances do not dissolve but instead breakdown. Through conducting an experiment, grade 4 students learned that the air around us has volume. By conducting an experiment, grade 4 students learned that solid items have a granular structure. In science and technology lessons, our students found out that liquids also have a granular structure. Our students conducted an experiment and discovered how to measure the total volume of two liquids that do not mix with each other.



Fen ve matematik çalışmaları Science and mathematics activities

1. sınıfta ölçüm yapmayı öğrendik. Kendi sınıflarımızda bulunan eşyaların boyunu iplerle ölçtük. Bu ölçü iplerinin kaç tane lego edebileceğini ve gerçek sonucun ne olduğunu grafiklerle işaretledik. Ölçümlerimiz sonucunda ortaya çıkan farklılıkların sebebi hakkında grup sohbeti yaptık.

Using ropes reception students measured the heights of grade 1 students and classroom objects. They tried to estimate the number of lego pieces they would need for each length of rope. They recorded the results on a chart. In groups, they discussed the differences in the measurements.



2. sınıfta matematik dersleri çok keyifli geçiyor.

1. dönemde paraları tanımak için kendi marketimizi oluşturduk. Araştırma aşamasında gittiğimiz marketlerden broşürler getirdik ve fiyatları inceledik. Gruplar oluşturarak kurduğumuz marketlere isim verdik ve ihtiyaç listesi oluşturduk. Arkadaşlarımızın marketlerine giderek alışveriş yaptık, bu sayede paraları tanıdık.

2nd grade mathematics well-enjoyed.

In maths lessons, grade 2 students designed their own grocery stores for the unit 'Learning About Money'. Students collected brochures from different stores and compared the prices. Each group named their grocery store and made a shopping list and students then shopped at each others stores.



Geometrik şekillerin köşe ve kenarlarını belirlemek amacıyla pipet ve oyun hamurları kullanarak istediğimiz şekilleri oluşturduk. Her birimiz bir geometrik şeklin adını alarak, köşe ve kenar özelliklerini diğer arkadaşlarımızla paylaştık.

In maths lessons, students defined the corners and margins of the shapes by using straws and clay. Each student chose a geometric shape and presented their findings to their classmates. This activity was very enjoyable.



Diğer akademik çalışmalarımız**Other academic activities**

Hazırlık sınıfında içimizdeki duygularla ilgili yaptığımız çalışmalarda mimik kelimesinin anlamını araştırdık ve bulduğumuz bilgileri sınıfta arkadaşlarımız ile paylaştık.

In the unit feelings inside me, we searched for the meaning of 'mime' by participating in 'before and after' activities. We shared our ideas with our friends.



Oyunlarda arkadaşlarımızın haklarına saygı duymayı, birbirimizi sevmeyi ve önemsemeyi öğrendik, arkadaşlıklarımızın sürmesi için dikkat etmemiz gerekenleri belirledik. Bir arkadaşlığın çok uzun yıllar boyunca nasıl sürdüğünü öğrenmek için okula bir de büyüğümüzü davet ettik. 1 C sınıf öğretmenini Sevda Şen'in 35 yıllık arkadaşı olan Semahat Gün öğretmen bizimle duygularını paylaştı. Bu arkadaşlığı nasıl devam ettirdiklerini fotoğraflarla göstererek bizlere anlattı.

Our grade 1 students drew pictures of their relationships with their friends in different parts of the school. They learned to respect their friend's rights in games and to love and respect each other. They identified what was necessary to continue their friendships. During the PYP Unit 'Will You Be My Friend?' we invited an elder to our school in order to learn how a friendship develops over the years. 1 Cs' homeroom teacher Sevda Şen's friend Semahat Gün shared her feelings with us and told us how they could keep a friendship going for 35 years.



Okula gelen aile büyüklerimizin çocukluk zamanından kalan oyunları oynadık. Oyunların değişme sebeplerini ailelerimiz ile yaptığımız sohbette öğrendik.

As part of the Unit 'I Learn Through Games', reception students played games that their families use to play in their childhood. By talking with their families the students learned why those games had changed over the years.



2. sınıfta okuma saatinde okuduğumuz kitapları kendimiz inceleyip yorumluyoruz. Kitaptan öğrendiklerimizi arkadaşlarımızla tartışıp, Türkçe dersinde öğrendiğimiz dilbilgisi konularını pekiştiriyoruz.

In the reading hour, we examine the books that we read and discuss what we have learned with our friends. We also review the rules of Turkish grammar from previous lessons.



1. sınıfta okulumuzun bölümlerini ve bu bölümlerde çalışan kişileri tanıdık. Öğrendiklerimizi göstermek için hazırladığımız projede renkli kartonlar üzerinde hangi bölümde kimin çalıştığını işaretledik.

During the PYP unit 'We are Starting School' we learned about the different departments and the staff that work in our school. We then worked on a project where we marked and wrote the workers in the different departments and completed the missing parts. We produced a great group activity.



3. sınıfta Eyüboğlu İkiz Gözlemevi'nde Dünya'nın oluşumu ve evrenin yapısı ile ilgili Talat Saygaç ile söyleşi yaptık ve hazırladığı sunumu izledik. Dünya'nın, Güneş Sistemi'ndeki diğer gezegenlerle benzerlik ve farklılıklarını sorguladık.

At the Eyüboğlu Observatory our students had an interview with Talat Saygaç about how the world was created and the structure of the universe. They then watched his presentation and investigated the world's similarities and differences with the other planets in the solar system.



Dünya ve uzay hakkında yaptığımız araştırmaları, öğrendiğimiz bilgileri organize ederek posterler hazırladık ve bu bilgileri sunum yaparak arkadaşlarımızla paylaştık. Dünyamızın karmaşık uzayın bir parçası olduğunu anladık.

Grade 3 students prepared posters by organizing their research about earth and space. They shared these posters and presented their findings to their friends. In the end, students came to the conclusion that earth is a part of this complex universe.



Ay'ın evrelerini ve Dünya'nın hareketlerini, Ay'ın neden farklı görüldüğünü sorguladık. Laboratuvarında deneyler yaparak öğrendik.

By conducting experiments in the lab our grade 3 students investigated the phases of the moon, the movement of the earth and why the moon looks different at certain times of the month.



Topluma katkıda bulunan, tarihte yer eden önemli kişileri araştırdık. Bu kişileri diğer kişilerden ayıran özellikleri sorgulayarak toplumda ne gibi değişikliklere yol açtıklarını ve bu değişikliklerin bizim yaşantımıza etkilerini sunumlar yaparak arkadaşlarımızla paylaştık.

Our students did research and prepared posters about important people who have contributed to society. They investigated the characteristics that distinguished these people from others. Students shared this information with their friends by preparing presentations about these influences on society and how it has effected their lives.



İngilizce çalışmaları English classes

Hazırlık sınıfında, oyun alanlarını nasıl kullandığımızla ilgili 'Bir Yukarı Bir Aşağı' isimli hikaye kitabını okuduktan sonra bahçeye çıkarak kitapta gördüklerimizi uyguladık. Oyuncaklar ve legolar kullanarak kendi oyun alanlarımızı oluşturduk.

Reception English classes read the story book 'Going Up and Down' about how we play in the playground. They went to the garden and copied the actions from the story. In groups they made their own playgrounds in the classroom using toys and blocks.



Renkleri öğrendikten sonra gruplar halinde çalışarak renkli posterler oluşturduk. Renk kolajlarını oluşturmak için yünler, kumaşlar, kurdeleler, boncuklar, pullar, resimler ve kuru çiçekler kullandık.

In English class our reception students learned the colours and in groups made beautiful colour posters. They used wool, fabric, ribbon, beads, sequins, pictures and even old clothes and dry flowers to make these collages.



Yılbaşı süsleri hazırladık. Hediyelerimizi boyayıp keserek yılbaşı ağacının altına yerleştirdik.

In English class our reception students prepared christmas decorations to decorate their class trees. Individually, they coloured and cut presents to be put under the trees.



1. sınıfta arkadaşlık hakkında bir hikaye kitabı okuduk, sonra en yakın arkadaşımızın resmini çizip evden getirdiğimiz artık malzemeleri kullanarak süsledik. Bu çalışmadan çok keyif aldık.

In English lessons grade 1 classes read a story book about friendship. They drew and decorated their best friends pictures using the waste materials they brought from home. They had a lot of fun while doing this activity.



'Babam Balkta' isimli hikaye kitabını okuduk. Kitap hakkında sohbet edip tartıştıktan sonra bir kitap incelemesi hazırladık.

Grade 3 students read the story 'Dad Goes Fishing'. They talked and discussed the book in class and wrote a book review.



2. sınıfta kendi oyun alanlarımızı dizayn ettik. Kitapçıklarına uygun bir kapak çizdikten sonra resimleri boyayıp keserek altlarına uygun cümleler yazdık.

In English lessons grade 2 students designed their own playground. After learning the relevant actions and verbs, they designed a cover page for their booklets and wrote sentences under the pictures they had cut and stuck onto their posters. They shared their work with their friends and presented them to the class.



4. sınıfta Marcel ve Mona Lisa isimli hikaye kitabını okurken Marcel adlı fareyle bir insanın vücudunu karşılaştırma fırsatı bulduk. Farklı organları kesip, öğretmenimizin verdiği fare ve insan bedenindeki uygun yerlere yapıştırdık. Ayrıca kalp bulmacasını da çözdük.

While reading the book Marcel and The Mona Lisa, students compared the body parts of Marcel Mouse to that of a human. Working together, they cut out different organs and found their correct position on outlines of a mouse and a human. They also solved heart puzzles.



3. sınıfta aile bireylerimiz hakkında bir grup çalışması yaptık. İki kişilik gruplar halinde aile resimlerimizi inceleyip tarif ettik. Bu çalışma sırasında günlük rutin işler, fiziksel görünüm ve meslekler üzerinde durduk.

In grade 3, students prepared a group activity about family members. In pairs students were given a family picture and wrote descriptions about each member of the family, focusing on daily routines, physical description and occupation.



Evde yemek tarifleri araştırması yaptık. Gerekli malzemeleri alıp harika yemekler hazırladık ve fotoğraflarını çekip arkadaşlarımıza gösterdik. Yemeklerin görünüşü ve tadı muhteşemdi.

Grade 4 students all researched a recipe at home. They bought their ingredients, collected their utensils and then prepared some wonderful food in their kitchen at home.

They took photographs of their work and presented it to the class. Everything looked and tasted fantastic.



Gezilerimiz

Our trips

Hazırlık sınıfları

Reception classes

Eyüboğlu Anaokulu Sabancı Üniversitesi Kampüsü'ne giderek küçük öğrenci kardeşlerimizle tanıştık. Eşyalarını inceledik ve neleri yapabildikleri hakkında bilgiler aldık.

During the PYP unit 'How Do I Grow?' reception students visited Eyüboğlu Sabancı Kindergarten. Our students were attracted to the little students and found out about their belongings and what they could do with them.



İstanbul Oyuncak Müzesi'ne gittik, eskiden ve günümüzde kullanılan oyuncaklar ve oyunlarla ilgili çeşitli bilgiler edindik.

During the PYP Unit 'I Learn Through Games' reception students visited the İstanbul Toy Museum. Our students liked the museum and the toys very much. They were given information about toys from the past and present.



1. sınıflar

Grade 1

Yeni arkadaşlar edinmek amacıyla Taşdelen 125. Yıl İlköğretim Okulu'na gezi düzenledik. Onları unutmamak ve bu arkadaşlığı sürdürmek için neler yapabileceğimizi belirledik.

As part of our unit 'Will You be my Friend?' we visited Taşdelen Primary School. Our aim for the visit was to make new friends and we succeeded. We determined what we can do in order to keep in touch with our new friends.



Geniş aileleri hatırlamak ve tanımak için sınıfımızdaki arkadaşlarımızdan birinin evine gittik. Arkadaşımızın ailesinin küçüklük fotoğrafları ile akrabalarının fotoğraflarını gördük. Aile büyükleri ile sohbet etme fırsatını bulduğumuz bu gezide eğlenceli vakit geçirerek geniş ailelerin nasıl olduğunu öğrendik.

For the unit 'My Personal History' we visited our friend's family. We looked at their relatives' childhood photographs and got to know them. From our visit we learned that all of us have an extended family. When we met our friend's family we remembered our own relatives.



2. sınıflar Grade 2

Sporun sağlığınıza olan etkisini anlamak amacıyla Hillside Spor Merkezi'ne gittik. Buradaki spor öğretmenin eşliğinde ısınma hareketleri yaptık ve doğru spor yapma kuralları hakkında bilgi sahibi olduk. Günde kaç saat spor yapılması gerektiğini, hangi yaşta hangi sporun yapılmasının doğru olduğunu, yemek öncesi ve yemek sonrasında neden hemen spor yapılmadığını öğrendik. Gezi sayesinde sporun hayatımızdaki önemini ve öğrendiklerimizi hayatımızda nasıl uygulamaya koyacağımızı bir kez daha kavradık.

In the PYP unit 'Eat Healthy, Stay Healthy', our students visited Hillside Sports Centre to see the effect of exercise on our health. They joined in some exercises with the sports teacher and learned about useful exercises. Students realized the importance of exercise in daily life and how much time should be spent exercising. Students were told about the age at which they could start doing specific exercises and the importance of exercising before and after meals.



Sağlıklı beslenme konusunda doğru bilgiler almak amacıyla okulumuzun yemek firması Sofra'nın diyetisyeni ile söyleşi yapmaya Çamlıca kampüsüne gittik. Sağlıklı beslenme ile ilgili merak ettiğimiz tüm soruları sorduk, düzenli ve dengeli beslenmenin önemini anlayıp kendi öğünlerimizde uygulamaya başladık. Evde ve okulda sağlıklı beslenme konusunda yaptığımız araştırmalar sonucunda edindiğimiz bilgileri de söyleşi sırasında arkadaşlarımızla paylaşma fırsatı bulduk.

For the unit 'Eat Healthy, Stay Healthy' grade 2 students visited Eyuboğlu Çamlıca Primary School to meet with a dietician. They talked with the dietician and learned about healthy eating habits and applied this new knowledge to their own diet. The students shared this important information with their families and friends.



İş Bankası'nın Eminönü Şubesi'nde yer alan Atatürk Resimleri Sergisi'ne giderek İş Bankası'nın tarihsel gelişimi ile ilgili bilgi aldık ve Atatürk resimlerini inceledik. Gezi sonrasında organize olmanın önemine ilişkin konuşup, organizasyonların gerçekleştirilmesi için gerekli olan aşamaları belirledik. Bu sayede kendi gezi planımızı yapabileceğiz.

In relation to the PYP theme 'I Organize Myself' grade 2 students visited an exhibition of Atatürk photographs at the Eminönü İş Bank branch. As they examined Atatürk's photographs students learned about the history of İş Bank. After that exhibition, they realized the importance of organization and determined the necessary steps for an organization to take place.



3. sınıflar

Grade 3

Dolmabahçe Sarayı'nda büyük önder Atatürk'ün öldüğü odayı görüp Atamızla ilgili bilgiler edindik. Tarihte yer eden önemli kişilerin toplumda meydana getirdiği değişikliklerle bağlantılı olarak Türk toplumunun önderi Atatürk'ün devrimlerini sorguladık. Kararlılığın, ilkel olmanın ve ileri görüşlülüğün liderlerde bulunması gereken bir özellik olduğunun farkına vardık.

In our unit 'Heroes', our students learned about the place of Atatürks death. They researched Atatürk's beliefs in relation to the changes that important people throughout history made. They realized that leaders should be decisive, principled and clear sighted.



Harbiye Askeri Müzesi'nde topluma hizmetleri ile katkıda bulunan önemli kişiler ile ilgili bilgiler edindik. Gezi sonunda en beğendiğimiz bölüm ile ilgili resimler çizdik ve neden bu bölümü beğendiğimizi açıkladık. Her birimizin hazırladığı farklı bölüm ile sınıfın gezi kitapçığını oluşturduk.

For our 'Heroes' unit, grade 3 students learned about significant people who have contributed to society. After students drew pictures of their favourite parts of the exhibiton and explained their decisions. As a class the students then prepared a booklet about the trip which each student contributed to.



4. sınıflar

Grade 4

Ankara'ya yaptığımız gezi de eski meclis binasına, Atamızın geçici olarak yattığı Etnografya Müzesi'ne, eski çağlarda Anadolu'da yaşayan halklardan kalan tarihi eserleri görmek için Anadolu Medeniyetleri Müzesi'ne gittik..

In our unit 'Heroes', our students learned about the place of as part of the unit 'Learning About my Past' we went to Ankara to visit the places where history was made and to reaffirm our dedication to Atatürks memory.



Projelerimiz Our projects

Hazırlık sınıfı öğrencileri olarak artık malzemeleri kullanarak kendi oyuncaklarımızı yaptık ve bu oyuncaklarla yeni oyunlar yarattık. Arkadaşlarımızla yeni oyunlarımızı paylaştık.

During the PYP Unit 'I Learn Through Games' we made our own toys using waste materials. We created new games with our toys and we shared these games with our friends.



4. sınıfta matematik dersi için bir bina maketi oluşturduk. Önce projelerimizin ön araştırmalarını tamamladık, daha sonra çizimlerimizi yaptık. Yaptığımız çizimler doğrultusunda geometrik cisimleri kullanarak maketlerimizi oluşturduk. Sınıfta arkadaşlarımıza maketimizi yaparken kimlerden yardım aldığımızı, nerelerde zorlandığımızı ve bu projenin bize ne kattığını anlattık.

In grade 4, we made a model building for mathematics class. First, we conducted a research and then made sketches. Then we created our models using geometrical objects. We explained to the class who we got support from while building the model, at which points we had difficulties and what we learned from this project.



Başarılarımız Our achievements

Eyüboğlu Ataşehir İlköğretim Okulu öğrencileri arasında Cumhuriyetimizin 85. yılı nedeniyle düzenlenen 'Mutluluk' konulu sınıflar arası grup resim yarışmasında; 1 C, 2 A, 3 A ve 4 A sınıflarımız birinci, 1 B, 2 B ve 3 B sınıflarımız ikinci, 1 A ve 2 C sınıflarımız üçüncü oldu. Öğrencilerimiz, 29 Ekim Cumhuriyet Bayramı töreninde sınıf temsilcileri belgelerini aldılar.

An art competition about 'Happiness' was held in Eyüboğlu Ataşehir Primary School for the 85th anniversary of the Republic. The winners were presented with their certificates at the Republic Day ceremony.



1 C sınıfı
Class 1 C



2 A sınıfı
Class 2 A



3 A sınıfı
Class 3 A



4 A sınıfı
Class 4 A

3. sınıf öğrencilerimizden Can Duvenci, Aygaz'ın Türkiye çapında düzenlediği 'Çevre' konulu resim yarışmasında ikinci oldu ve masaüstü bilgisayarla ödüllendirildi.

Aygaz organized an art competition in Turkey about the 'Environment' and Can Duvenci won second place and was given a laptop as a prize.



Öğrencimiz İdil Borça, Özel Alev İlköğretim Okulu'nun düzenlediği 'Renkli Rüyalarda' konulu resim yarışmasında üçüncü oldu. Öğrencimize başarısından dolayı kol saati hediye edildi.

In the 'Colourful Dreams' art competition held by Alev Primary School, İdil Borça won third place. She won a watch.



2. sınıf öğrencilerimizden Tan Ukav, 28 Aralık 2008 tarihinde Gençlik ve Spor İstanbul İl Başkanlığı tarafından düzenlenen Yeni Yıl Eskrim Turnuvası müsabakalarında ikinci oldu.

Our Eyüboğlu Ataşehir Primary School 2 A student Tan Ukav won second place in the New Year Fencing Tournament organized by the İstanbul Youth and Sports Committee.



Toplum hizmeti çalışmalarımız Community service activities

Hazırlık sınıfı öğrencileri olarak, kendi yaptığımız magnetleri ailelerimize satarak elde ettiğimiz geliri kardeş okulumuz olan 125. Yıl Taşdelen İlköğretim Okulu'na bağışladık.

We made magnets to help our sister school. Our Parent Teacher Association helped us to contribute to their budget by selling our magnets.



Okul Aile Birliğimiz de kurabiye satarak elde ettiği gelire kardeş okulumuza yardımda bulundu.

To raise funds to help 125. Yıl Taşdelen Primary School our Parent Teacher Association helped us by having a cookie sale at our school.



2. sınıf öğrencileri olarak, Ataşehir Yeditepe İşitme Engelliler İlköğretim Okulu'nu ziyaret ettik ve işitme engelli arkadaşlarımızın nasıl eğitim gördüğü konusunda bilgi edindik. Konuşma dillerini öğrenip, iletişim kurmaya çalıştık.

As part of the 'Social Responsibility' unit, grade 2 students visited 'Yeditepe Hearing Impaired Primary School'. Students learned about their peers' education at the school. They tried to communicate with them by using sign language.



Kemberburgaz İlköğretim Okulu Kemberburgaz Primary School

Akademik çalışmalar

Academic activities

Dünya, uzay ve Güneş sistemiyle ilgili çeşitli çalışmalar yapıyoruz. 1. dönemde güneş sisteminden seçtiğimiz bir gezegen hakkında detaylı araştırma yaptık. Araştırmalarımızdan sonra sunum yapmak için Güneş sistemini oluşturduk. Çamlıca kampüsünde bulunan Eyüboğlu İkiz Gözlemevi'nde, Güneş sistemimizde bulunan gezegenler, Dünya ve Ay hakkında detaylı bilgi aldık. Ayrıca, uzayın neden karmaşık bir yapıya sahip olduğunu daha iyi kavramak amacıyla, İstanbul Üniversitesi Fen Fakültesi Astronomi ve Uzay Bilimleri Bölümü öğretim üyesi Doç. Dr. Talat Saygıç'ın Çamlıca kampüsünde gerçekleşen söyleşisine katıldık.

We have been doing different activities about earth, space, and the solar system. We later made detailed research about a planet that we chose in the first term. We then constructed the solar system and made a presentation. We researched detailed information about the earth, the planets, and the moon at the Twin Observatory, Çamlıca Eyüboğlu. In addition, we attended a speech at Çamlıca campus given by Phd. Talat Saygıç, Faculty of Science, İstanbul University in the Astronomy Department. The speech helped to further explain the complexities of space.



Hazırlık sınıfları olarak arkadaşlarımızla benzer fiziksel özelliklerimizi göstererek benzerlikler heykeli oluşturduk. Gerçek oyuncaklarla grafik oluşturup hangi oyuncaktan kaç tane olduğunu saydık. Matematik dersinde oyun hamurlarını kullanarak düzlemsel modeller oluşturduk.

In our reception classes we have made a sculpture based on similarities by looking at our friend's similar physical traits. We counted different kinds of toys and displayed them on a graph made of real toys. We then created planar models using playdough in our math lessons.

Sahipsiz Hayvanları Koruma Derneği'nden okulumuzu ziyarete gelen veteriner hekim sokak köpeklerinin ihtiyaçları, onlara karşı nasıl davranmamız gerektiği ve ne gibi tedbirler alabileceğimizi anlatan bir sunum yaptı ve bilgilendirici kitapçıklar dağıttı.

In all our classes a vet from Humane Society visited our school and made a presentation about the needs of street dogs, how to treat them, and the precautions to be taken. He also distributed booklets.



Kütüphane öğretmenlerinden kütüphanede kitabın nasıl aranacağı, ödünç kitabın nasıl alınacağı, kütüphaneden nasıl faydalanılacağı konularında bilgi aldık. İşlediğimiz her ünite ile ilgili kütüphane dersinde çalışmalar yapmaya devam ediyoruz.

We have learned how to borrow and search for a library book and how to make the best use of the library from our librarians. We are using the library for every unit we have learned during the library hour.



1. sınıfta okulumuzun bölümlerini, okulda çalışanların kim olduklarını, çalışanların ve öğrencilerin sorumluluklarını öğrendik. Öğrendiklerimizle poster oluşturduk.

We have also learned about the different parts of our school, the staff, and their responsibilities. Then we made posters about what we learned in the first grade.

Anneanne ve babaannelerimizi okula davet ederek, eski zamanlarda arkadaşlık ilişkileri, çocukken kurulan arkadaşlıkları sürdürmek için neler yapılması gerektiği ve eskiden oynanan oyunlar konusunda bilgi aldık. Okulumuza davet ettiğimiz velilerimizden eski oyunların ne kadar farklı olduğunu öğrendik.

We invited our grandmothers to our school, listened to stories of their childhood games, and learned about their friendships. We learned how to keep in touch with our childhood friends. We have found out that the childhood games used in the past are quite different than ours today.



Arkadaşlığın önemi, arkadaşlıkta bize düşen sorumluluklar, dikkat etmemiz gerekenler konularında grup ve bireysel olarak arkadaşlarımıza sunum yaptık.

We did a presentation in groups about the importance of friendship and our responsibilities to our friends.

Hazırlık sınıfı ve birinci sınıfta, sağlığımızı korumak için bilgisayar başında nasıl oturmamız gerektiğini, bilgisayarın hangi kısımlardan oluştuğunu, farenin nasıl kullanıldığını, programları nasıl çalıştırmamız gerektiğini, paint programının ve farklı eğitim yazılımlarının kullanımını öğrendik. Üçüncü sınıfta ise bilgisayarın tarihçesi, Windows işletim sisteminde şifre kullanarak oturum açmak, yazılım-donanım kavramları, klasör, belge, kısayol kavramları ve kullanımı, word programını çalıştırma, belge oluşturma, kaydetme, bu programda otomatik şekiller ve resimlerle, metin kutularıyla çalışma konularında her geçen gün uzmanlaşıyoruz. Aynı zamanda internet sitelerine bağlanarak veri topluyoruz.

In reception and grade 1 computer lessons we learned how to sit in front of a computer, the parts of the computer, and how to use the mouse and the different programs such as the paint program. In grade 3 computer lessons, we learned the history of computers and practiced how to log on, open a file, save it, form shortcuts, and how to use the word program. We have also been surfing the web and collecting data from the internet.



Hazırlık, birinci ve üçüncü sınıf öğrencileri olarak her 15 günde bir cuma günleri son ders saatinde bir araya gelerek, yaptığımız çalışmalarını ya da belirli temalarda hazırladığımız sunumları birbirimize sergiliyoruz.

Hazırlık sınıfında, iletişim ve duyarlılık konusunda bir drama çalışması hazırlayarak sınıf içinde, servislerde ve yemekhanede birbirimize ve çalışanlara nasıl davranmamız gerektiğini sergiledik. Birinci sınıf öğrencileri olarak yeni yıl öncesinde; yeni yıl şarkıları, bir yılın nasıl oluştuğu, mevsimler ve aylar konusunda bilgi aktardık. Birinci sınıf öğretmenimiz de Özürlüler Haftası'nda 'Engelleri Kaldıralım' sloganı ile özürli hakları ve özürli'lere nasıl davranılması gerektiği konularında öğrencilerimize sunum yaptı. Üçüncü sınıf öğrencileri olarak oluşturduğumuz blok flüt korusu ile küçük kardeşlerimize mini bir konser verdik. Dünya tarihine damga vuran önemli kahraman ve mucitleri anlattık. Güneş sistemi ve gezegenler hakkında öğrendiklerimizi arkadaşlarımız ile Türkçe ve İngilizce olarak paylaştık.

In order to share our information, reception, grade 1, and grade 3 classes meet every other friday to give presentations on many topics during assembly. The reception students performed a sketch about manners in class, in the cafeteria, and on the service bus; and how to treat each other as well as the workers. The grade 1 students sang New Year's songs, and discussed how a year is formed on the basis of four seasons and twelve months. Our first grade teacher made presentations about disabled peoples' rights and how they should be treated under the slogan 'Let's Get Away with the Obstacles'. We gave a short concert to our younger friends as the 'Third Grade Recorder Chorus'. In Addition, we gave a lecture about historical heroes and inventors. We have shared all we know about the solar system and the planets with our friends both in English and Turkish.

İngilizce çalışmaları English language activities

1. sınıfta derste öğrendiğimiz aileyle ilgili şarkıyı, cuma günü yapılan törende dramatizasyon yaparak sunduk. Ailelerimizi tanıtmak için aile fotoğraflarından oluşan bir otobüs yaptık, arkadaşlarımıza İngilizce olarak sunduk ve daha sonra aile soyağacımızı oluşturduk. En iyi arkadaşımızı değişik malzemeler kullanarak resimledik ve bu çalışmayı arkadaşlarımıza İngilizce olarak sunduk.

In first grade we role-played a song about family that learned in English to our classmates during Friday Assembly Hour. We created a bus made of family photos to introduce our families, drew our family tree, and shared it with our friends. We drew our best friend's picture using different materials and presented it in English.



3. sınıfta ise her hafta öğrendiğimiz yeni kelimeleri kartlara yazarak zarflara koyuyoruz. Bir hafta sonunda öğretmenimiz bu kelimeleri sorduğunda cümle kurabilirsek sürpriz hediyeler kazanıyoruz. Okuduğumuz her İngilizce kitabın özetini elma şeklindeki formlara yazarak, ağaca asıyoruz. Ağaçta 5 tane elması olan ödüllendiriliyor.

In the third grade we have been writing new vocabulary on small cards and putting them in an envelope every week. If we can make sentences with the new vocabulary at the end of the week our teacher will give us a present. We have been summarizing every English book we have read. Every summary is written on an apple shaped page and hung on an apple tree, and the student who has five apples is rewarded.

Toplum hizmeti çalışmaları Community service activities

Kardeş okulumuz olan Pirinççiköy İlköğretim Okulu'ndaki tüm öğrenci arkadaşlarımızı Şişli Cevahir Gençlik Sahnesi'nde sergilenen 'Bir Şubat Gecesi' adlı oyuna götürdük. İkinci çalışmamız da kardeşlerimizin okuluna kitap bağıışı yapmak. Kitaplarımızı toplamaya devam ediyoruz, daha sonra hep birlikte kitaplarını okul kütüphanelerine yerleştireceğiz.

We took our sister school Pirinççiköy Primary School's students to a play called, 'Bir Şubat Gecesi' at Cevahir Shopping Center Theater in Şişli. We have also been collecting books for the school library.



Gezilerimiz Our trips

Hazırlık sınıfı öğrencileri olarak İstanbul Oyuncak Müzesi'ne giderek dünyanın çeşitli ülkelerinden oyuncaklar gördük.

The reception class students saw toys from all around the world at İstanbul Toy Museum.



Atatürk'ü Anma Haftası'nda Florya Atatürk Deniz Köşkü'ne gittik.

We visited Atatürk's house in Florya during the Commemoration of Atatürk Week.



Biz 1. sınıf öğrencileri ise 10 Kasım Atatürk Haftası süresince Atamız ile ilgili birçok çalışma yaptık. Şişli Atatürk Müzesi'ne bir gezi yaparak Atatürk'ün Cumhuriyet mücadelesi hakkında detaylı bilgiler alıp, kullandığı kişisel eşya, mobilya ve kıyafetlerini yerinde inceledik. Ayrıca sınıf arkadaşlarımızın evlerine ziyaret yaptık, aile tarihleri ve yapıları hakkında bilgi aldık.

In reception classes we visited the Istanbul Toy Museum and saw many unusual and interesting toys from different countries. In our 1st grade class we had many field trips to learn more about Atatürk during the November 10th Atatürk week. We visited the Atatürk Museum in Şişli and learned more detailed information about his struggle for the Turkish Republic. We saw his personal belongings, furniture, and clothing. We also visited our friend's home and learned about our family's history.



3. sınıf öğrencileri olarak, kahramanlarla ilgili işlediğimiz derslerde toplumumuzun gelişmesine büyük katkı sağlayan kahramanımız; ulu önder Atatürk'ün hayatını, kullandığı eşyaları ve yaptığı çalışmaları yakından görmek amacıyla Dolmabahçe Sarayı'na gittik. Ulusal tarihimizde önemli yerleri olan kahramanlarımız hakkında daha fazla bilgi sahibi olmak üzere Harbiye Askeri Müzesi'ne gezi yaptık. Daha sonra da dünya tarihinde büyük izler bırakan kahramanları öğrendik ve tüm bu öğrendiklerimizle ilgili bir sunum yaptık.

Also in grade 3, we visited the Dolmabahçe Palace to see Atatürk's life and belongings. We also went to Harbiye Military Museum to learn more about heroes in Turkish history. In addition we have also paid a visit to Sakıp Sabancı Museum to learn about Surrealism Art and see the Salvador Dali exhibition.

Ayrıca sürrealizm akımının öncüsü Salvador Dali'nin eserlerini incelemek ve sürrealizm hakkında bilgi almak üzere Sakıp Sabancı Müzesi'nde açılan Salvador Dali sergisine gittik. Sergiyi gezdikten sonra katıldığımız eğitimde hepimiz birer Dali olduk ve eserlerimizi oluşturduk.

Furthermore, in order to see the works of Salvador Dali, the pioneer of the surrealist movement, and to develop knowledge about surrealism, we visited Salvador Dali Exhibition which was opened in Sakıp Sabancı Museum. In the session that we participated in after the visit, each of us became Dali and created his/her own piece of work.



Öğrenci Birliği Çalışmaları Student Council Activities

Eyüboğlu Öğrenci Birliği Seçimleri Student Council Elections of Eyüboğlu



Eyüboğlu Koleji ve Fen Lisesi Öğrenci Birliği seçimleri 9 Ekim 2008 tarihinde yapıldı. 6 ve 12. sınıflardan tüm öğrencilerimiz seçmen kartlarını kullanarak, kendi seviyelerini temsil edecek öğrenci birliği üyesini, öğrenci birliği başkanını ve başkan yardımcısını seçtiler. Demokratik yaşama atılan bir adım olan öğrenci birliği seçimlerinde, Eyüboğlu Koleji Öğrenci Birliği Başkanlığı'na Berna Aygün, Başkan Yardımcılığına Barış Birol, Eyüboğlu Fen Lisesi Öğrenci Birliği Başkanlığı'na Betül Durmuş, Başkan Yardımcılığı'na ise İrmak Darcan seçildi.

The Student Council Elections of Eyüboğlu High School and Eyüboğlu Science High School were held on 9th October, 2008. By using their election cards, all the students from grades 6 to 12 voted to choose the president, the vice president and a member of the students' union, to be representatives of their grades. At the student council elections, (seen as a first step to a democratic life), the following students were elected: Berna Aygün as President of the Students' Union of Eyüboğlu High School, Barış Birol as Vice President, and Betül Durmuş as President of the Students' Union of Eyüboğlu Science High School and İrmak Darcan as Vice President.

Öğretmenler Günü'nü kutladık.

We celebrated Teachers' Day.

24 Kasım Öğretmenler Günü'nde özel bir program hazırladık. Programda öğrenci birliği başkanlarımızın yaptığı konuşmaların ardından mezun öğrencilerimiz Meneviş Cılızoğlu ve Ece Ersoy da birer konuşma yaptılar. 2007 mezunumuz Elif Yıldırımcan'ın eğitim gördüğü Oxford Üniversitesi Kampüsü'nden hazırladığı video konuşma ise pek çok öğretmenimizi duygulandırdı. Müzik ve tiyatro sunumlarıyla devam eden törende, günün hatırası olarak çikolata armağan edildi.

We organized a special program on Teachers' Day, on the 24th of November. The Students' Union president and our graduate students, Meneviş Cılızoğlu and Ece Ersoy, each made a speech. Our 2008 graduate, Elif Yıldırımcan's video speech (prepared on the campus of Oxford University where she currently is a student), made our teachers sentimental. The celebration continued with music and drama performances and boxes of chocolate were given to the teachers as presents.

Yeni yıl partisi

New Year's party

Eyüboğlu Koleji ve Fen Lisesi öğrenci birliği, 6. ve 7. sınıf öğrencileri için 30 Aralık 2008'de yeni yıl partisi düzenledi. Animatör bir ekibin de geldiği parti, eğlenceler, yarışmalar ve yılbaşı çekilişi ile çok renkli geçti.

The Students' Unions of Eyüboğlu High School and Eyüboğlu Science High School held a New Year's party for grade 6 and 7 students, on 30th December, 2008. It was fun to have an animation team, competitions and a New Year's drawing at the party.



Arkeoloji kulübü Archeology club

Arkeoloji kulübü olarak 3 Aralık 2008'de Yapı Kredi Vedat Nedim Tör Müzesi'nde yer alan ve 'Afrodisias'tan Roma Portreleri' başlığını taşıyan sergiyi gezdik. Roma heykel sanatının örneklerini görmek ve bunların Afrodisias kentindeki heykel atölyelerinde yapılmış olduğunu öğrenmek çok ilgi çekiciydi.

Okul içindeki çalışmalarımızda ise antik Mısır, Truva, Zeugma, Nemrut, Hattuşaş, Çin, Pompei, İnkalar, Efes ve Phaselis gibi sihirli bir sözcüğün peşine takılıp keyifli yolculuklar yapıyoruz. Tarihi eser kaçakçılığı ve tahribatı gibi konular sevimsiz durakları oluştursa da geçmişe yolculuğumuz devam ediyor.

Our archeology club, visited the exhibition entitled, 'Roman Portraits from Aphrodisias' at the Yapı Kredi Vedat Nedim Tör Museum on the 3rd of December, 2008. It was amazing for the club to see the examples of Roman Sculpture and find out that they were carved in sculpture workshops in the ancient city Aphrodisias.

In the school projects, they are currently making a journey by following the magic words such as Egypt, Troy, Zeugma, Nemrut, Hattusas, China, Pompei, Incas, Ephesus, Phaselis. Their journey back into the past continues although they have had some disturbing stops; seeing precious archeological remains being smuggled and witnessing the destruction of historical monuments.

Gezi inceleme kulübü Field-trip club



6. ve 7. sınıf gezi inceleme kolu öğrencilerimiz 2008-2009 öğretim yılının 1. döneminde Salvador Dali ve Afrodisias Sergileri'ne gezi düzenlediler.

Ünlü İspanyol ressam Salvador Dali'nin Sakıp Sabancı Müzesi'ndeki sergisine düzenlenen gezide, öğrencilerimiz eserlerden çok etkilendi.

Roma imparatorlarıyla Yunan kahramanların rölyeflerinin sergilendiği Beyoğlu Yapı Kredi Kazım Taşkent Sanat Galerisi'nde ise Afrodisias sergisi gezildi. Adını güzellik tanrıçası Afrodit'ten alan, Aydın ilindeki Karacasu ilçesinde, Geyre'de yer alan Afrodisias antik kenti, Yunan ve Roma dönemine ait arkeolojik sit alanlarının en etkileyicilerinden biri. Afrodisias gerek mimarisindeki estetik üstünlük gerekse İmparator Augustus'un sınırlarının genişliğiyle eski medeniyetler arasında çok önemli bir yere sahip.



Our field trip club students of grades 6 and 7 organized visits to the Salvador Dali and Aphrodisias exhibitions in the first term of the 2008-2009 academic year.

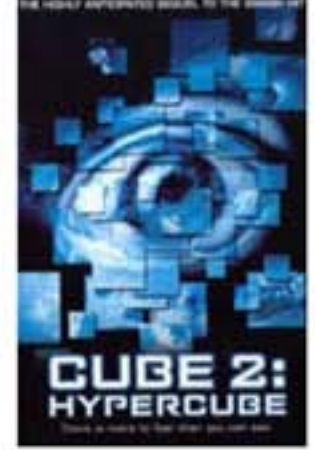
Our students were impressed with the artwork of the famous Spanish artist, Salvador Dali in the exhibition of his artwork at the Sakıp Sabancı Museum.

The students also visited the exhibition, 'Aphrodisias' at the Yapı Kredi Kazım Taşkent Art Gallery in Beyoğlu. The exhibition had the reliefs of Roman emperors and Greek heroes. 'Aphrodisias', (which took its name from the beauty goddess Aphrodite), was found in Karacasu, Aydın, and is considered to be one of the most impressive archeological sites from the Roman Empire. Aphrodisias has the most important significance among the ancient civilizations because of its' aesthetic standard of architecture and the extensive borders created by emperor Augustus.

Film içinde bilim kulübü Science in a film club

Öğrencilerin günlük hayatlarında izledikleri filmlerde ve takip ettikleri dizilerde geçen sahnelerin bilimsel yönden incelenmesini amaçlayan kulübümüzde öğrencilerimizin filmleri başka bir gözle seyreteceklerini, seyrederken de düşüncelerini sağlamayı hedefliyoruz. İzlenecek filmler her hafta öğrencilerle birlikte karar verilerek seçiliyor. 1. dönemde Geleceğe Dönüş, Matrix, Independence Day, Apollo 13, Cube 2 filmlerini izleyerek tartıştık.

Students are trying to find the correct and wrong usages of science terms and principles in the movies and TV series that they watch. Each week students decide on the next week's schedule together. Some of the movies that have been watched this term are: Matrix, Back to the Future, Independence Day, Cube 2 and Apollo 13.



Shell Eco-marathon kulübü Shell Eco-marathon club



Shell Eco-marathon kulübünün amacı; 2010 yılında Almanya'da gerçekleştirilecek prototip araç yarışmalarına bir araç dizayn ederek katılmak ve az yakıt kullanarak mümkün olan en uzak mesafeye ulaşmak. Böylelikle hem çevre sorunlarına duyarlı olmayı hem de enerji tasarrufu sağlamayı hedefliyoruz. 2010 yılında yapılacak yarışa hidrojen yakıtı sınıfında katılacağız.

The main purpose of the students club is to design a model car and to enter the prototype car in competitions that will be held in Germany in 2010. The car is designed to reach the longest distance while using the least amount of fuel. Hence the aim of producing a car that is conscious of environmental issues as well as saving energy.

Mezunlarımızdan Haberler Alumni News

Ramazan yardımı kampanyası

The ramadan aid campaign

• 2008 yılı Ramazan ayında 'Ramazan Yardımı' adıyla bir kampanya düzenledik. Mezunlarımızın yapmış olduğu bağışlarla Zihinsel Yetersiz Çocukları Yetiştirme ve Koruma Vakfı İstanbul Şubesi'ne ihtiyaçları olan malzemeler alındı. Vakfın İstanbul şubesi yararına düzenlenen anlamlı bir konser organizasyonuna davet edildik. Ayrıca 22 Ekim 2008 tarihinde Caddebostan Kültür Merkezi'nde düzenlenen etkinlikte engelli kardeşlerimizin resim sergisinin açılışı yapıldı.

• We organized a 'Ramadan Aid Campaign' during the month of Ramadan in 2008. The materials required for the Istanbul branch of 'The Foundation for the Training and Protection of Mentally Handicapped Children' were provided by the donations of our graduates. We were invited to a very meaningful concert organized for the benefit of the Istanbul branch of the foundation. The opening for the exhibition of our handicapped children was held at Caddebostan Cultural Center (CKM) on the 22nd of October, 2008.

24 Kasım Öğretmenler Günü - Moda Deniz Kulübü

Teachers' Day 24 November - Moda Sea Club



• Eyüboğlu Eğitim Kurumları'nın her sene düzenlediği Öğretmenler Günü Yemeği'ne Eyüboğlu Mezunları Derneği Yönetim Kurulu olarak davetliydik. 5, 10, 15 ve 20. hizmet yıllarını tamamlayan öğretmenlerimize mezunlar adına hediyelerimizi verdik.



• We were invited as Eyüboğlu Alumni Association Board to a traditional Teachers' Day dinner which is organized by Eyüboğlu Educational Institutions every year. The teachers who have completed their 5th, 10th, 15th and 20th years in teaching at Eyüboğlu were given awards on behalf of the Alumni Association.

Dalyan Kulübü'nde mezuniyet ve yeni yıl kutlaması

Graduation and the New Year's eve parties at Dalyan Club



• 20 Aralık 2008 tarihinde Fenerbahçe Dalyan Kulübü'nde 2003 mezunlarımızın beşinci, 1998 mezunlarımızın onuncu, 1993 mezunlarımızın 15. mezuniyet yıllarını kutladık. Aynı zamanda yeni yıla merhaba dediğimiz bu gecede, öğretmenlerimiz ve mezunlarımızla bir arada keyifli bir gece yaşadık.

• We celebrated the 5th graduation year of the 2003 graduates, the 10th graduation year of the 1998 graduates and the 15th graduation year of the 1993 graduates at Fenerbahçe Dalyan Club on the 20th of December, 2008. We also had a pleasant time while welcoming the New Year together with our teachers and graduates.

Ses yarışması

Vocal competition

• 27 Aralık 2008 tarihinde Eyüboğlu Gösteri Sanatları Bölümü'nün düzenlediği ses yarışmasında Eyüboğlu Mezunlar Derneği Başkanı Pınar Şener jüri olarak yer aldı ve dereceye giren öğrenci kardeşlerimize hediyelerini verdi.



• Eyüboğlu Alumni Chairperson, Pınar Şener was a jury member at Eyüboğlu Schools vocal competition, organized by Eyüboğlu Visual Arts Department, and presented the winners with awards.

Bize ulaşmak için; mezunlar@eyuboglu.com ve eyuboglumezunlari@gmail.com adreslerine e-mail gönderebilirsiniz. Haberlerimizi resmi sitemiz olan www.eyuboglumezunlari.org'dan ve Facebook'taki sayfamızdan alabilirsiniz.

You can contact us at; mezunlar@eyuboglu.com and eyuboglumezunlari@gmail.com. You can hear from us at our official website www.eyuboglumezunlari.org or our page on Facebook.

Banka hesap numaralarımız;

Aidat ve dernek bağışlarınız için:

GARANTİ BANKASI

Dalyan Şubesi (343) Hesap no: 6298099
Eyüboğlu Eğitim Kurumları Mezunları Derneği

FİNANSBANK

Kalamış Şubesi Hesap no: 12785678
Eyüboğlu Eğitim Kurumları Mezunları Derneği

Eğitim fonu için,

TÜRKİYE İŞ BANKASI

Küçükyalı Şubesi (1034) Hesap no: 734577
Eyüboğlu Eğitim Kurumları Mezunları Derneği

Our bank account numbers;

For your contributions and donations:

GARANTİ BANKASI

Dalyan Şubesi (343) Hesap no: 6298099
Eyüboğlu Eğitim Kurumları Mezunları Derneği

FİNANSBANK

Kalamış Şubesi Hesap no: 12785678
Eyüboğlu Eğitim Kurumları Mezunları Derneği

For education fund,

TÜRKİYE İŞ BANKASI

Küçükyalı Şubesi (1034) Hesap no: 734577
Eyüboğlu Eğitim Kurumları Mezunları Derneği

Mezun Kart ve avantajları

Mezun Kart and it's advantages



Mezun Kart;

- Dernek üye kimliğidir.
- Mezun ve aيداتını ödemiş her dernek üyesine verilir.
- Yeni mezun arkadaşlarımıza yıl sonuna kadar ücretsiz olarak hediye edilir. (Dernek üyeliği ile birlikte)
- Özel avantajlardan ve indirimlerden yararlanma hakkı sağlar.

Ürvanı	Faaliyet Alanı	Tel No.	İndirim Oranı
Agras Bilişim ve Reklam Ltd. Şti.	Web sayfası, pano reklam, araç giydirme	0216 427 21 14	%5
Aktif Sigorta ve Reasürans Brokerliği	Sigorta brokerliği	0216 573 60 00	Sağlık poliçelerinde; %7,5 Bireysel paket ürünlerde; (Kasko, konut vb.); %5
Aldi	Bijüteri		%10
Anus Turizm Otelcilik ve Gıda San. Tic. Ltd. Şti. (Carpe Diem)	Kafe & restoran	0216 463 00 99	Nakitte %10
ASF Otomotiv Ltd. Şti	Otomotiv	0216 427 37 47 0262 656 04 04	Ücretsiz koltuk koruma ve serviste %10
Bake Shop	Pasta ve pasta malzemeleri	0216 346 01 74	%7
Burç Sigorta	Sigorta acenteliği (AXA, Anadolu, Koç, Aksigorta)	0216 427 37 47 0262 656 04 04	Kasko, sağlık ve diğer tüm poliçelerde; %5
Caddebostan Sangria	Bar	0216 467 30 75	%15
Cafe Saklıkent	Kafe & restoran	0216 418 10 14	%10
Catz Bebek	Restoran & bar	0212 263 08 98	Saat 18.00 öncesi; %20 Saat 18.00 sonrası; %15
Dışavurum Reklamcılık Hizmetleri Org., Tekstil, Gıda, Sanayi, İthalat, İhracat Ticaret Ltd. Şti.	Haute Couture Moda Evi ve Organizasyon	0216 418 23 48	%15
Erler Oto Servisi San. Tic. Ltd. Şti.	Peugeot yetkili servisi	0216 353 80 56-57	Yedek parça ve işçilikte %10
Europcar - Efa Motorlu Araçlar A.Ş.	Oto kiralama	0216 427 04 27	%10
Ferrolı Isıtma ve Klima Sistemleri Ticaret ve Servis A.Ş.	Isıtma ve klima sistemleri	0216 527 83 80	%10
Gökçebel Tatil Köyü	Tatil köyü	0252 386 32 33	%10
Güven Gayrimenkul Danışmanlık Organizasyon İnşaat Turizm Ticaret Sanayi ve Limited Şirketi (Century 21 Güven Gayrimenkul)	Gayrimenkul	0216 411 62 68 0216 302 48 18	Komisyonunda %10
Kariş Turizm Yatırım ve İşletmeleri Ltd. Şti. (Havelka)	Kafe & restoran	0216 478 57 21	%10
Kadılar Interactive	Kurumsal kimlik, internet çözümleri, e-reklam çözümleri, tanıtım çözümleri, kurumiçi çözümler	0216 336 81 44	%10
Kebabçı İskender İskender İskenderoğlu ve Evlatları	Restoran	0216 336 07 77 0216 302 02 37	%20
Promax Security Solutions	Güvenlik sistemleri	0532 373 42 94	%10
Rena Otomotiv Tic. Ltd. Şti.	Teknik servis	0212 286 22 25	Peugeotların tüm hizmetlerinde %10, diğer araçlardaysa, sadece işçilikte ve boya kaporta hizmetlerinde %10
Seraglass	Cam, seramik, porselen üzerine baskı	0216 330 61 64 0216 330 89 84	%10
Shiraz Cafe & Restaurant	Kafe & restoran	0216 711 42 36	%15
Studio Spot Fotoğrafçılık Tic. Ve San. Ltd. Şti.	Fotoğrafçılık	0216 337 86 64 0216 337 34 65	%10
Tribunn Living Design	İç mekan tasarımı, ürün tasarımı, fuar standı tasarımı	0216 336 06 36	%10
Trivana İnşaat Turizm Tekstil Oto Gıda San. Tic. Ltd. Şti.	Balık restoranı	0212 299 05 37 0216 299 70 63	Nakitte %10
US Danışmanlık ve Tercümanlık Hizmetleri	Tercüme	0212 213 49 04	%10
Ünlüer Gurme Et Lokantası	Restoran Maltepe Şubesi	0216 441 28 69 0216 441 35 22	%10
	Kartal Şubesi	0216 457 08 08 0216 452 68 08 0216 452 68 09	
3E Oto Kiralama Hizmet ve Çözümleri	Oto kiralama	0232 421 39 19 0232 421 39 61	%15

Mezun Kart is our association's membership identification card. While it's submitted to the graduates, who have paid their contributions, it's also given as a present to the new graduates along with the free membership for the association. Mezun Kart gives you the opportunity to benefit from special advantages.

Title	Scope	Phone Number	Discount Rate %
Agras Bilgi ve Reklam Ltd. Şti.	Web page, pane advertising, vehicle dressing	0216 427 21 14	5%
Aktif Sigorta ve Reasürans Brokerliği	Insurance brokership	0216 573 60 00	7.5% for health policies, 5% in individual package products (such as automobile insurance, residence)
Aldi	Jewelry		10%
Arus Turizm Otelcilik ve Gıda San. Tic. Ltd. Şti. (Carpe Diem)	Cafe & restaurant	0216 463 00 99	10% for cash
ASF Otomotiv Ltd. Şti	Otomotiv	0216 427 37 47 0262 656 04 04	10% for complimentary seat preservig and service
Bake Shop	Pastry and pastry materials	0216 346 01 74	7%
Burç Sigorta	Insurance Agency (AXA, Anadolu, Koç, Aksigorta)	0216 427 37 47 0262 656 04 04	5% for automobile insurance, health and all other policies
Caddebostan Sangria	Bar	0216 467 30 75	15%
Cafe Saklıkent	Cafe & restaurant	0216 418 10 14	10%
Catz Bebek	Restaurant & bar	0212 263 08 98	20% for before 18.00 15% for after 18.00
Dışavurum Reklamcılık Hizmetleri Org., Tekstil, Gıda, Sanayi, İthalat, İhracat Ticaret Ltd. Şti.	Haute Couture Mode House and Organization	0216 418 23 48	15%
Erler Oto Servisi San. Tic. Ltd. Şti.	Peugeot authorized service	0216 353 80 56-57	10% for spare parts and labor
Europcar - Efa Motorlu Araçlar A.Ş.	Rent a Car	0216 427 04 27	10%
Ferrolü Isıtma ve Klima Sistemleri Ticaret ve Servis A.Ş.	Heating and A/C systems	0216 527 83 80	10%
Gökçebel Tatil Köyü	Holiday village	0252 386 32 33	10%
Güven Gayrimenkul Danışmanlık Organizasyon İnşaat Turizm Ticaret Sanayi ve Limited Şirketi (Century 21 Güven Gayrimenkul)	Real estate	0216 411 62 68 0216 302 48 18	10% for commission
Kariş Turizm Yatırım ve İşletmeleri Ltd. Şti. (Havelka)	Cafe & restaurant	0216 478 57 21	10%
Kadılar Interactive	Corporate identity, internet solutions, e-advertising solutions, promotion solutions, intra-corporate solutions	0216 336 81 44	10%
Kebabçı İskender İskender İskenderoğlu ve Evlatları	Restaurant	0216 336 07 77 0216 302 02 37	20%
Promax Security Solutions	Security solutions	0532 373 42 94	10%
Rena Otomotiv Tic. Ltd. Şti.	Technical service	0212 286 22 25	10% for all services of Peugeots; 10% for only labor and services of coloring and bonnet in other vehicles
Seraglass	Print on glass, ceramic and porcelain	0216 330 61 64 0216 330 69 84	10%
Shiraz Cafe & Restaurant	Cafe & restaurant	0216 711 42 36	15%
Studio Spot Fotoğrafçılık Tic. Ve San. Ltd. Şti.	Photography	0216 337 86 64 0216 337 34 65	10%
Tribunn Living Design	İç mekan tasarımı, ürün tasarımı, fuar standı tasarımı	0216 336 06 36	10%
Trivana İnşaat Turizm Tekstil Oto Gıda San. Tic. Ltd. Şti.	Fish restaurant	0212 299 05 37 0216 299 70 63	10% for cash
US Danışmanlık ve Tercümanlık Hizmetleri	Translation	0212 213 49 04	10%
Ünlüer Gurme Et Lokantası	Restaurant Maltepe Şubesi Kartal Şubesi	0216 441 28 89 0216 441 35 22 0216 457 08 06 0216 452 68 06 0216 452 68 09	10%
3E Oto Kiralama Hizmet ve Çözümleri	Rent a car	0232 421 39 19 0232 421 39 61	15%

Çocuğunuzun Eyüboğlu'nda okuma şansını, şansa bırakmayın.

Çocuğunuz bu sene anaokulu veya ilköğretime başlayacaksa, şu anda çok önemli bir karar verme aşamasındasınız. Bugüne kadar pek çok okul gezmiş, internette, gazetelerde, dergilerde ve televizyon programlarında eğitim dünyasıyla ilgili ne varsa arayıp bulmuş olabilirsiniz. Ne olursa olsun, karar sizin. Yeter ki siz, doğru karar verin.

Eyüboğlu'nda seneye anaokulunun 3 ve 4 yaş sınıflarına, ilköğretimin hazırlık ve 1. sınıflarına gidecek öğrenciler için kayıt dönemi başladı. Bu dönemde www.eyuboglu.k12.tr adresindeki kayıt bölümünden ön bilgi alabilir, isterseniz ön kayıt işlemlerinizi de yapabilirsiniz.

Eyüboğlu Anaokulu (Sabancı Üniversitesi Kampüsü)
Eyüboğlu Erenköy Anaokulu
Eyüboğlu Kemerburgaz Anaokulu
Eyüboğlu Koşuyolu Anaokulu
Eyüboğlu Ataşehir İlköğretim Okulu
Eyüboğlu Çamlıca İlköğretim Okulu
Eyüboğlu Kemerburgaz İlköğretim Okulu

Ön
kayıtlar
başladı.

Eğitim: Eyüboğlu

Eyüboğlu Anaokulu Sabancı Üniversitesi Kampüsü | Eyüboğlu Erenköy Anaokulu
Eyüboğlu Kemerburgaz Anaokulu | Eyüboğlu Koşuyolu Anaokulu
Eyüboğlu Ataşehir İlköğretim Okulu | Eyüboğlu Çamlıca İlköğretim Okulu
Eyüboğlu Kemerburgaz İlköğretim Okulu | Eyüboğlu Fen Lisesi | Eyüboğlu Koleji



www.eyuboglu.k12.tr
0216 522 12 12